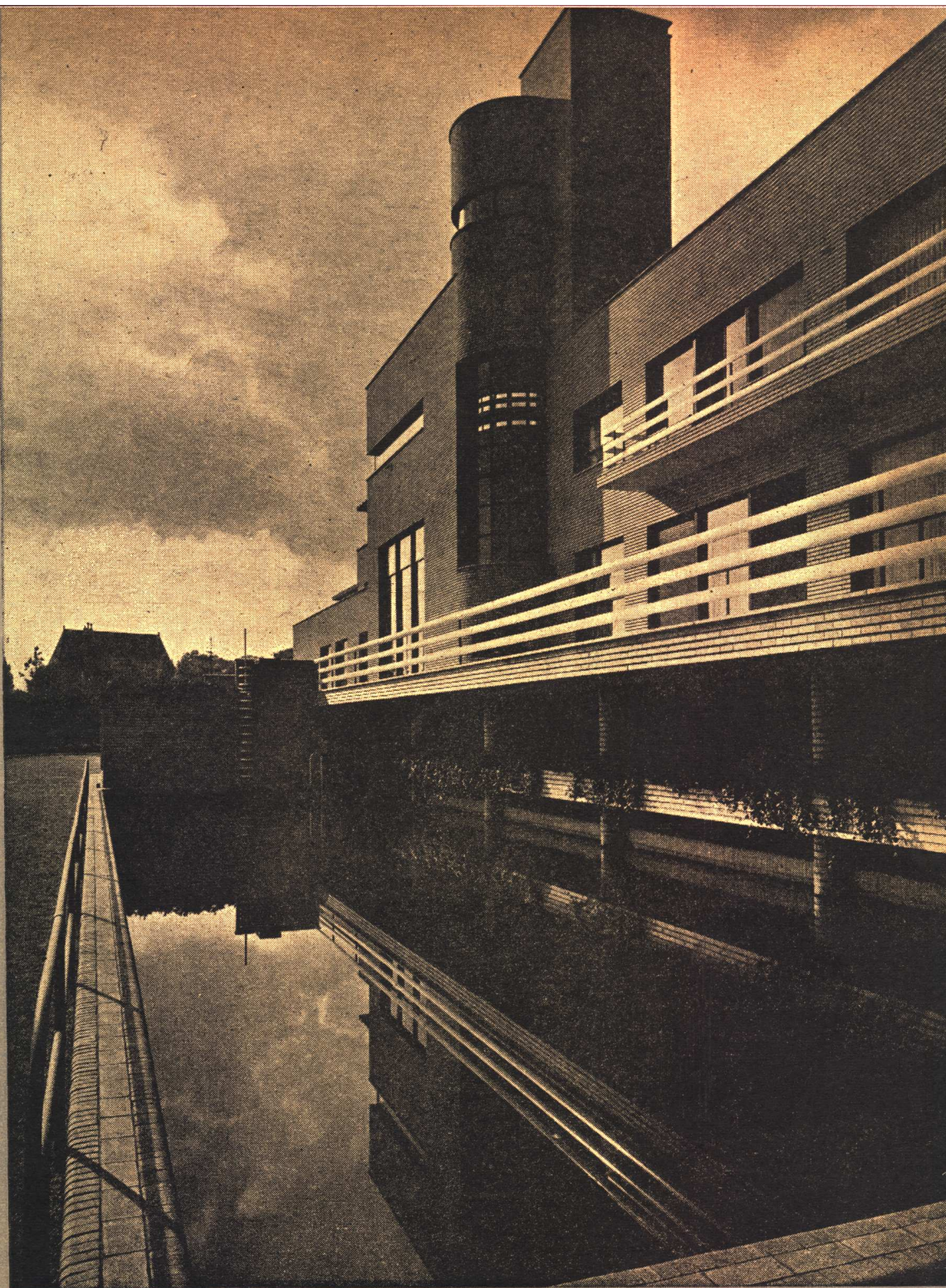


marzo de 1934

3



REVISTA DE ARQUITECTURA

Nuestras Especialidades en Construcción



Vd. y sus clientes saldrán beneficiados



- Pinturas, Esmaltes y Barnices "WILKINSON"
- Hidrófugo "BIBER"
- AGAR, Cross & Co. Ltd.
- Artefactos sanitarios
- Baldosas, Azulejos, etc..
- Caños de Bronce "TRIUNFO"
- AGAR, Cross & Co. Ltd.
- Techados "MALTHOID"
- Cubre pisos "MALTHOID"
- Filtros Asfálticos
- Asfalto puro "FLOATINE"
- Chapas de madera prensada
- AGAR, Cross & Co. Ltd.
- Tejas etruscas y diagonales "ITALIT"
- Chapas acanaladas y lisas
- Caños de fibro cemento "ITALIT"
- Materia aislante "TRETETEX"
- AGAR, Cross & Co. Ltd.
- Calderas y Radiadores "IDEAL CLASSIC"
- AGAR, Cross & Co. Ltd.
- Heladeras Automáticas Eléctricas "WELSBACH"
- Instalaciones refrigerantes "YORK"
- AGAR, Cross & Co. Ltd.
- BOMBAS de todas clases
- MOTORES ELECTRICOS
- Ascensores y Montacargas "EXPRESS"
- AGAR, Cross & Co. Ltd.
- Pavimentadoras y Mezcladoras "REX"
- Aplanadoras "RUSTON"
- Compresores "WORTHINGTON"
- AGAR, Cross & Co. Ltd.

CONSULTE ESTAS PAGINAS DEL ANUARIO

Bombas y Motores	457/8
Calefacción	497/501
Caños, Cañería y Accesorios	558/62
Equipos para la construcción	793/4
Hidrófugos	824
Equipos para pintar	904
Pinturas, Barnices y Esmaltes	905/6
Pisos	929
Refrigeración	942/7
Revestimientos	966/8
Techados - Chapas	1001/2
Techados - Tejas	1021/2
Techados - Armados y Asfálticos	1031/2

SATISFACCION Permanente

IMPORTANTES EDIFICIOS QUE HAN ADOPTADO

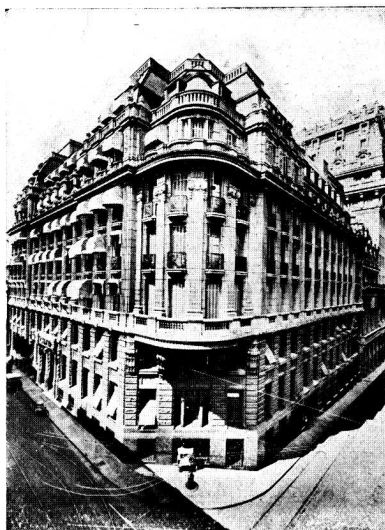
EL SISTEMA CARRIER



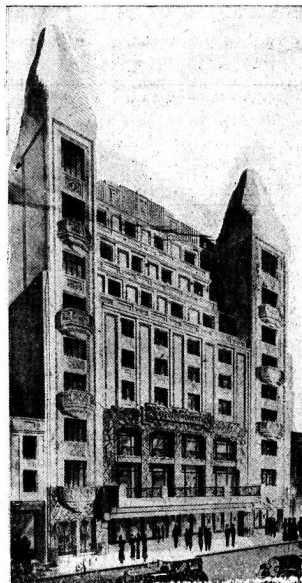
Instalación Central
Nuevo edificio de la CHADE
Diag. Norte Esmeralda y Cangallo



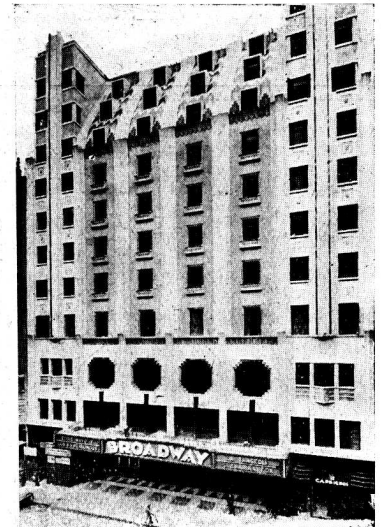
Gabinetes Individuales
Cía. Italo Argentina de Electricidad
Corrientes 651



Gabinetes Individuales
Edificio de la CHADE
Balcarce 184



Instalación Central
Cine Monumental
Lavalle 780



Instalación Central
Cine Broadway
Corrientes 1155

EL SISTEMA **CARRIER** DE ACONDICIONAMIENTO DE AIRE SE
CONSIDERA UNA NECESIDAD EN TODO EDIFICIO MODERNO

Solicite informes y presupuesto a:

Carrier - Lix Klett, S.A.
ACONDICIONAMIENTO DE AIRE

Oficina Técnica:
FLORIDA 229 - Bs. As.
U. T. 33, Avenida 8178



Suministramos gratis los informes técnicos necesarios para cualquier proyecto. Podemos reducir su costo, y entregar el trabajo más rápido.

Aislación con Techado Armado **"TRUSCON"**
 Alfalfo para Techos; especial para Techos Armados
 Azoteas de Asfalto **"TRUSCON"**
 Azoteas con Techado Armado **"TRUSCON"**
 Azoteas con Techado Armado **"TRUSCON"**
 (SOBRE BALDOSAS)

Fieltro Saturado **"TRUSCON"** No. 15 y 30
 (EN ROLLOS DE 20 y 40 METROS CUADRADOS)

Pintura Asfáltica - Pintura Negra Anticorrosiva
 Pisos de Asfalto a Prueba de Acidos
 Pisos Industriales **"TRUSCON"**
 * Pisos de Asfalto Colorado *
 Techado Asfáltico **"TRUSCON"** Nos. 1, 2 y 3

TRUSCON STEEL COMPANY

FABRICANTES

CORRIENTES 222

U. T. 31, Retiro 6250, 6258, 6259

BUENOS AIRES

SUCURSAL EN ROSARIO: SARMIENTO 582, U. T. 0148, Rosario

Representantes en las principales ciudades de la República

GRUPO CONVERTIDOR MARELLI



PARA CARGAR
ACUMULADORES

ASPIRADORES

HELICOIDALES
Y CENTRIFUGOS

PARA EXTRACCION
DE AIRE VICIADO

MOTORES MARELLI S.A.

CALLAO 353

BUENOS AIRES

U TEL: 35 LIBERTAD 4600 y 35 LIBERTAD 4601

SUCURSAL EN ROSARIO: RIOJA 1342



RUBEROID

A donde quiera que vaya alrededor del mundo existe confianza en el Techado RUBEROID. Esto queda evidenciado por la gran cantidad de edificios protegidos con RUBEROID.

Ocho fábricas importantes en los Estados Unidos, otras en Canadá, en Inglaterra, en Alemania y en Francia abastecen el orbe entero y están velando para que la palabra RUBEROID, guarde incólume su prestigio.

DISTRIBUIDORES:

COMPANÍA COMERCIAL
Kreglinger & Van Peborgh Ltda. (S.A.)

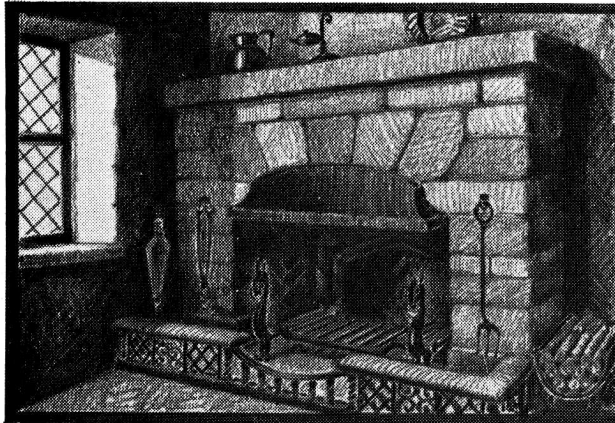
SECCION MATERIALES

U. T. 33, Avenida 2001 - 2005

CANGALLO 380

Distribuidores en las Principales Ciudades de la República

BUENOS AIRES



CHIMENEAS COMPLETAS

DE MARMOL O PIEDRA, MODELOS MUY ORIGINALS CON SUS ACCESORIOS DE HIERRO O BRONCE, FORTADOS A MANO

REVESTIMIENTOS DE RADIADORES

CON CHAPA CALADA O TEJIDO

GRAN SURTIDO A PRECIOS MUY CONVENIENTES EN MI UNICA EXPOSICION:

CALLE BELGRANO 374

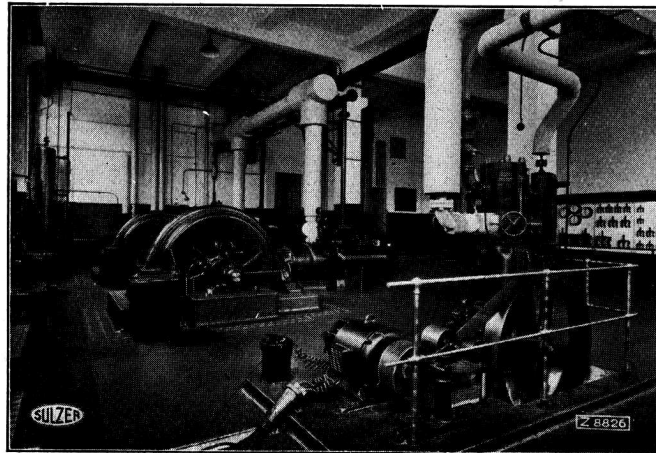
JOSÉ THENEE

SULZER

INSTALACIONES FRIGORIFICAS

a compresión de amoníaco para

MERCADOS
CARNICERIAS
MATADEROS
LECHERIAS
HOTELES
RESTAURANTS
CONFITERIAS
BODEGAS
CAMARAS
FRIGORIFICAS
HOSPITALES



SANATORIOS
FABRICAS DE HIELO
DE PRODUCTOS QUIMICOS
DE CHOCOLATE
DE BOMBONES
ENFRIAMIENTO y DESHUMIFICACION DE AIRE PARA SALONES
DEPOSITOS DE CERVEZA
Etc., etc.

La más alta calidad en un mínimo de precio

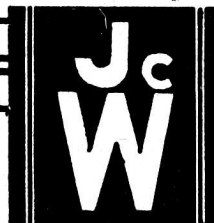
SULZER Hermanos Soc. Imp. Ltda.

VENEZUELA 614

U. T. 33, Avenida 2118

BUENOS AIRES

EMPRESA DE
PINTURA



DECORACIONES
EMPAPELADOS

JUAN WACHTEL Y CIA

UT. PAMPA-73-2183 · CRAMER 1140 · BUENOS AIRES

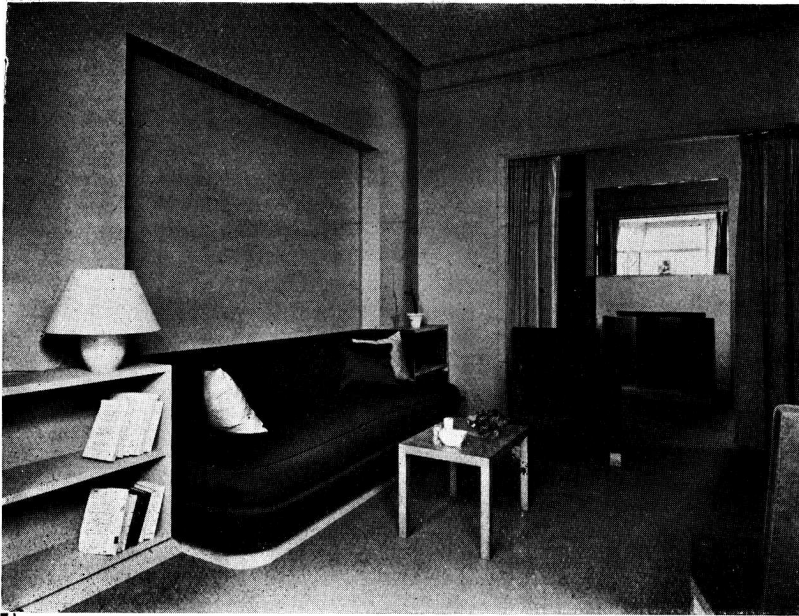


OTIS ESTA ALERTA COMO UN CENTINELA PARA
PROTEGER LOS INTERESES DE SUS CLIENTES

EN EL EDIFICIO DE RENTA DE LA CALLE CABILDO ESQUINA FEDERICO LACROZE
OBRA DEL ARQUITECTO BARTOLOME REPETTO, SE HA INSTALADO UN ASCENSOR OTIS

EL SERVICIO OTIS DE MANUTENCION ESTA A SU ALCANCE A UN PRECIO
SUMAMENTE MODICO EN RELACION CON LA EXCELENCIA DEL SERVICIO

O T I S ELEVATOR COMPANY 
BUENOS AIRES



Living - room y comedor del Departamento del Dr. Ernesto Malaccorto

FENDRIK Hnos.

Sucesores de J. FENDRIK e Hijos

FUNDADA EN 1900

Todos los trabajos de tapicería para las decoraciones del Arquitecto Alberto Prebisch, que se publican en este número, han sido confiados exclusivamente a nuestra casa.

EXPOSICION:

ESMERALDA 798
U. T. 41, PLAZA 1369
BUENOS AIRES

TALLERES:

Avenida ALVEAR 1550
U. T. 41, PLAZA 3366

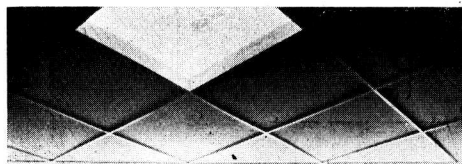
Nuestra Exposición de Artículos Sanitarios es sin duda alguna, una de las más lujosas de Sud América, e invitamos a todos los señores Arquitectos a visitarla, para imponerse de las últimas novedades recibidas en materia de Sanidad.

Visítenos: **ORTELLI Hnos. & Cía.**
Pte. J. E. URIBURU 370 - BUENOS AIRES

"STAYBRITE" ACERO EL MATERIAL MODERNO SUPER-INOXIDABLE



La aplicación de "STAYBRITE" en un frente

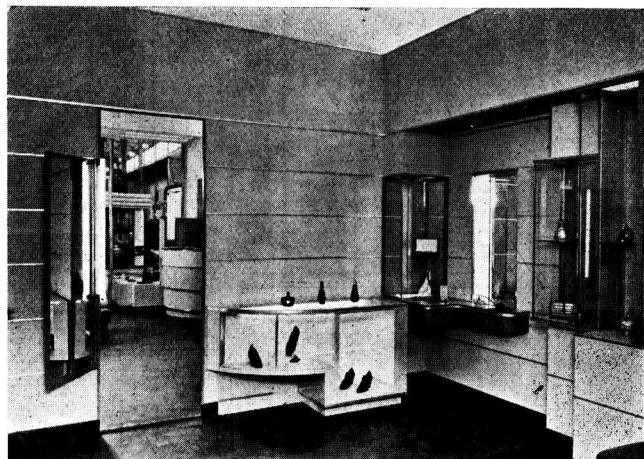


La aplicación de "STAYBRITE" en un interior

Tres
Fotografías
de nuestro
Stand en la
Exposición
de la
Industria
Argentina

"STAYBRITE" es non-corrosivo e inmanchable, conserva su brillo eternamente y reemplaza con ventaja al bronce cromado.

Las aplicaciones de "STAYBRITE" son infinitas pero debido a su estructura sumamente dura, rogamos a los Señores Arquitectos consulten con nuestros técnicos antes de hacer sus diseños, a fin de evitar dificultades en la fabricación.



La aplicación de "STAYBRITE" en un interior.

"STAYBRITE" ha sido empleado en las obras siguientes:

- CASA ESCASANY - Ing. Manuel Escasany - Molduras y letras.
- CASA TOW - Arq. Calvo, Jacobs y Giménez - Molduras de las vidrieras. Rejillas en las bases y manijones de las puertas de entrada.
- CASA LUIS COSTANTINI - Ing. Luis G. Spandri - Molduras de vidrieras.
- PAN AMERICAN AIRWAYS Ltd. - Letras, molduras, revestimiento de bases y pilares.
- VALENTIN VIGIL - Molduras, decoraciones y letras - Zapatería del León.
- FLORIDA DANCING - Ing. Héctor Migliarini - Puertas de entrada y decoración.
- GRIMOLDI - Molduras, letras, en seis sucursales.
- TALLERES METALURGICOS SAN MARTIN - Puertas, molduras, letras.
- EDIFICIO SAFICO - Ing. Civil Walter Moll - Marcos de puertas. Revestimientos de Columnas, etc.

NUESTROS TALLERES ESTAN EQUIPADOS CON LAS MAQUINAS ESPECIALES PARA LA FABRICACION DE LOS ARTICULOS ARRIBA MENCIONADOS.

SOLICITEN DETALLES Y PRECIOS A:

FREDK SAGE & CO (S.A.) LTD - Corrientes 526 - Bs. As.

HIERROMAT

COMPANÍA IMPORTADORA DE HIERROS Y MATERIALES DE CONSTRUCCION

SOCIEDAD ANONIMA

MORENO 562-66 - BUENOS AIRES



HIERROS

Redondos y cuadrados — Planchuelas — Angulo — T - U — Media caña — Molduras — Carpintería metálica — Tirantes I.P.N. y U — Fundición — Chapas galvanizadas — Chapas negras — Chapas planchadas — Chapas para cortinas — Metal desplegado — Hojalata



ALAMBRES

Negros barnizados "TROJA" — Galvanizados lisos y de púas "COLOSO" — Ovalado de alta resistencia "IRROMPIBLE" — Tejido de alambre "COLOSO"



CAÑOS

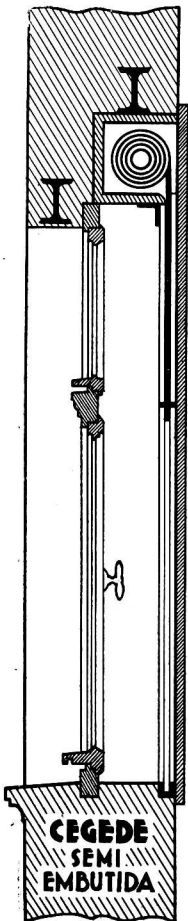
Para agua, gas y vapor, con y sin costura — Reforzados para vapor y amoníaco — Para calderas — Para conducción de agua, enyutados y asfaltados — Botellas para gases — Caños para industria Petrolífera



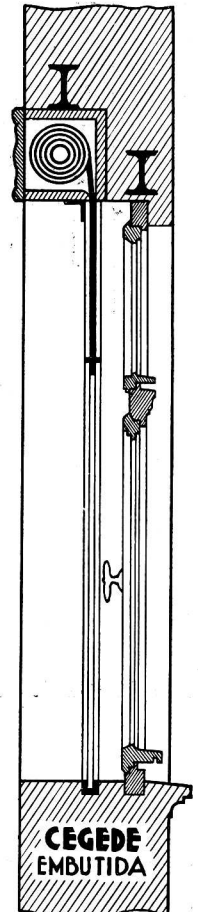
MATERIALES

Tejas y baldosas francesas — Azulejos, mayólicas y accesorios — Cemento blanco "ATLAS" — Chapas de fibro-cemento "Longovit" — Tablas aislantes "Beaver Insulating Board" — Pintura impermeable "Montcadi" — Zinc liso "Vieille Montagne" — Carburo de calcio

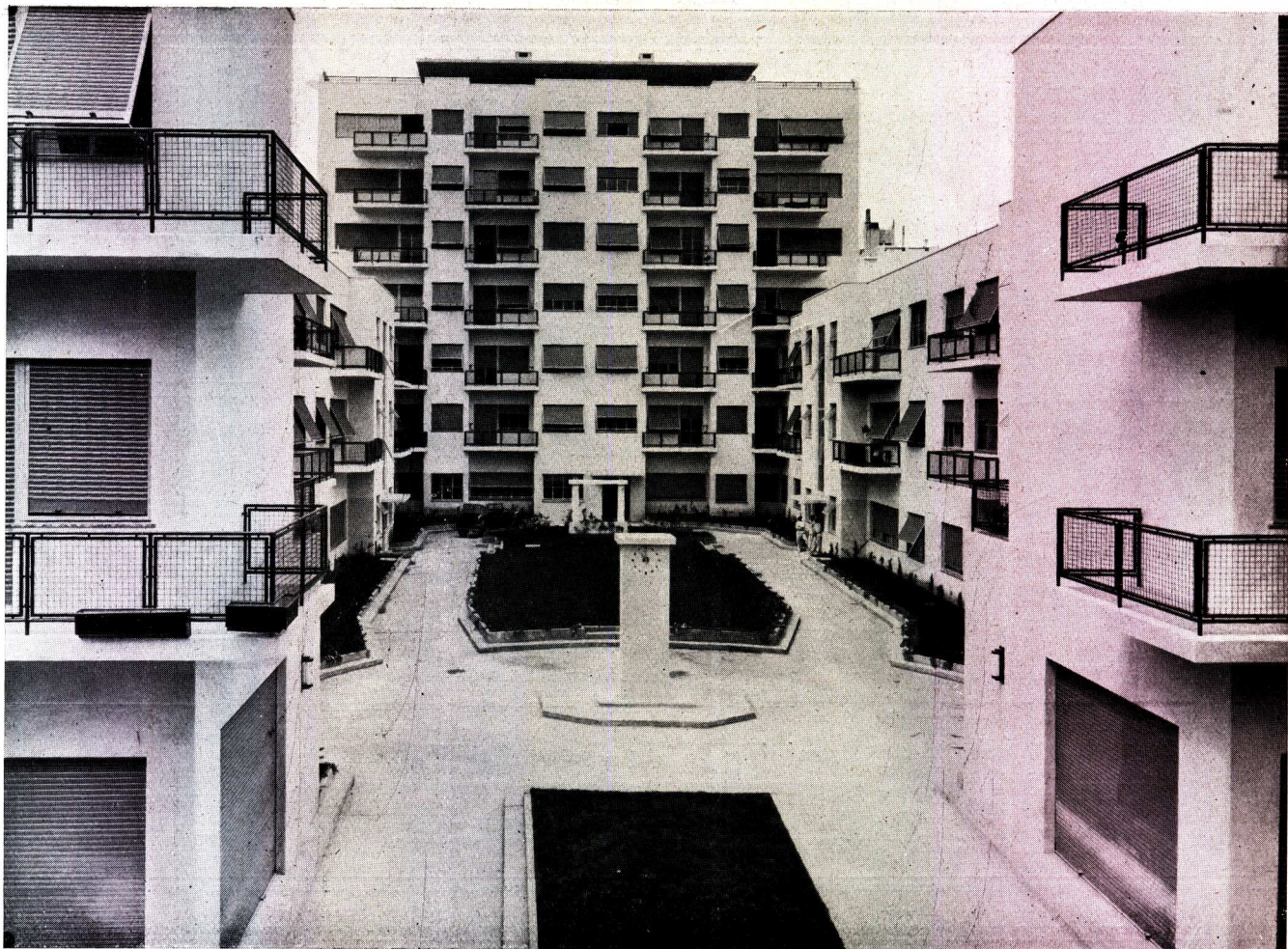
Hidrófugo Estacionado LIGURIA



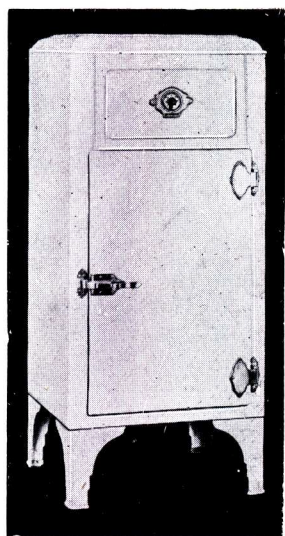
"CEGEDE"



Lutz, Ferrando
& Cia. S.A.
BUENOS AIRES



EN ESTE MODERNO EDIFICIO DE RENTA UBICADO EN LA CALLE MEXICO 1050 SE HAN INSTALADO **50** REFRIGERADORES DUAL AUTOMATICOS Y **10** MAQUINAS PARA LAVAR ROPA WESTINGHOUSE



Solicite detalles de los nuevos modelos SERIE MASTER DE LUXE y ESPECIAL

Los Refrigeradores Eléctricos Westinghouse

Son los únicos en el mundo que son dual-automáticos y además poseen todas las ventajas sobresalientes de los mejores refrigeradores existentes en el mercado.

Refrigeradores Dual automáticos
Westinghouse

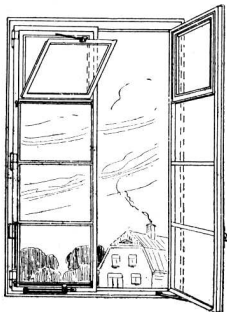
Av. de Mayo 1035

Buenos Aires



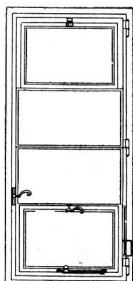
PARA MAS DETALLE VEASE LA PAGINA No. 948 DEL "ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA"

PATENTADA



para Comedores

PATENTADA



para Cocinas

Estas Ventanas Ideales
patentadas, pero muy económicas
COMODAS y ESTETICAS

Las encontrará Vd. en los
* * * acreditados * * *

TALLERES MODERNIZADOS

— "V. I." —

F. Vásquez Italia

Calle Treinta y Tres 1840 al 68
U. T. 61, 1401 y 1822 - Buenos Aires

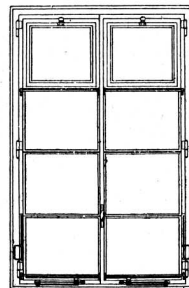
Con estos modelos he ganado el
Concurso Internacional de
Sistemas, organizado recientemente

— POR LA —

Comisión N. de Casas Baratas

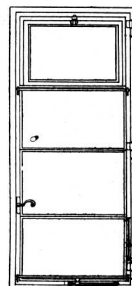
Por más de \$ 350.000 m/n.

PATENTADA



para Dormitorios

PATENTADA



para Baños

CONTRA HUMEDAD

CERESITA

El hidrófugo empleado en la obra de la
Avenida Cabildo esq. Federico Lacroze
del Arq. Bartolomé M. Repetto
(S. C. de A.)

BUENOS AIRES
AZOPARDO 920

ROSARIO
RIOJA 1501

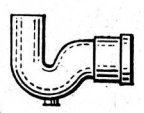
VALPARAISO

MONTEVIDEO

33% IND. ARG. SOLDADURA EGP IND ARG 33%



CAJAS DE PLOMO "MERETA"



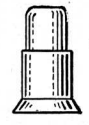
SIFONES CON TUBOS FORRADOS "MERETA"



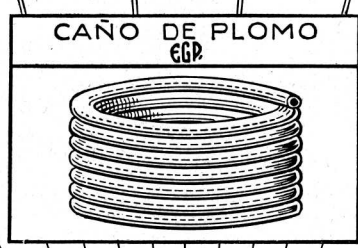
SIFONES "MERETA" S Y P



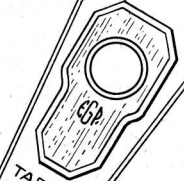
SOMBRERETES DE ALUMINIO "MERETA"



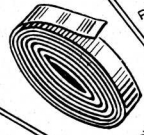
TUBOS FORRADOS "MERETA"



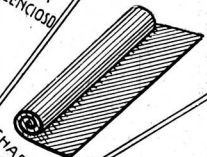
TABLAS FORRADAS "MERETA" TIPO PESCADAS



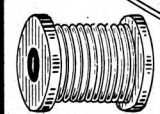
TABLAS FORRADAS "MERETA" PARA SILENCIOS



CINTAS DE PLOMO

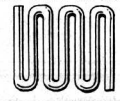


CHAPAS DE PLOMO



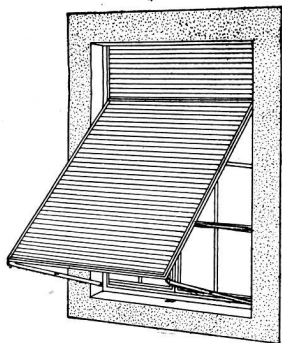
ALAMBRES DE PLOMO PARA FUSIBLES

CAÑOS DE ESTAÑO PARA SERPENTINAS



ELABORACION GENERAL DEL PLOMO

SOCIEDAD ANONIMA
SAN MARTIN 66 - BUENOS AIRES
U.T. AVENIDA, 5050-5058-5059 • C.T. 1059 CENTRAL

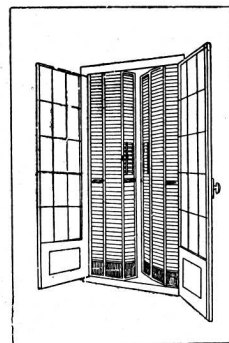


CARPINTERIA METALICA

Puertas Ventanas
*Cortinas * Celosías*

Establecimientos Klöckner S. A.

DEFENSA 467-75 * BUENOS AIRES



*¡Proteja su casa
contra el calor y el frío!*

MADERA AISLANTE



**EL MEJOR MATERIAL para
CIELO - RASOS**

*Revestimientos interiores,
Tabiques - Aislación de techos,
Tratamientos acústicos - etc., etc.*

Otros artículos de JOHNS MANVILLE:
CHAPAS ACANALADAS "MOLLITH"
CHAPAS DE AMIANTO LISAS
TECHADOS ARMADOS «BUILT-UP»
PISOS DECORATIVOS «TIPO A»
PISOS «INDUSTRIAL»
MATERIALES AISLANTEs: Magnesla, Asbes-
tocel, Antisweat, etc.

Johns-Manville Boley, Ltda.

ALSINA 743 - U. T. 37, Riv. 8233-35 - BUENOS AIRES



*La Válvula Sanitaria
que no podrá superarse.*

Fueron colocadas en el importante
"Edificio de Renta" de la calle
Cabildo esq. Federico Lacroze.

Obra del Arquitecto: Bartolomé M. Repetto

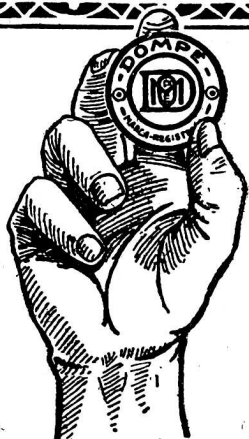
LA VALVULA "FLUSSOMETER" ES DE
FABRICACION NETAMENTE ARGENTINA.

Y SE VENDE CON UNA GARANTIA POR 10 AÑOS

Válvulas FLUSSOMETER

CALLAO 892 BUENOS AIRES

U. T. 44, JUNCAL 4538



Las Cocinas Dompé son las mejores.

A través de los años siguen prestando servicios tan útiles
y eficientes como los del primer día.
AHORA SUS PRECIOS SON MAS BAJOS

Unión Telef.: 38, Mayo 2548
Direcc. Electr. «DOMPECO»

Dompé & Co.
Sarmiento 1327 - Buenos Aires.

Contra Humedad

ZONDA

INDUSTRIA ARGENTINA

VIRGILIO L. GRIMOLIZZI

E. Unidos 1516 U. T. 23, B. Orden 5529 Buenos Aires

Pinturería de

Montserrat Darrassen y Cia.

EMPRESA de
PINTURAS,
CRISTALES y
VIDRIOS

Ha suministrado y colocado los vidrios y cristales en el importante edificio de Renta de la calle Cabildo esquina Federico Lacroze. Obra del Arq. Bartolomé M. Repetto.

VICTORIA 954 - BUENOS AIRES

Artefactos Sanitarios de Calidad



LOS Artefactos "U. F." están garantizados por "LA UNION", cuya fábrica, de larga actuación en el país, montada a la moderna, posee todos los medios necesarios para producir artículos superiores.

ESTOS artefactos son suministrados cromados sobre doble capa de níquel, su brillo es inalterable, no empaña nunca, y su funcionamiento es perfecto y duradero.

APROBADOS POR LAS OBRAS SANITARIAS DE LA NACION, REVISADOS Y CONTROLADOS ANTES DE SALIR DE NUESTROS TALLERES

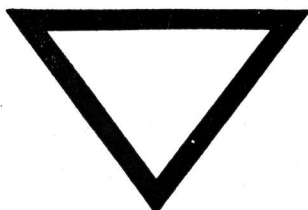
Podemos efectuar entregas rápidas y en cualquier cantidad.

De venta en las casas: *Agar Cross y Cia. Ltda. - Angeleri Jacuzzi y Cia. Victorio Bonafede - A. Bontemps - Juan Faccaro - Hasencleyer y Cia. Heinlein y Cia. - Lorenzo y Groppo - Orтели Hnos. y Cia. - Enrique N. Rigoli - A. Samar - Barugel Hnos. - Uhide, Leshe Co., Colmegna y Macchi, - Etc.*

S.A. TALLERES y FUNDICIÓN
LA UNIÓN

4054 Corrientes 4082 Bs.As. U.T. 62 Mitre 0845

"TRIANGULO"



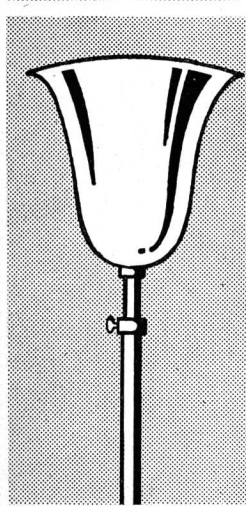
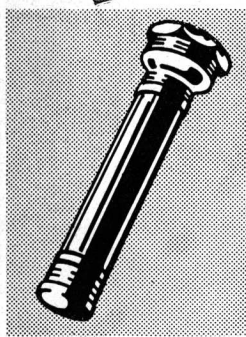
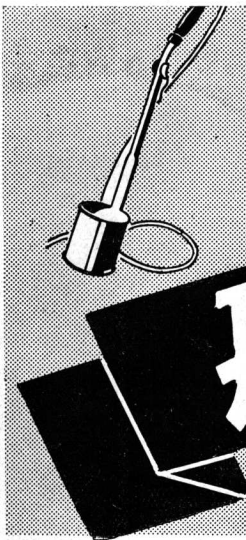
La Cocina Moderna por Excelencia

« PREFERIDA POR LOS ARQUITECTOS DE
MAYOR PRESTIGIO DEL PAIS »

UNICOS FABRICANTES

DEPAOLI & ALONSO

Sgo. del Estero 1265 - Bs. As. U. Telf. 23, B. O. 0600



**SANITARIOS • ELECTRICIDAD
BAÑOS • ARAÑAS • RADIO**

Heinlein y Cia

participan a los estimados Señores Arquitectos que, por haber alquilado gran parte de su propio edificio de la Avenida Roque Sáenz Peña 636 a la General Electric S. A. instalaron a principios del mes actual su OFICINA TECNICA, conjuntamente con sus grandes salones de EXPOSICION y VENTA al DETALLE, en

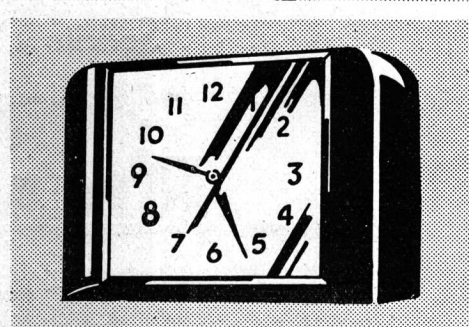
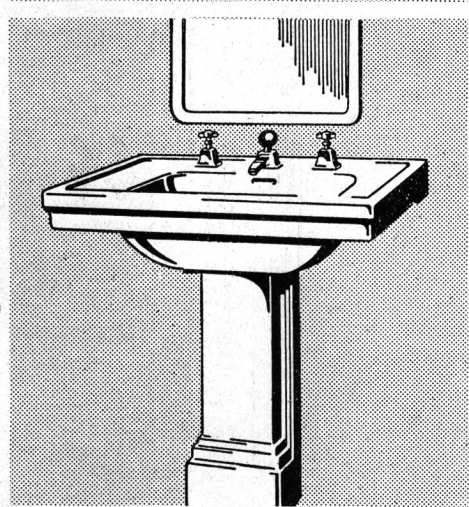
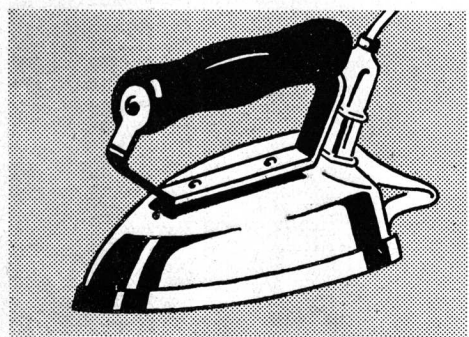
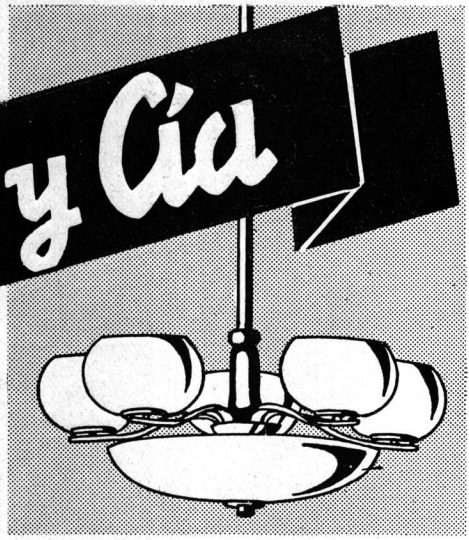
Suipacha 10
ESQUINA RIVADAVIA



En esta nueva dirección, nuestra OFICINA TECNICA queda como siempre a la entera disposición de los Señores Arquitectos por cualquier consulta referente a proyectos o presupuestos en los ramos de nuestras distintas especialidades.

Heinlein y Cia

OFICINA TECNICA
SUIPACHA 10, esq. RIVADAVIA
Técnicos especialistas en



“El Ritmo del Progreso”

El 96% de los importantes edificios levantados durante el año 1933, instalaron

GAS

por reconocerlo y apreciarlo como el combustible ideal y sin rival.

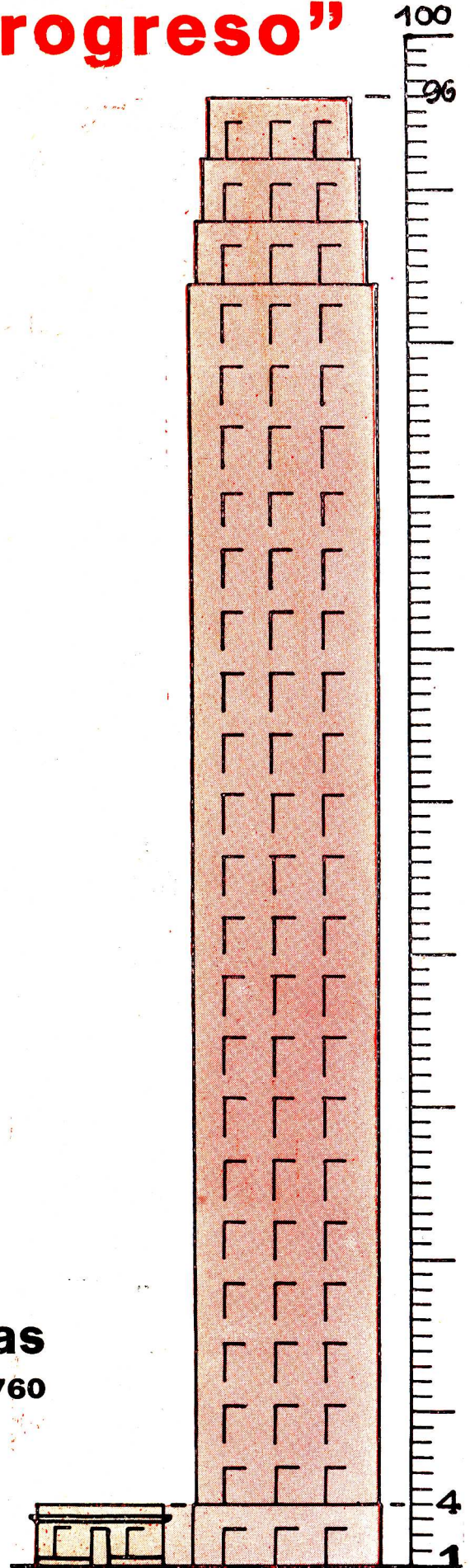
Tanto los que diseñan y ejecutan estas grandes obras, como los que invierten sus caudales en ellas, son personas preparadas, prácticas y experimentadas que no acostumbran equivocarse . . .

Y NO SE EQUIVOCAN

Compañía Primitiva de Gas

ALSINA 1169

U. T. 37, Riv. 4760



Fábrica Cerámica Alberdi S. A.

SANTA FE esq. SAN MARTIN
ROSARIO - SANTA FE

FABRICAS: { ROSARIO (Alberdi)
JOSE C. PAZ (Prov. Bs. As.)

EMPLEE EN SUS OBRAS

BALDOSAS

PARA PISO Y AZOTEA 20 x 20

“ALBERDI”

ORGULLO DE LA PRODUCCION
NACIONAL

Solicite Precios, Muestras e Informes a
Nuestros Distribuidores Exclusivos:

RICARDO TISI & Hno

4061 - DIAZ VELEZ - 4061

U. T. 62, Mitre 8818

EN VENTA EN TODAS LAS CASAS DEL RAMO

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

LIBERTAD 942-46 :: U. T. 44, JUNCAL 3986 - COOP. 1086, CENTRAL :: BUENOS AIRES
FUNDADA EL 18 DE MARZO DE 1886 (Con Personería Jurídica)

COMISION DIRECTIVA (1933-34)

Presidente	Vice-Presidente	Secretario
JORGE V. RIVAROLA	OSCAR GONZALEZ	JULIO V. OTAOLA

Tesorero: RAUL J. MENDEZ — Pro-Tesorero: RODOLFO GIMENEZ BUSTAMANTE
Pro-Secretario: ERNESTO S. PADRO — Vocales: ERNESTO GUIRAUD, FERMIN H.
BERETERBIDE, ALBERTO PREBISCH y DOMINGO PITELLA — Suplentes: JORGE
SABATE y ESTANISLAO PIROVANO — Vocal aspirante: JUAN B. DE LUCA

Asesor Letrado: Dr. HORACIO C. RIVAROLA — Bibliotecario: ROGELIO A. DI PAOLA

COMISION DE ARBITRAJE E INTERPRETACION

Presidente: V. RAUL CHRISTENSEN — ARNOLDO ALBERTOLLI, ENRIQUE FOLKERS,
FRANCISCO N. MONTAGNA, NARCISO DEL VALLE, CARLOS E. GENEAU,
JULIO V. OTAOLA y Dr. HORACIO C. RIVAROLA

JURADO DE ETICA

Ex-Presidentes RAUL G. PASMAN y ALBERTO CONI MOLINA — Ex-Vicepresidente
JUAN C. BUSCHIAZZO — Socio activo, ARNOLDO ALBERTOLLI — Miembro «Colegio
de Jurados», HECTOR M. CALVO — Presidente Com. Arb. e Interpretación, V. RAUL
CHRISTENSEN — Asesor Letrado Dr. HORACIO C. RIVAROLA

COLEGIO DE JURADOS

RAUL J. ALVAREZ, FERNANDO ARANDA, ALBERTO CONI MOLINA, HECTOR M.
CALVO, V. RAUL CHRISTENSEN, LUIS DATES, ERMETE DE LORENZI, LUIS J.
FOURCADE, HUGO GARBARINI, ALBERTO GELLY CANTILLO, OSCAR GONZALEZ,
FEDERICO LAASS, RAUL J. MENDEZ, JOSE MICHELETTI, ALEJANDRO E. MOY,
RAUL G. PASMAN, ALBERTO PREBISCH, JORGE VICTOR RIVAROLA, JORGE A.
TAVERNIER y ALFREDO WILLIAMS

CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

PERU 294, 2.º Piso

U. T. 33, AVENIDA 2439

BUENOS AIRES

COMISION DIRECTIVA

Presidente	Vice-Presidente	Secretario
ROBERTO J. SAJOUX	EDUARDO CASADO SASTRE	HUGO ARMESTO

Pro-Secretario: ANTONIO J. R. VARELA — Tesorero: ALBERTO J. QUAYAT

Pro-Tesorero: ALBERTO DOMINGUEZ COSSIO

Vocales: JUAN A. MORAS — VICTOR MARTORELL — HORACIO EZCURRA —
DANIEL M. ALETTI — CARLOS LA TORRES

REVISTA DE ARQUITECTURA

LAVALLE 310, 3er. Piso

U. T. 31, RETIRO 2199

BUENOS AIRES



MENLO DF 5000

Bidets "Standard"

Insista en bidets "Standard" para cualquier tipo de instalación.

Son los mejores y se construyen de Loza Vitrificada "Standard" de doble cocción, que los hace extraordinariamente resistentes y duraderos.

Los artefactos "Standard" se fabrican en BLANCO y en los siguientes COLORES:

VERDE MING

ROSA DU BARRY

AZUL CLARO DE LUNA

ORQUIDEA DE VINCENNES

ROJO T'ANG

AZUL REAL DE COPENHAGUE

NEGRO JONICO

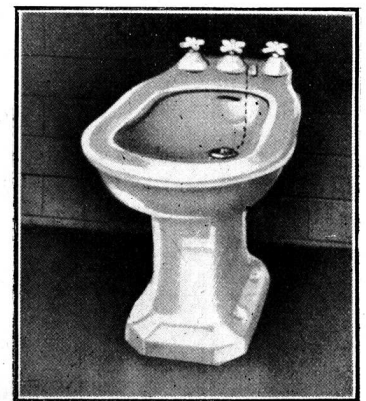
MARFIL DE MEDICIS



KORTO DF 5015

"Standard" fabrica el renglón más completo de artefactos sanitarios en todo el mundo. Hallará Vd. siempre entre ellos los de su conveniencia.

NO DEJE DE VISITAR NUESTRA EXPOSICION ANTES DE ADQUIRIR LOS ARTEFACTOS PARA SU CUARTO DE BAÑO



LA RIVIERA DF 5027

EXIJA QUE SU LAVATORIO SEA DE LOZA VITRIFICADA DE DOBLE COCCION, PUES ES EL UNICO MATERIAL REALMENTE SATISFACTORIO.

"Standard"
ARTEFACTOS SANITARIOS

N.V. RADIATOREN
EXPOSICION PERMANENTE

DEAL & DEAL
RADIADORES CALDERAS

CORDOBA 817

U. T. 41, PLAZA 2094

BUENOS AIRES

REVISTA DE ARQUITECTURA

ORGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS y CENTRO ESTUDIANTES DE ARQUITECTURA

Año XX

MARZO 1934

No. 159

S U M A R I O

PORTADA - Piscina de Natación de una Casa en el Norte de Francia
Arq. Mallet - Stevens

UNA DECORACION DE RUHLMANN
LOS PREMIOS MUNICIPALES DE
ARQUITECTURA POR 1932
Editorial

LA VISITA DEL ARQUITECTO PAULO CANDIOTA
BARTOLOME M. REPETTO
Casa de Renta

ALBERTO PREBISCH
Decoración interior

MALLET - STEVENS
Casa en el Norte de Francia

SERGE CHERMAYEFF
Casa "Fin de Semana"

P. M. B A R D I
Urbanismo Italiano

DIRECCION GENERAL DE ARQUITECTURA
DEL CONSEJO NACIONAL DE EDUCACION
Escuela Ponciano Vivanco

ALEJO MARTINEZ (HIJO)
La casa económica

JOSE MARIA LOZANO MOUJAN
Un valor fundamental que falta en la arquitectura contemporánea

H. HERNANDEZ LARGUIA
La industria de la madera terciada

ALEJANDRO CHRISTOPHERSEN
El 4.º Artefacto

TRABAJOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA
I N F O R M A C I O N E S

Administrador:
ALBERTO E. TERROT

Director:
RAUL J. ALVAREZ

Por la Sociedad Central de Arquitectos: ALBERTO PREBISCH, BARTOLOME M. REPETTO

Por el Centro Estudiantes de Arquitectura: JUAN A. MORAS Y ANTONIO J. R. VARELA

Publicación mensual, Distribución gratuita a los socios. + Suscripciones (Rep. Arg.): por año, \$ 12.-; por semestre, \$ 6.-; Exterior, \$ 15.-

Redacción y Administración: Lavalle 310 + BUENOS AIRES + Unión Telefónica: 31, Retiro 2199

La Dirección no se solidariza con las opiniones emitidas en los artículos firmados
Queda hecho el depósito de acuerdo a la ley 11.723 y decreto 31.636-770 sobre propiedad científica, literaria y artística



Una Decoración de Ruhlmann

Esta composición pertenece al « Club de Pescadores de Truchas », presentada por el famoso decorador francés al Salón de Artistas Decoradores, del año 1932. Una deferencia especial del propio Ruhlmann permitió a REVISTA DE ARQUITECTURA publicar oportunamente esta obra. Ahora la reproducimos nuevamente, como homenaje respetuoso al gran artista desaparecido

REVISTA DE ARQUITECTURA

No. 159

MARZO de 1934

Año XX

LOS PREMIOS MUNICIPALES DE ARQUITECTURA POR 1932

EN nuestro número anterior publicamos la documentación oficial emanada del Jurado Municipal de Arquitectura por 1932, con el desarrollo e incidencias del certamen, sobre el que conviene hacer algunas observaciones que conceptuamos de interés. No es la primera vez, por otra parte, que nos ocupamos de este asunto en nuestra Revista. La última vez que comentamos el concurso municipal fué en nuestro editorial del mes de Abril de 1933, oportunidad en que nos particularizamos con el premio a la mejor fachada que, como dijimos entonces, « puede acaso satisfacer ciertos aspectos estéticos, pero no significa absolutamente nada como aliciente de la buena arquitectura ». En el artículo recordado propiciábamos la reforma de la ordenanza base del concurso, para darle la unidad de que actualmente carece « porque en ella, concebida para mejorar la edificación privada, esto es, con un fin integral, el premio a la apariencia, al detalle, que sanciona el inciso a) del artículo 1º, desentona visiblemente ». « En realidad — agregábamos — no es el atractivo sano que debería ser para las ideas y los conceptos eternos de nuestro arte ». « Urge, por lo tanto, — concluíamos — rectificar ese error y convertir toda la ordenanza en un estímulo sincero de la buena edificación, con la unidad necesaria para lograr íntegramente esa finalidad ».

Traemos a colación ese antecedente para recordar que nuestra posición permanente frente a la ordenanza de premios a la edificación, es de disconformidad esencial, de oposición racional a la incoherencia de la misma.

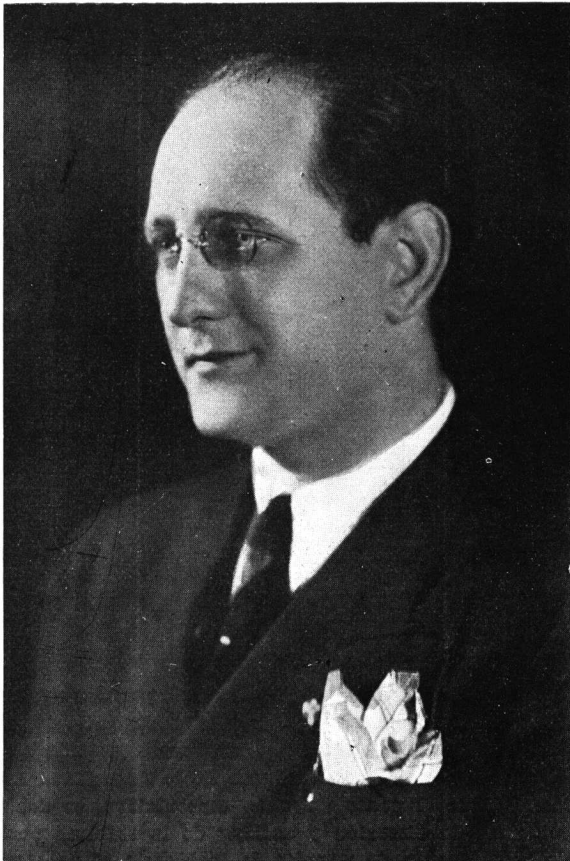
Sin embargo, entendemos que pese a los defectos de la mencionada ordenanza, la incidencia promovida por un concurrente al certamen y luego sostenida ante el Jurado por uno de sus miembros, fué absolutamente extemporánea y, desde luego, de escasa eficacia práctica para la reforma que dichas actitudes quisieron promover. En efecto, al pretender retirarse del concurso uno de los inscriptos en el mismo — que en eso consistió originalmente el incidente recordado — sólo consiguió demorar la tarea del Jurado, el que, como organismo sujeto

a reglas preestablecidas, no podía desconocerlas en su pronunciamiento y mucho menos adaptarlas al criterio personal de ningún concursante, por muy razonable que fuera éste. Es claro que al margen de la formalidad del concurso, desde el punto de vista especulativo, es decir, como motivo de discusión y análisis de la reforma posible de la ordenanza de premios, la incidencia es de alguna utilidad. Por ejemplo, ella presta actualidad a la cuestión de si puede hacerse abstracción de las dimensiones e importancia material de las fachadas para juzgar exclusivamente sus méritos estéticos. El Jurado ha hecho la expresa declaración de que, como en años anteriores, no ha encontrado dificultad alguna para llenar su cometido en ese sentido. Es evidente que el mérito estético de una fachada reside en la armonía de sus proporciones, en el equilibrio de sus masas. También lo es, que el sello personal que haya impuesto el autor aumente ese mérito y que la ausencia de individualidad lo disminuye. La mayor o menor dificultad que el autor haya tenido que vencer es un factor exclusivamente personal, que en rigor no debe pesar para la adjudicación de las recompensas, porque lo que estos concursos premian no es la gestación de las obras sino las obras terminadas, la cosa hecha que como tal ocupa la jerarquía relativa a su mérito.

Ahora bien, el inscripto para el concurso que pretendió renunciar sugirió que las fachadas deberían agruparse en categorías, de acuerdo a los diferentes tipos de edificios, para establecer la comparación entre ellas sobre esa base, creyendo así evitar inconvenientes que pudieran surgir por diferencias en su importancia material. Tal clasificación relegaría a segundo plano el valor estético de las obras comparadas y daría cimiento a la idea de que el Jurado, por dificultad para apreciar los méritos puramente arquitectónicos, necesitaría apoyar su juicio en el « tamaño » y otros elementos puramente materiales.

Surge otra dificultad: ¿sobre qué base se haría la clasificación que se inspirase en la importancia material de las fachadas? El primer impulso lleva a dividir por

(Continúa en la pág. 132)



LA VISITA DEL ARQUITECTO PAULO CANDIOTA

EN la primera quincena del mes en curso fué nuestro huésped el distinguido colega Paulo Candiota, arquitecto de la Escuela de Bellas Artes de Río de Janeiro.

El arquitecto Candiota es una personalidad de singular relieve en los centros profesionales de su patria, y goza, asimismo, de prestigio y simpatía entre los arquitectos americanos, debido a su participación como secretario de prensa del IV Congreso Panamericano de Arquitectos reunido en Río de Janeiro en 1930.

El desarrollo de la formación y actividad profesional del arquitecto Candiota está jalonado de éxitos muy significativos. Así, la Escuela Nacional de Bellas Artes de Río de Janeiro le otorgó medalla de oro al diplomarlo en 1926; en la sección de estudiantes del III Congreso Panamericano de Arquitectos obtuvo mención honorífica, y una gran medalla de oro en el IV Congreso, en el que actuó como Secretario de Prensa. Además, en el Salón de Bellas Artes de la capital brasileña ha obtenido por sus trabajos, el premio Minerva, menciones honoríficas de 2º y 1er. grado, y medallas de bronce y plata. Esa actuación ha vinculado al arquitecto Candiota a los centros profesionales de varios países: el nuestro, Montevideo y Cuba, entre otros, de cuyas sociedades de arquitectos es miembro correspondiente.

El arquitecto Candiota — que viajó en compañía de su esposa — fué agasajado durante su permanencia entre nosotros, por colegas argentinos, en compañía de los cua-

les efectuó numerosas visitas y paseos a los sitios más interesantes de nuestra ciudad.

El arquitecto Candiota fué portador de un mensaje de salutación del Instituto Central de Arquitectos de Río de Janeiro, para la Sociedad Central de Arquitectos, en donde fué recibido por las autoridades de la misma, encabezadas por su presidente, el arquitecto Rivarola.

Como despedida al arquitecto Candiota los miembros del Comité Argentino del III y IV Congreso Panamericano de Arquitectos le ofrecieron una comida en el Yacht Club Argentino, el 6 del corriente.

El acto se desarrolló en un ambiente de grata intimidad, recordándose, como es natural, las felices circunstancias en que se establecieron las amistades, que a la vuelta de los años vuelven a responder a una cita amable, cordiales y francas como el primer día.

La demostración fué ofrecida por el arquitecto Alberto Coni Molina, Presidente del Comité argentino del IV Congreso Panamericano de Arquitectos. El arquitecto Candiota agradeció la demostración y se refirió en frases oportunas a la vinculación espiritual que existe entre los arquitectos brasileños y argentinos, de la que esta reunión — dijo — es una bella demostración.

Anotamos entre los colegas que atendieron al arquitecto Candiota a los señores: Rivarola, González, Coni Molina, Laass, Otaola, Giménez Bustamante, Alvarez, Quincke, Noel, Pasman, Abelleyra, Martínez Seeber, Mariscotti, Leiva y Adot Andía.



Fachada

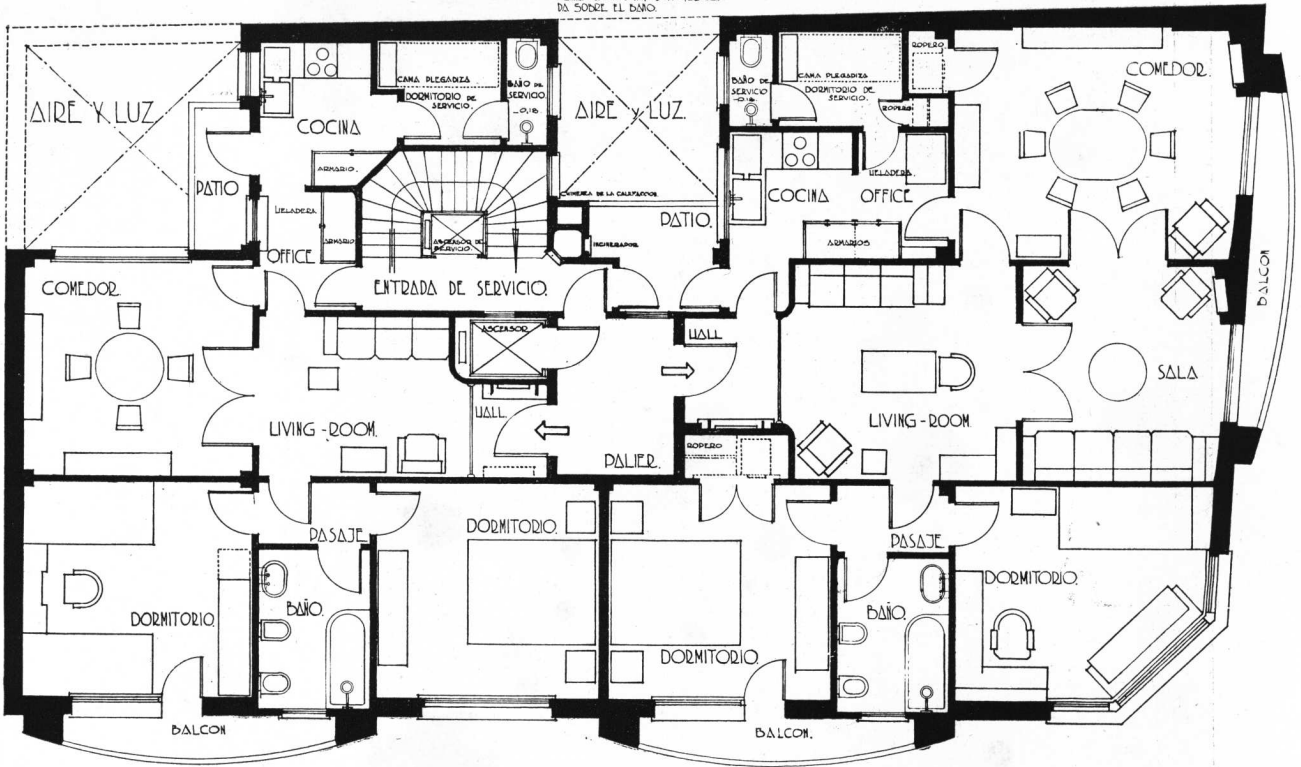
Casa de Renta

Propiedad del señor Santiago Borzino
Calle Cabildo esq. Federico Lacroze
Arquitecto: Bartolomé M. Repetto
(S. C. de A.)

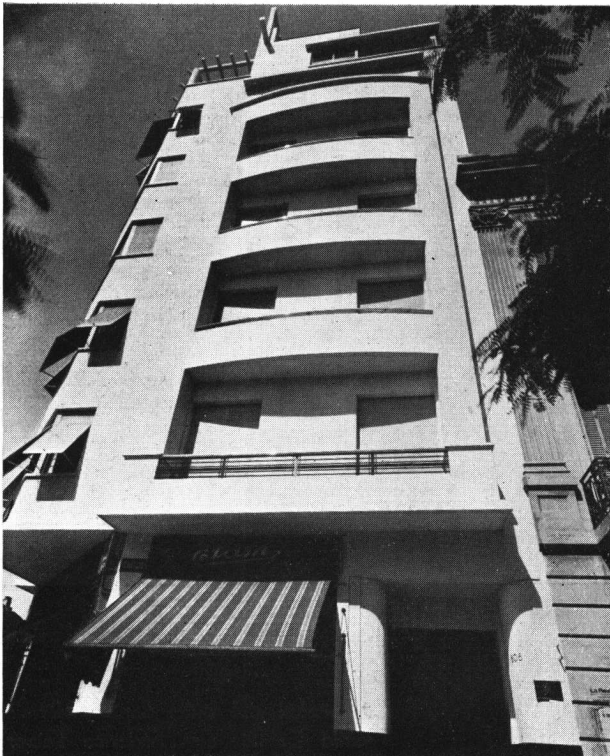
REVISTA DE ARQUITECTURA
MARZO 1934

96

BALCON DE 250 DE ALTURA Y 300 MTS EL DORMITORIO DE SERVICIO VENTILADO POR VENTANA DE 080 x 140 MTS UBICADA SOBRE EL BALCON.

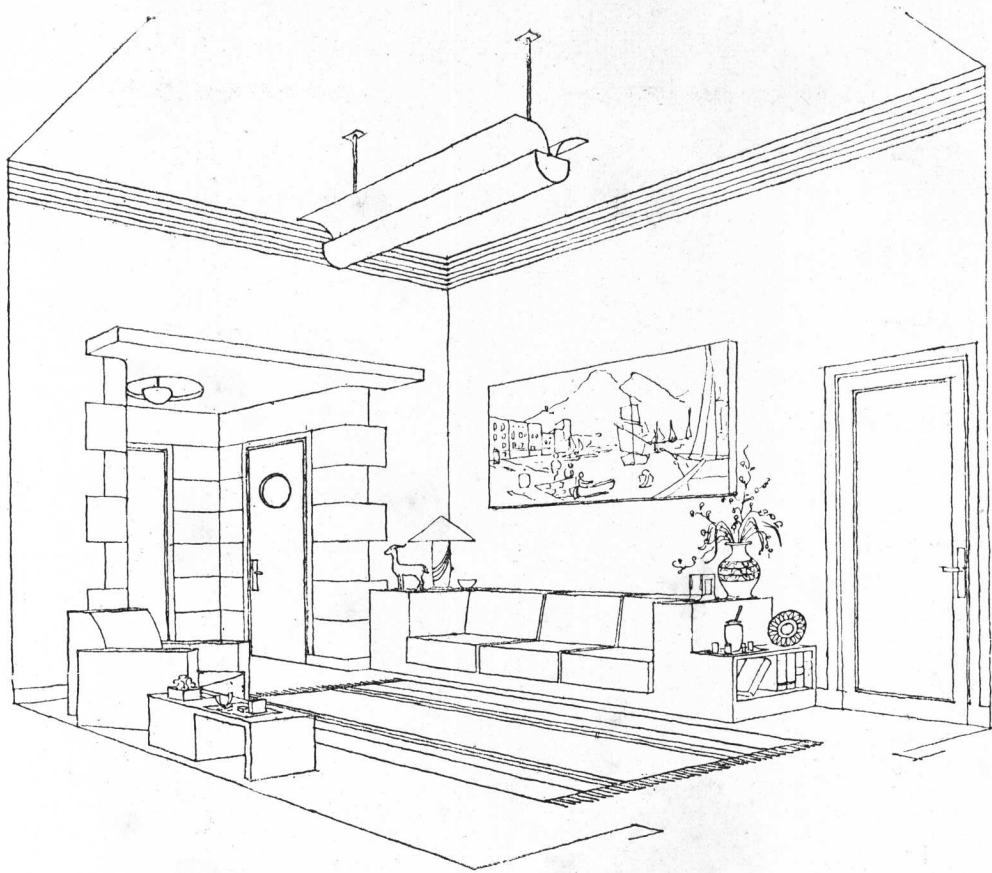


Planta típica



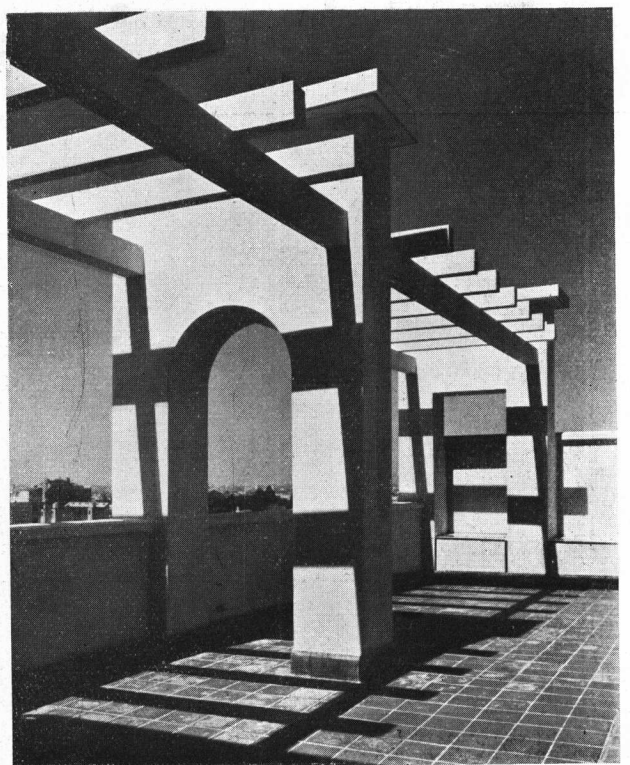
Detalle de los balcones

Casa de Renta
 Arquitecto: Bartolomé M. Repetto
 (S. C. de A.)



Vista de uno de los Living-room
de los departamentos.
Paredes beige sombreadas en gris,
la cornisa y las fajas horizontales
del hall, tratadas al aluminio.
Muebles tapizados en gamuza marrón

Casa de Renta
Arquitecto: Bartolomé M. Repetto
(S. C. de A.)



Detalle de la terraza



DECORACION INTERIOR

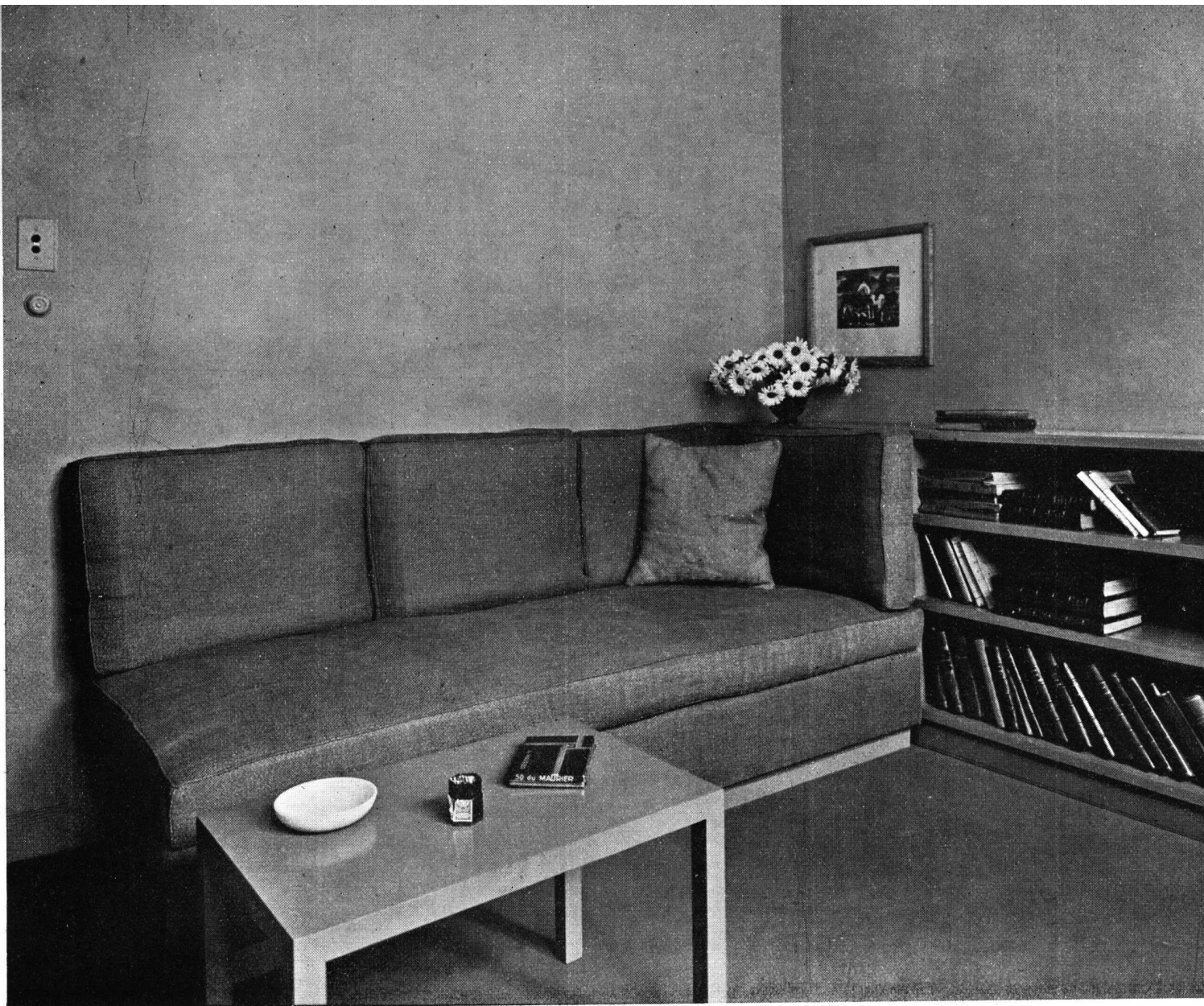
DEL DEPARTAMENTO DEL DR. ERNESTO MALACCORTO

LIVING-ROOM Y COMEDOR

Calle Echeverría 2835

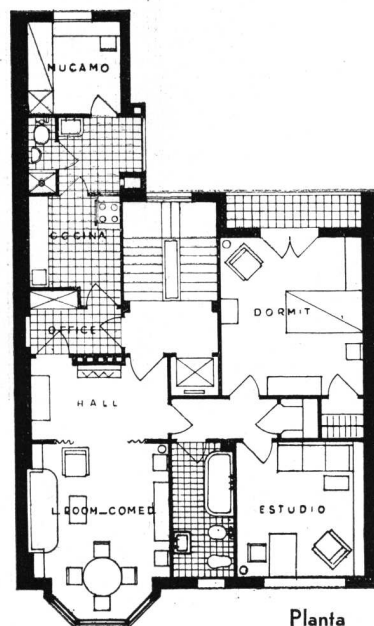
Arquitecto: Alberto Prebisch

(S. C. de A.)



DECORACION INTERIOR
RINCON DEL ESTUDIO

Arquitecto: Alberto Prebisch
(S. C. de A.)



Planta



DECORACIÓN INTERIOR
HALL DE ENTRADA

Arquitecto: Alberto Prebisch
(S. C. de A.)



DECORACION INTERIOR
COMEDOR

Arquitecto: Alberto Prebisch
(S. C. de A.)



DECORACION INTERIOR
DORMITORIO

Arquitecto: Alberto Prebisch
(S. C. de A.)



DECORACION INTERIOR
ESTUDIO

Arquitecto: Alberto Prebisch
(S. C. de A.)



Casa del encargado y entrada

Casa en el Norte de Francia en Roubaix

Por el Arquitecto: Mallet-Stevens •
Especial para Revista de Arquitectura

Mallet-Stevens, tan conocido por sus innumerables obras, todas ellas expresiones de un talento vigoroso, ha realizado en esta construcción una de sus más acertadas composiciones.

Sus lineamientos, de neto corte moderno, plenos de sencillez, elegancia y sugestión, condicen con la tradicional casa de campo francesa, alargada, desigual y, si cabe, un tanto ceremoniosa.

El hecho de que no sólo el edificio sino su mobiliaje, decoración y jardines son obra del arquitecto, es lo que presta esa unidad tan característica como visible, que aún en sus menores detalles refleja esta obra.

Mallet-Stevens, consciente de que el verdadero lujo consiste hoy en vivir en ambientes alegres y luminosos, bien ventilados y calefaccionados, ha aplicado todo su talento a solucionar estos problemas, lo que ha conseguido con singular maestría.



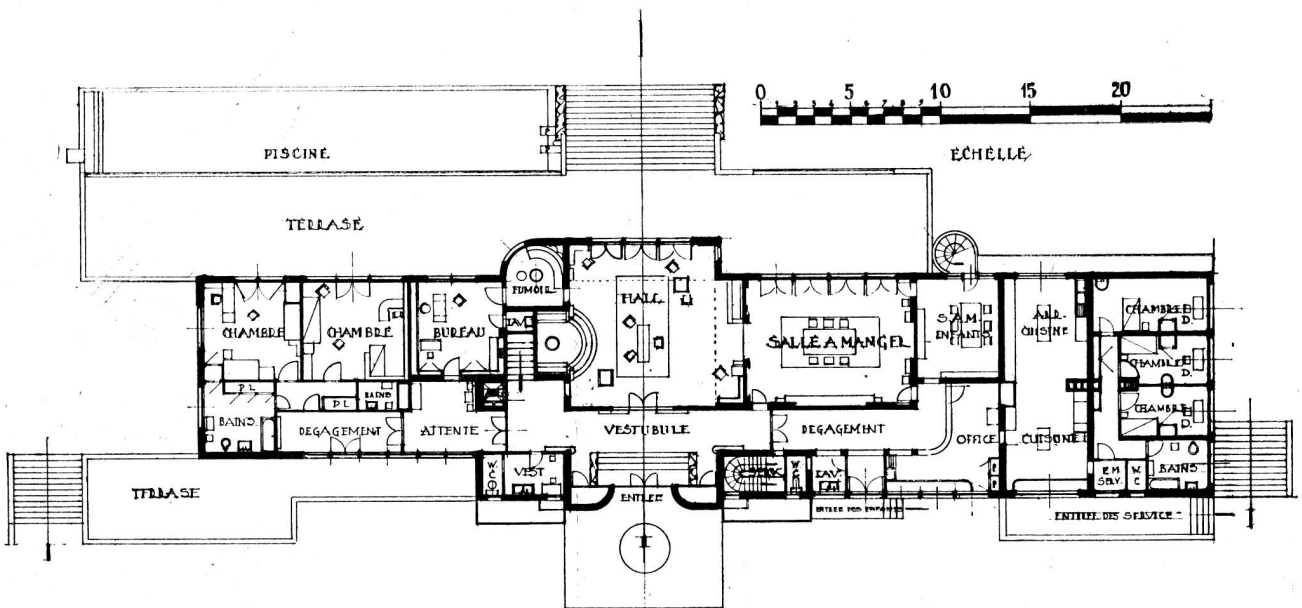
Entrada a la casa

Casa en el Norte de Francia
Arquitecto: Mallet-Stevens



Casa en el Norte de Francia
Arquitecto: Mallet-Stevens

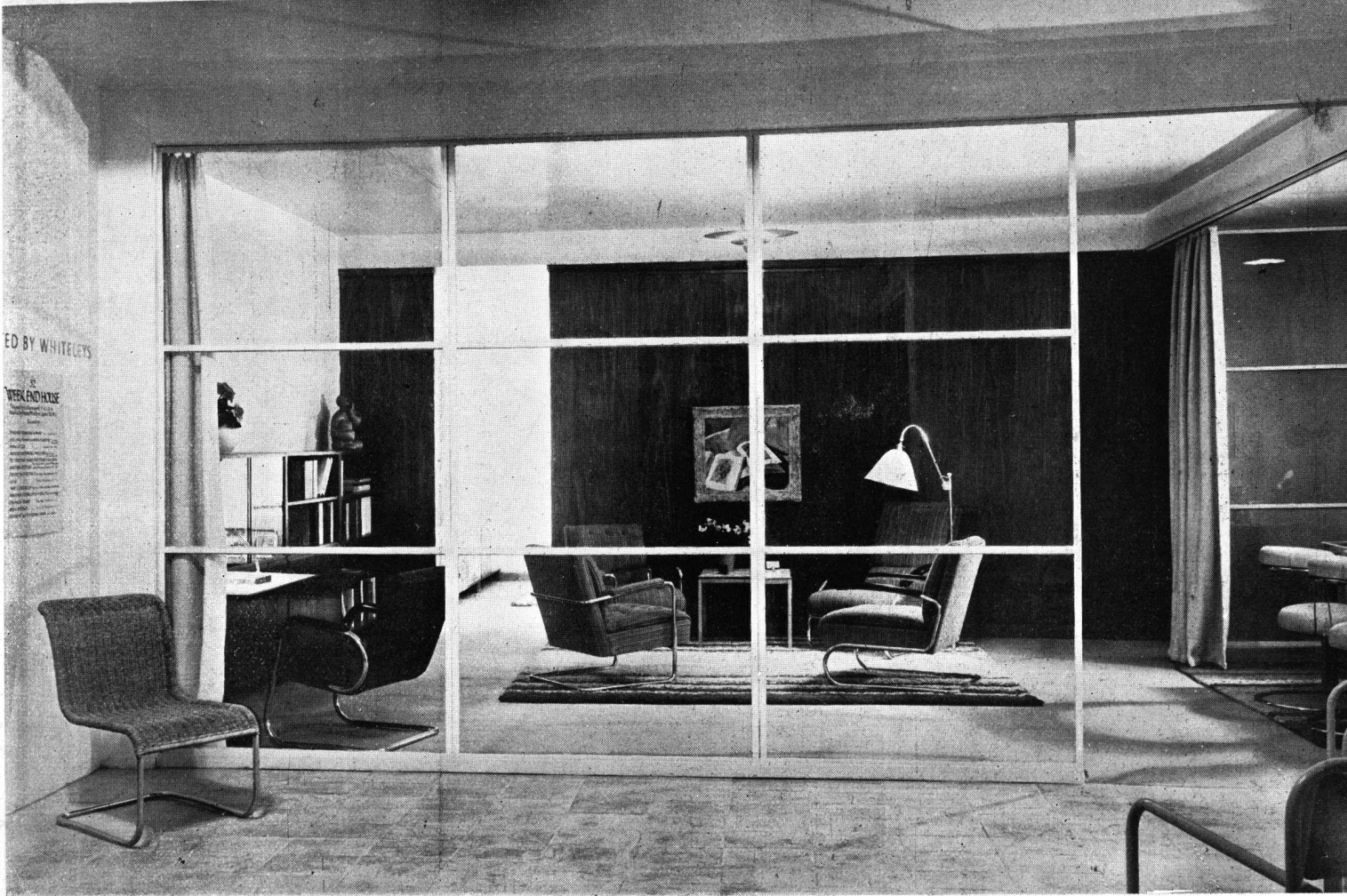
Piscina de natación



Planta

WEEK END HOUSE

DESIGNED BY SERGE CHERMAYEFF



Vista del living-room desde la terraza; a la derecha se ve el comedor y el dormitorio principal a la izquierda.

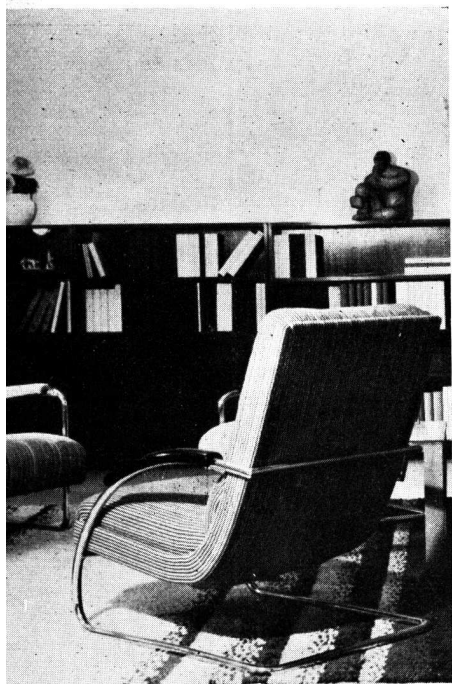
CASA "FIN DE SEMANA"

Especial para "Revista de Arquitectura"
POR EL ARQUITECTO:

SERGE CHERMAYEFF
F. R. I. B. A. - LONDRES

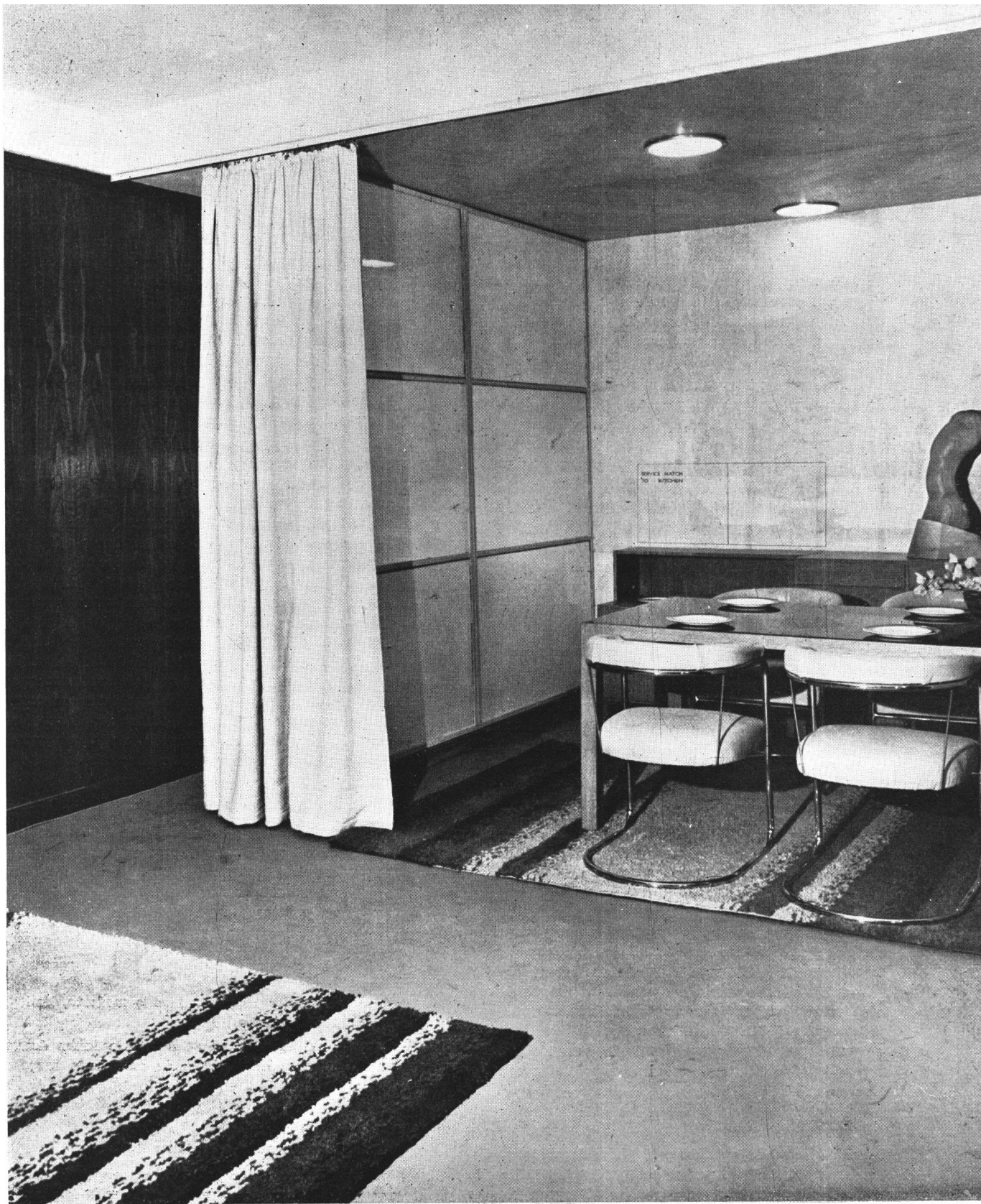
Vista del living-room desde el dormitorio principal.





"LIVING - ROOM"

La división que separa el « living » y comedor, de los dormitorios y cuarto de baño, es de nogal inglés al natural, por la parte del « living », y de sicomoro por el lado de los dormitorios. Las paredes y cielo-raso son color crema al « sintalux ». La biblioteca-estantería es de roble lustrado. El interior de la mesa escritorio está pintado de coral oscuro y forrado de goma crema. Los sillones de metal están tapizados en colores marrón, ladrillo y verde jade. La tapa de la mesita para el café es de color limón. El piso de « Korkvid » es de color crema. La alfombra, dibujada por el arquitecto, es de lana natural marrón y crema. El cuadro es de Nadia Benois y la escultura es « El pregonero », de Trevor Tennank



ALCOBA - COMEDOR EN EL "LIVING-ROOM"

Las paredes y cielo-raso están recubiertas en sycomoro. Los muebles son de roble natural claro. Por la taquilla que se ve arriba del aparador se comunica este ambiente con la cocina. El tabique divisorio del « hall » es de vidrio opalino tono de paja. Las sillas están tapizadas con cuero color natural

URBANISMO ITALIANO

el nacimiento de Sabaudia

Especial para "Revista de Arquitectura"
Por P. M. BARDI

Las fundaciones de Littoria, Sabaudia y Pontinia representan, sin duda alguna, el más positivo e interesante advenimiento de Europa (y tal vez del mundo entero), en materia de urbanismo y de la técnica del saneamiento de tierras insalubres.

Los estudios generales del urbanismo mundial, sobre todo en Alemania e Inglaterra, se orientan más bien hacia la descentralización urbana, pero tales esfuerzos se limitan a sustituir la antigua forma cerrada y monocéntrica por una forma urbana abierta y descentralizada, conservando intacta la vieja economía funcional artificiosa de la ciudad. De ese modo la base fundamental permanece inalterada; sólo varían acaso las formas.

Por el contrario, entre nosotros la descentralización urbana y la vuelta a la tierra son consecuencias netas de un nuevo concepto económico: a la economía artificiosa de la ciudad octocentista, ha seguido una economía natural, y el centro urbano se mueve al ritmo vital de sus propias funciones: está ligado a la tierra misma que lo sostiene y lo justifica. De ahí que Littoria, Sabaudia y Pontinia se asoman a la historia del urbanismo como hechos absolutamente nuevos. Por eso también, un proyecto de plano regulador para Sabaudia debe, ante todo y sobre todo, tener presente que la vida de tal entidad urbana no es la de una ciudad sino más bien la de un centro agrícola y rural.

LA POSICION Y LAS COMUNICACIONES

La posición de Sabaudia, desde el punto de vista urbanístico, es estupenda: un lago de imprecisos contornos la separa del mar; los bosques la circundan y al sur el Monte Circeo limita el horizonte.

El camino de acceso más rápido está constituido por una calle que nace en la Via Appia y que avanza directamente hacia la población. Sobre esta calle se basan las comunicaciones de Sabaudia y su territorio, ya que el centro agrícola está descentrado respecto del territorio, el cual estará cruzado totalmente, en cambio, por este camino principal que le servirá como un gran corredor de comunicación. Otro camino ribereño, pasando por Fogliano, podrá tocar Sabaudia y realizar su unión con Terracina y con Anzio.

EL PLANO REGULADOR

La red general de caminos está planeada sobre un doble esquema de calles internas de cruce y de calles de comunicaciones periféricas de tránsito. El gran camino rectilíneo antes mencionado, después de atravesar un pequeño valle, se bifurca frente al poblado en dos tramos periféricos que lo circundan, uniéndose exteriormente a éste con la calle del litoral y con la de Terracina.

Al penetrar en el poblado el camino principal se ensancha y va directamente al centro urbano en sentido axial a la torre del Palacio Municipal, que se divisará así a muchos kilómetros de distancia.

Frente a la Municipalidad se abre la plaza principal,

de forma ligeramente alargada, y alrededor de ésta se desarrolla el pequeño centro urbano.

Antes de embocar la plaza (y por consiguiente fuera de ella) el gran camino encuentra el camino de Terracina, y después de un recodo en «bayoneta», necesario para descongestionar el tráfico, sigue en línea recta hasta encontrar al oeste la calle periférica que doblando hacia el noreste sobrepasará un estrecho brazo del lago para alcanzar el litoral y el mar.

Este simple esquema caminero interno, casi «cruciforme», está enriquecido y completado ante todo por una transversal que en prolongación de la calle de Terracina, lleva al hospital y vuelve a reunirse al camino periférico, y además de una calle que proviniendo del sudeste se injerta en diagonal al centro, reuniendo así Sabaudia con el desemboque de la milla 54, otro camino de acceso al centro urbano. Sobre la base de estos caminos principales está hilvanada la red de las calles menores de terrenos a lotear y residenciales, las cuales, como se comprende, están distribuidas esencialmente de acuerdo a las propias funciones de desempeño local de las casas. Resulta así una absoluta y rígida jerarquía caminera que permite la máxima economía en los gastos de su conservación. La relación entre la superficie de calles (onerosa al municipio) y el área reservada a las construcciones (tributarias de la comuna), resulta perfectamente equilibrada.

La jerarquía caminera queda distribuida en la siguiente proporción:

- | | | | |
|----|-------------------------------|------------|----------|
| a) | Caminos principales internos. | Ancho mts. | 18-20. |
| b) | Calles principales | » | » 14-16. |
| c) | » secundarias internas | » | » 6-10. |
| d) | » p/lotteo o residenciales. | » | » 4-6. |

Los tipos a) y b), que son los más onerosos al municipio, tienen un desarrollo mínimo: el estrictamente necesario a las comunicaciones.

Los tipos c) tienen un desarrollo modesto, limitado a pocos tramos de enlace.

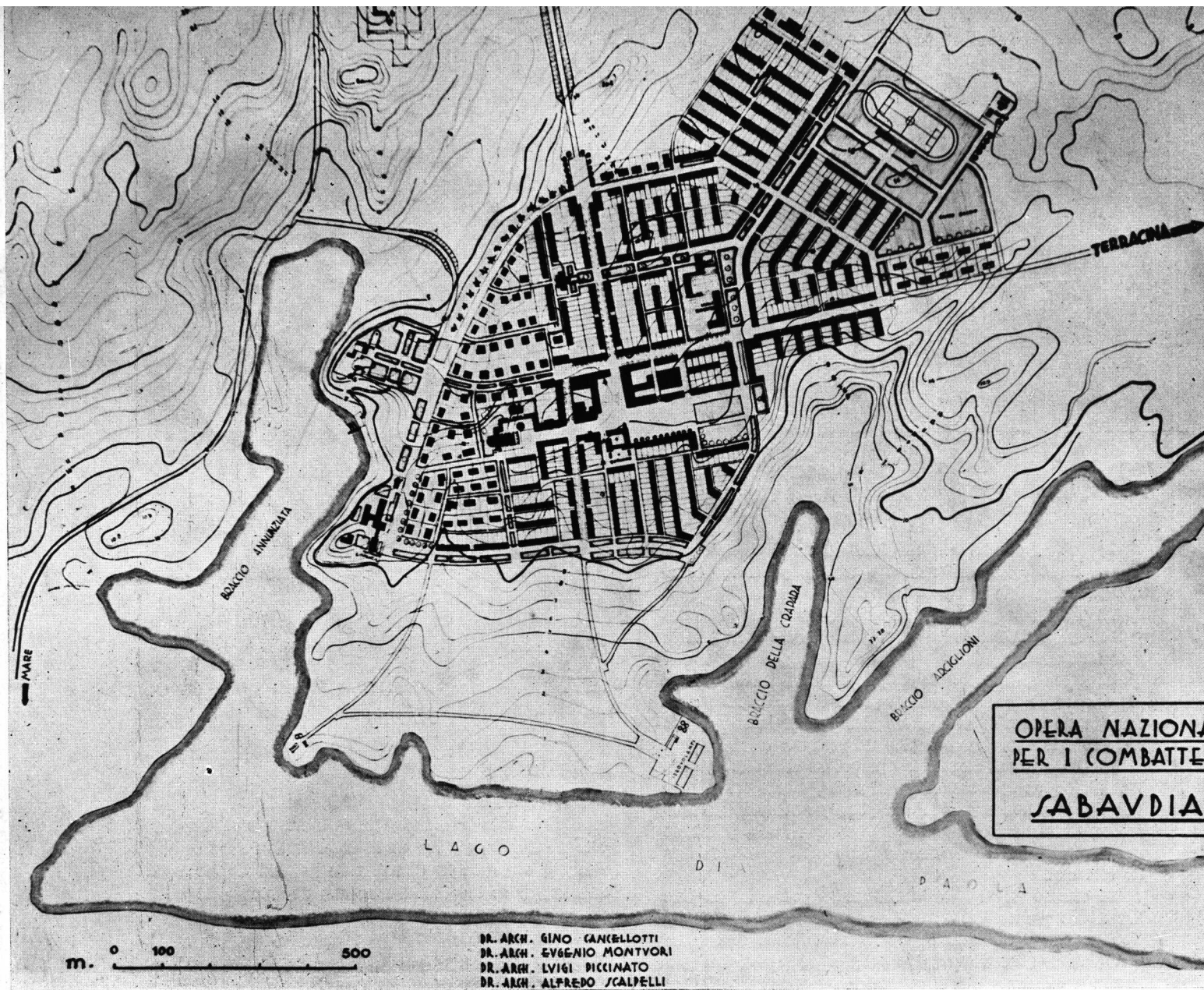
Los tipos d) tienen, en cambio, el máximo desarrollo y penetración en cada barrio, de acuerdo a sus funciones específicas.

EL CENTRO

Alrededor de las intersecciones de las calles principales se desarrolla el pequeño centro de la población. El centro no está constituido solamente por la plaza del municipio, sino más bien por un pequeño pero completo sistema de calles y de espacios libres, dispuestos alrededor de la plaza del municipio.

Observemos, ante todo, cómo la composición general consiente, en caso de necesidad, un descongestionamiento del tráfico fuera de la plaza principal, la cual, en caso de reuniones puede quedar excluida del resto del movimiento.

La plaza está dominada por la torre con la arenga, y de ésta hacia el sud se abre una ancha zona verde, orien-



Planta general de la Ciudad de Sabaudia

Arqs. Cancellotti - Montuori - Piccinato y Scalpelli

tada hacia el Monte Circeo, cuyo panorama le servirá de fondo.

La plaza de la iglesia se encuentra en cambio, un poco más alejada y constituye otro pequeño elemento independiente, con la iglesia, el bautisterio, la casa parroquial y el asilo de niños.

La iglesia ofrece una vista azial de la plaza principal y el campanario otra vista semejante de una calle menor de lotes a dividirse. El edificio del correo cierra, a su vez, parcialmente un brazo de la calle proveniente de Terracina. El cinematógrafo y el hotel se encuentran directamente sobre la plaza del municipio. Por el contrario, el mercado cubierto está un poco apartado hacia el sud, en un ambiente edilicio al margen de las calles principales. Las escuelas y la « Casa de los Balilas » componen un grupo de edificios en el medio de una zona verde, un poco apartados pero en posición central. El cuartel de los carabineros está, en cambio, en el propio centro,

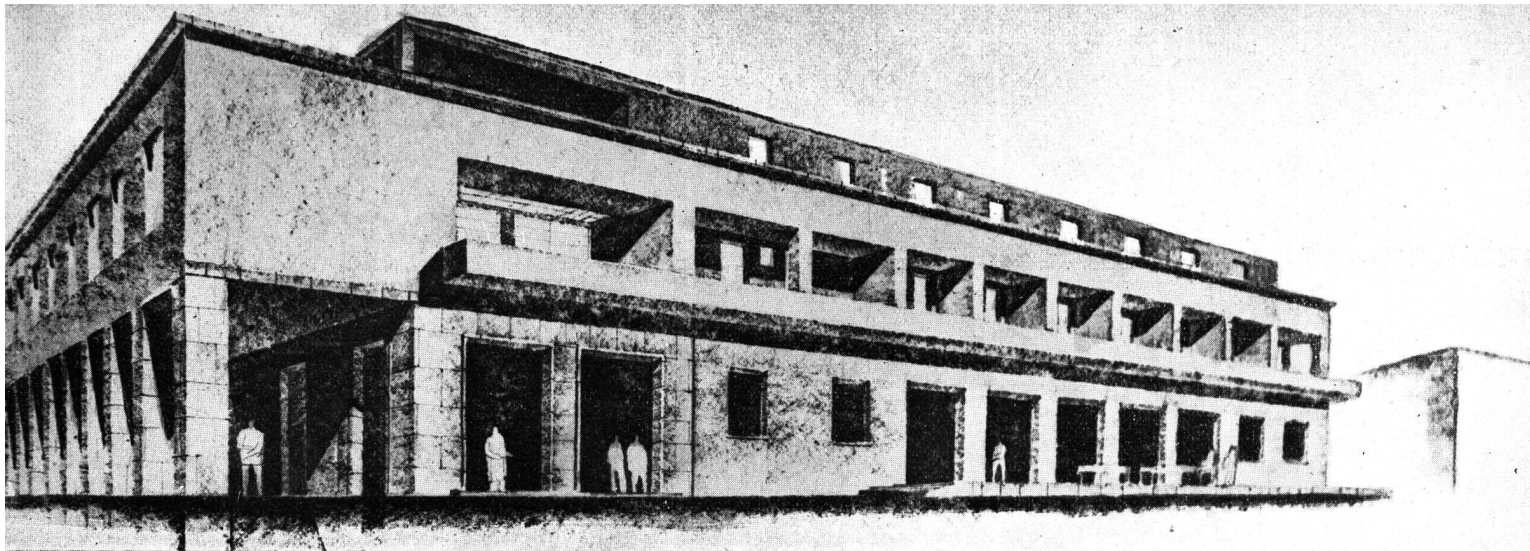
y lo mismo la sede de otras instituciones cuya función hace necesaria su posición central. El hospital y el matadero están fuera del centro.

EL PLAN EDILICIO

Tratándose de un CENTRO URBANO Y AGRICOLA y no de una ciudad, la formación de la zona está limitada a poquísimas categorías y distribuida con la máxima sencillez.

En general se ha pensado que a todas las familias es necesario concederles las ventajas higiénicas y económicas de una pequeña huerta o jardín, tomando de ahí que el sistema edilicio reviste un carácter esencialmente extensivo. Además, el plan edilicio contempla tres tipos principales de casas:

a) Casas a dos plantas, además de la planta baja y dependencias (divisiones horizontales).



El Hotel

Arqs.: Cancellotti - Montuori - Piccinato y Scalpelli

b) Casas construidas en serie (división vertical).

c) Casitas aisladas dobles o triples, y casitas aisladas para una sola familia.

El tipo a) ha sido distribuido en las zonas centrales y a lo largo de las calles principales, donde será posible instalar negocios.

El tipo b) constituye el grupo fundamental; forma los barrios de casas-habitación propiamente dichos y está distribuido entre la red de las calles principales y servido sólo por calles secundarias de zonas a lotear.

El tipo c) está constituido por casas más ricas y está distribuido en general marginalmente, hacia los puntos visuales más bellos y se insinúa, aunque sólo excepcionalmente, hasta casi el centro, cerca de la iglesia, pensando que será útil prever también al lado del centro este tipo de vivienda.

El cálculo de la distribución de la población ha sido basado en el método más moderno, calculando una población de 4 a 6 habitantes por cada vivienda, lo que da una densidad de población de 70 a 80 habitantes por hectárea de superficie construida, comprendidas las calles y los espacios libres, pero excluyendo las plazas y las zonas verdes.

LAS ZONAS VERDES

No es este el caso, dada la modestia del tema, de pensar en la separación de los núcleos urbanos mediante zonas verdes. Sin embargo, se ha creado un sistema de zonas verdes que penetra en la compaginación edilicia y se abre hacia el exterior, valorizando visuales panorámicas y llevando hasta dentro del habitado el aire puro de los bosques y del mar.

Sobre el lago, hasta Santa María, se ha dejado un gran margen libre, que con el tiempo podrá convertirse en un gran jardín, que permitirá gozar las orillas del lago.

Desde la plaza Municipal, como se dijo, se desarrolla otra zona verde, que tendrá por fondo el perfil panorámico del Monte Circeo. El campo deportivo y el campo de las exposiciones han sido proyectados en el lado sur, al margen del camino de Terracina.

El cementerio se ubicará al este, más allá del valle, al sotavento de la ciudad (los vientos dominantes pertenecen al cuadrante sudeste) como quieren las ordenanzas, y a él se llega por una amplia calle.

En el interior de la población se han previsto pequeños jardines de juego para los niños y el jardín de infantes.

Es deseable y de prever, que en el corte del bosque queden en pie las especies más grandes y bellas y que se conserve cerca de la población hacia el Circeo. Eso contribuirá a formar el ambiente en que tendrá que desarrollarse Sabaudia, y constituirá una de sus más bellas características.

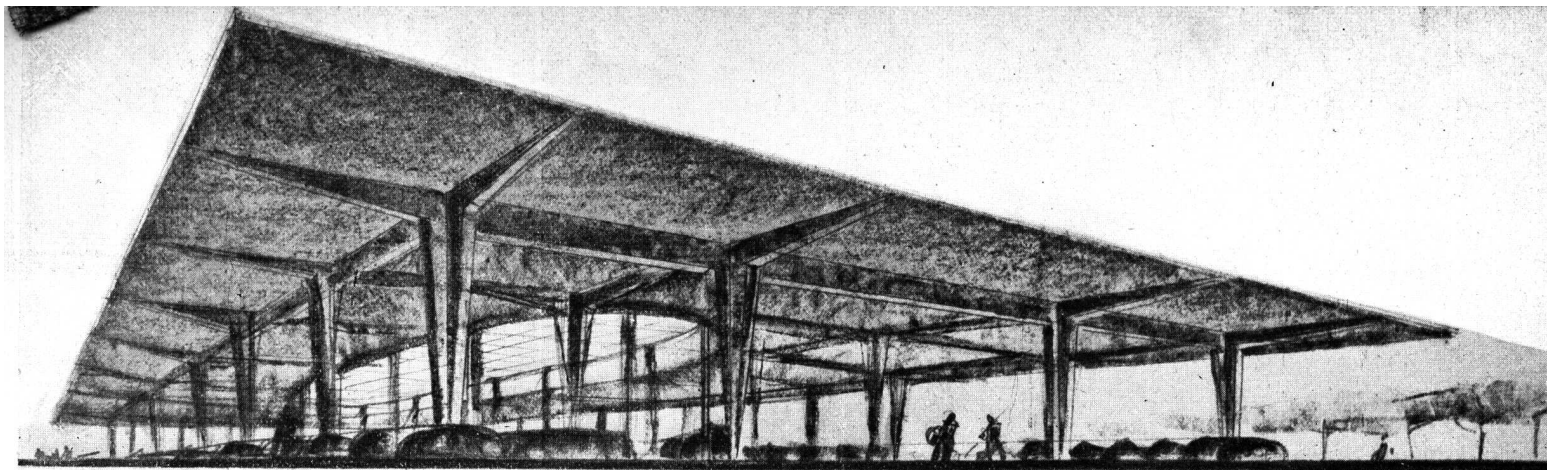
CONCLUSION

En el estudio del plano de Sabaudia se ha querido realizar lo más moderno y más seguro que ofrece hoy la técnica urbana, ya sea en la disposición de las redes camineras como en la distribución general de los valores edilicios, y se ha abandonado así, de intento, el sistema edilicio cerrado y se han limitado las casas aisladas por ser costosas.

En la disposición de los cuerpos de edificios se ha tenido muy en cuenta la orientación de los vientos dominantes en la región. La composición de los pequeños barrios adquiere una estética propia muy moderna, que emana de una cuidadosa y proporcionada disposición de las líneas de edificación. Los croquis de los edificios que completan el plan quieren solamente dar una idea de la posibilidad edilicia y no pretenden ser más que proyectos de guía. Ellos « ilustran » el plano, el cual en cambio quiere ser una precisa y bien calculada valuación de todos los factores urbanísticos y no una ejecución gráfica extraña a la realidad.

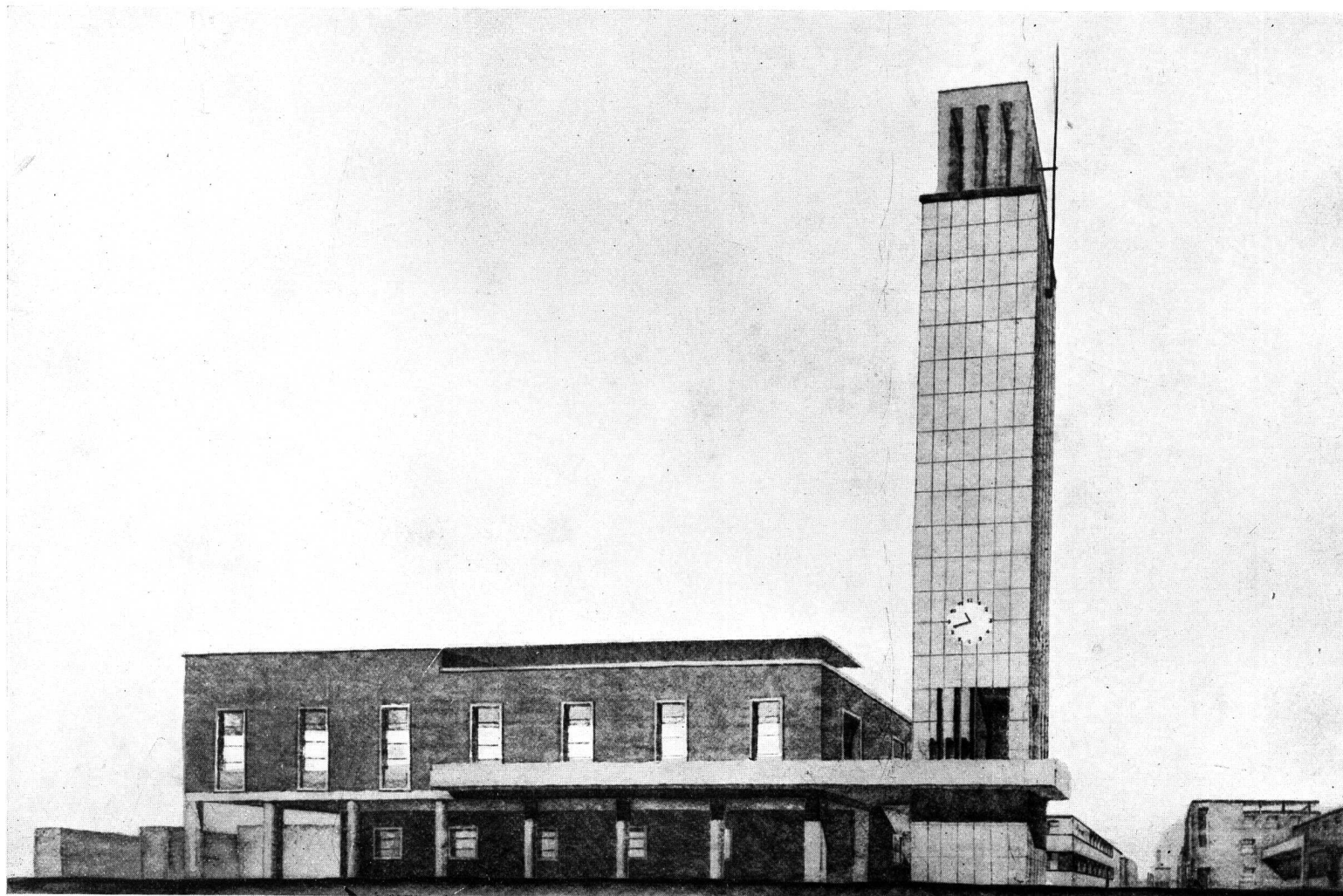
Un plano regulador puede decidir todo el porvenir de un centro urbano; es necesario, por lo tanto, que, ante todo, sea afrontado y resuelto en él cada problema funcional de la vida urbana, bajo sus diferentes aspectos económicos, edilicios, políticos y estéticos.

Al lado de las grandes obras de mejoras y a las grandes empresas del Régimen, a las que todo el mundo dirige su mirada, Sabaudia debe ser un modelo y un ejemplo. En este sentido se ha tenido la voluntad y la certeza de trabajar para componer un plano absolutamente moderno, que haga del centro urbano de Sabaudia un ejemplo completo de cuanto hoy puede dar nuestra técnica.



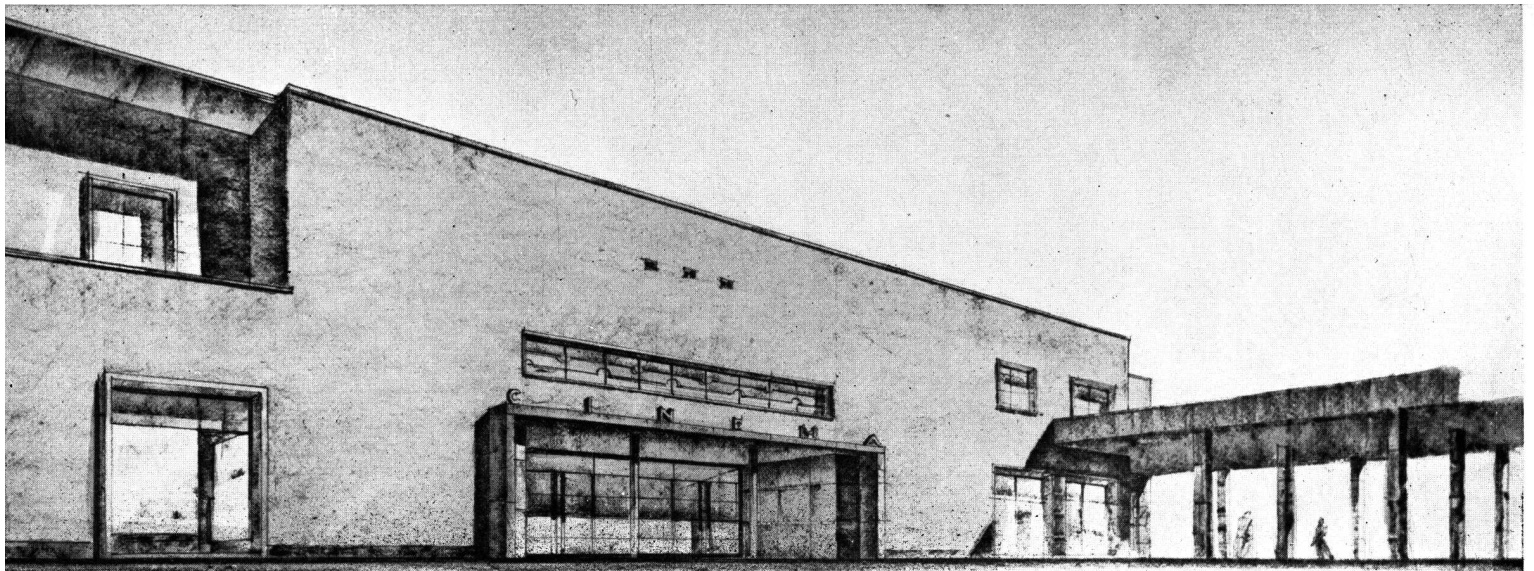
El Mercado

Arqs.: Cancellotti - Montuori - Piccinato y Scalpelli

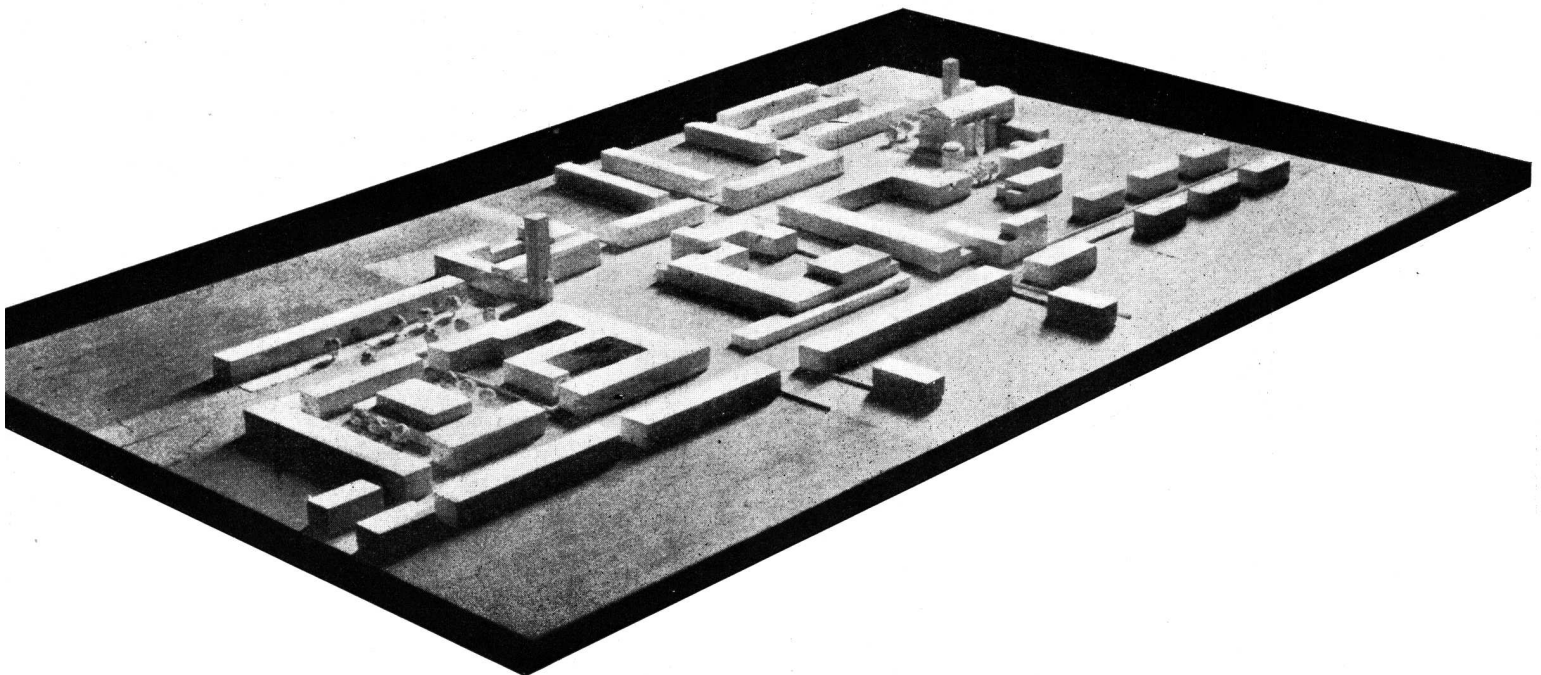


Fachada de la Municipalidad de Sabaudia

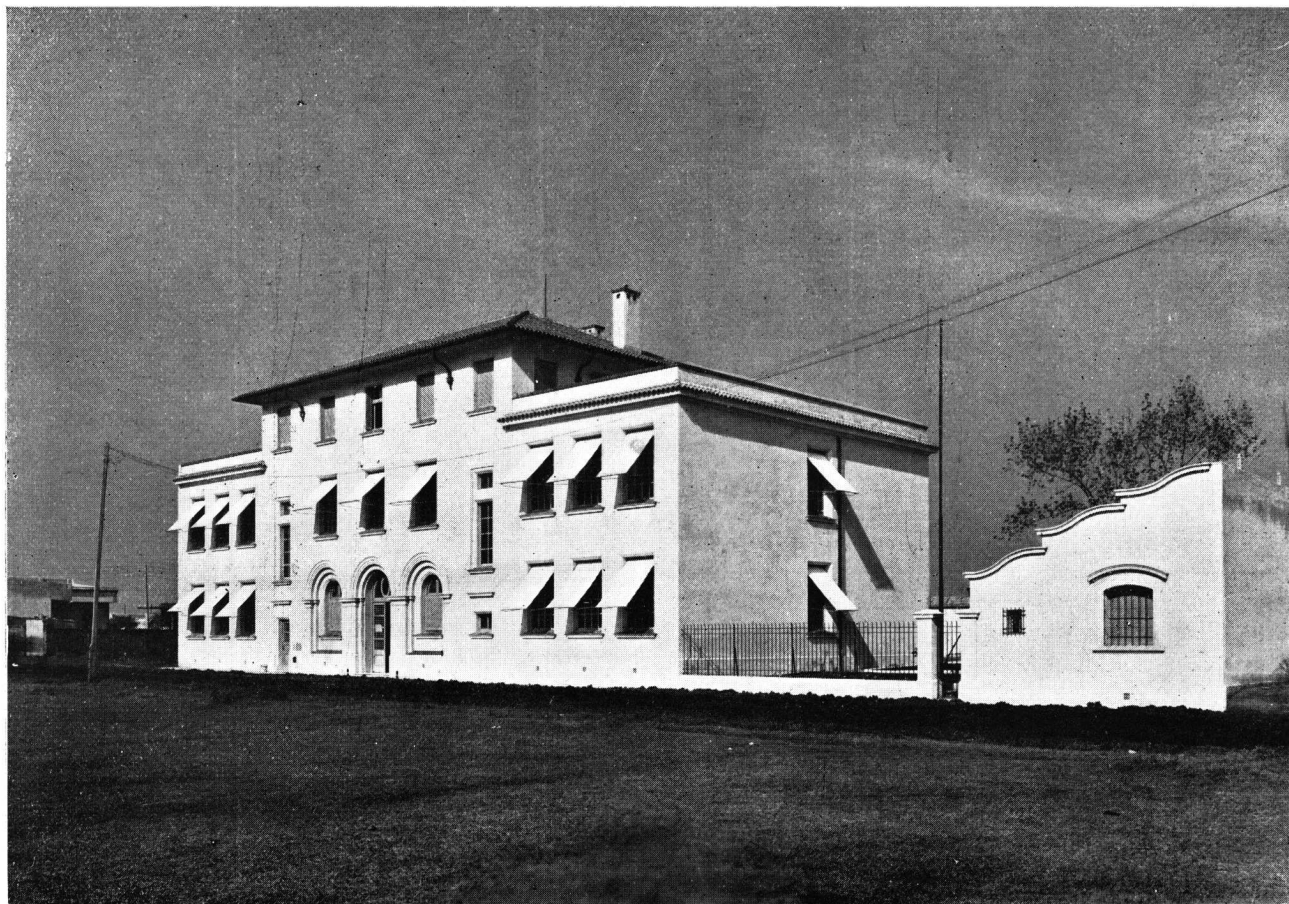
Arqs.: Cancellotti - Montuori - Piccinato y Scalpelli



El Cinematógrafo
Arqs.: Cancellotti - Montuori - Piccinato y Scalpelli



Maquet
Vista panorámica de la Ciudad de Sabaudia,
en la que se distingue los edificios de la
Municipalidad y la Iglesia.

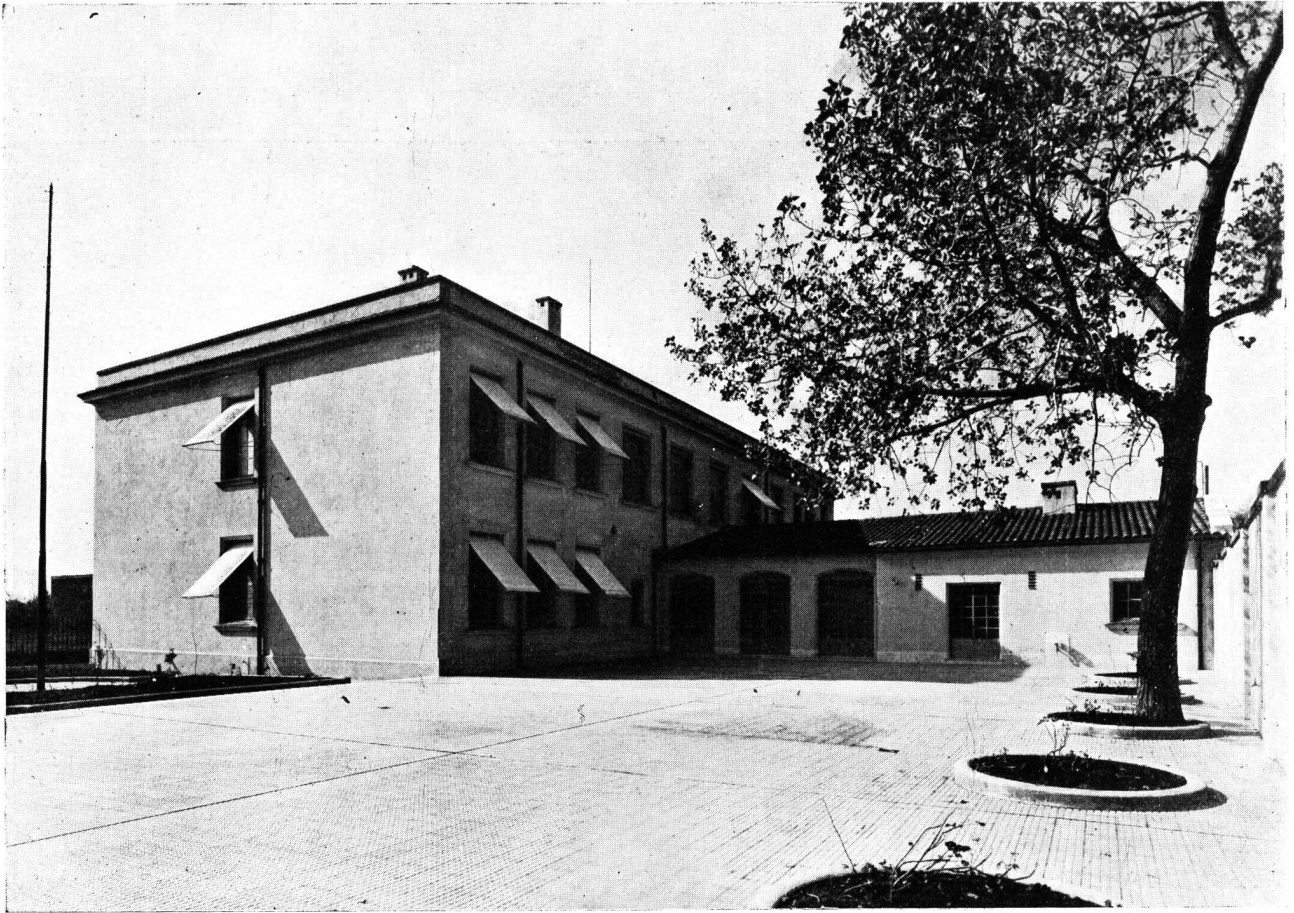


Vista del frente

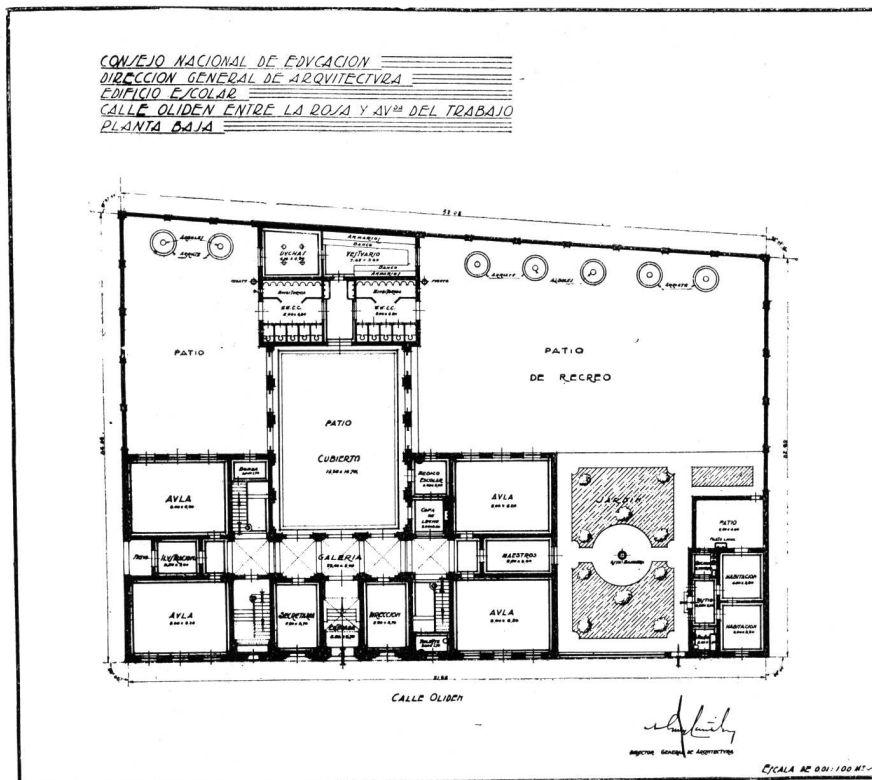
Escuela Ponciano Vivanco

Calle Oviden 2851

Dirección General de Arquitectura del
Consejo Nacional de Educación

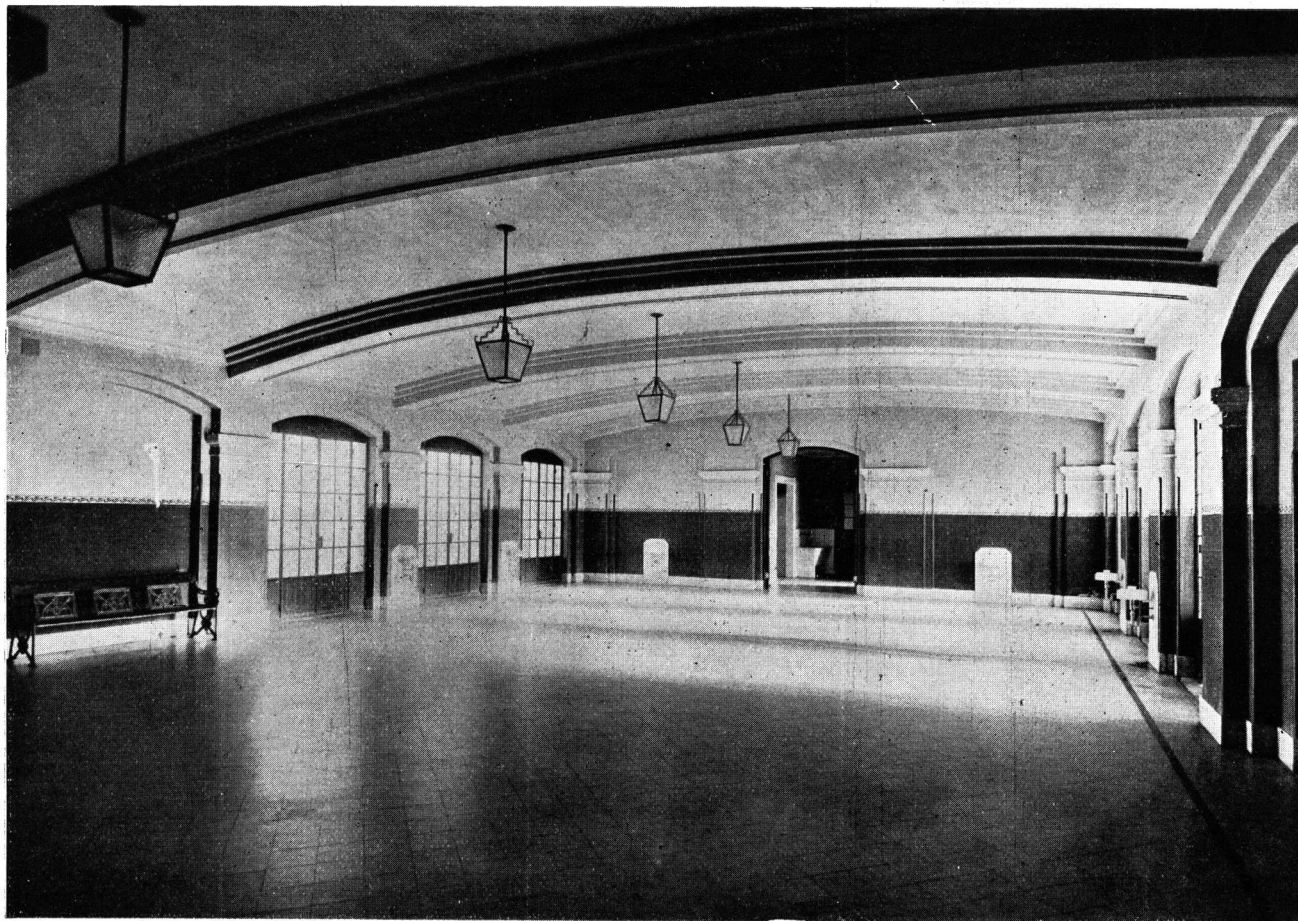


Patio de recreo

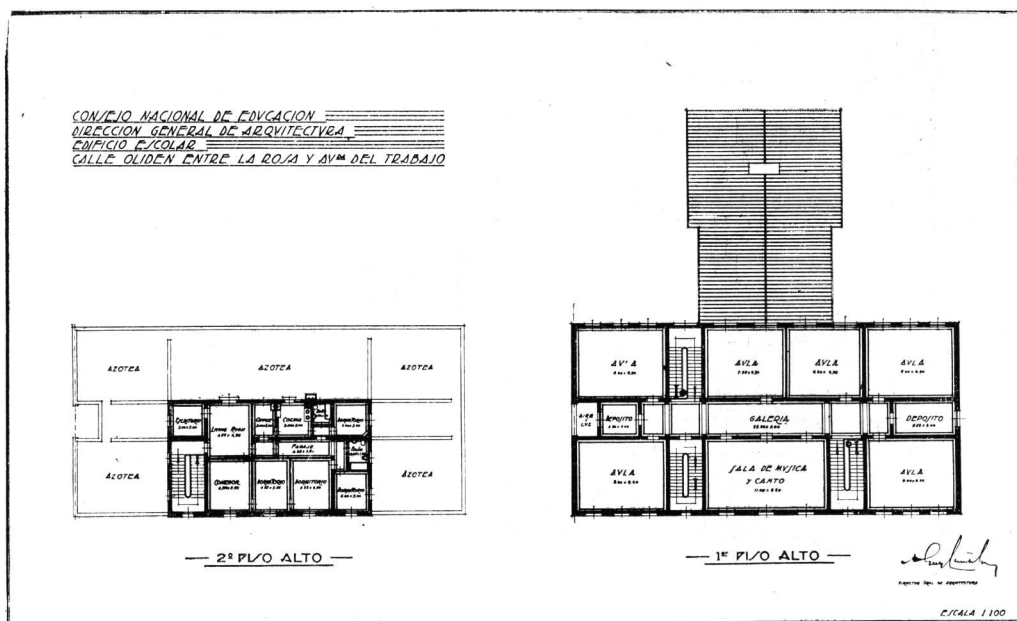


Escuela Ponciano Vivanco
 Dirección General de Arquitectura
 del Consejo Nacional de Educación

Planta baja



Patio cubierto



Segundo piso alto

Primer piso alto

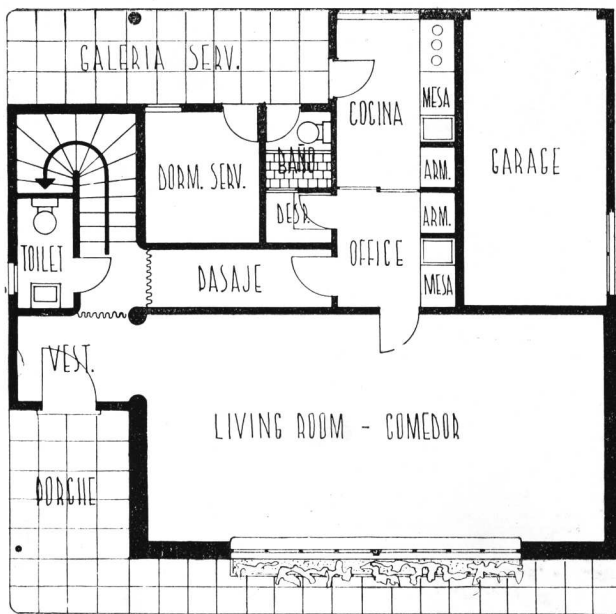
Escuela Ponciano Vivanco
 Dirección General de Arquitectura
 del Consejo Nacional de Educación

LA CASA ECONOMICA

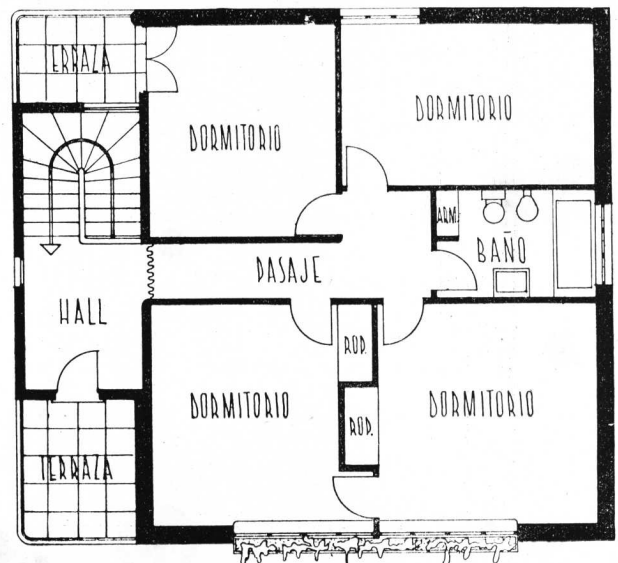
Por el Arquitecto: ALEJO MARTINEZ (Hijo)

(S. C. de A.)

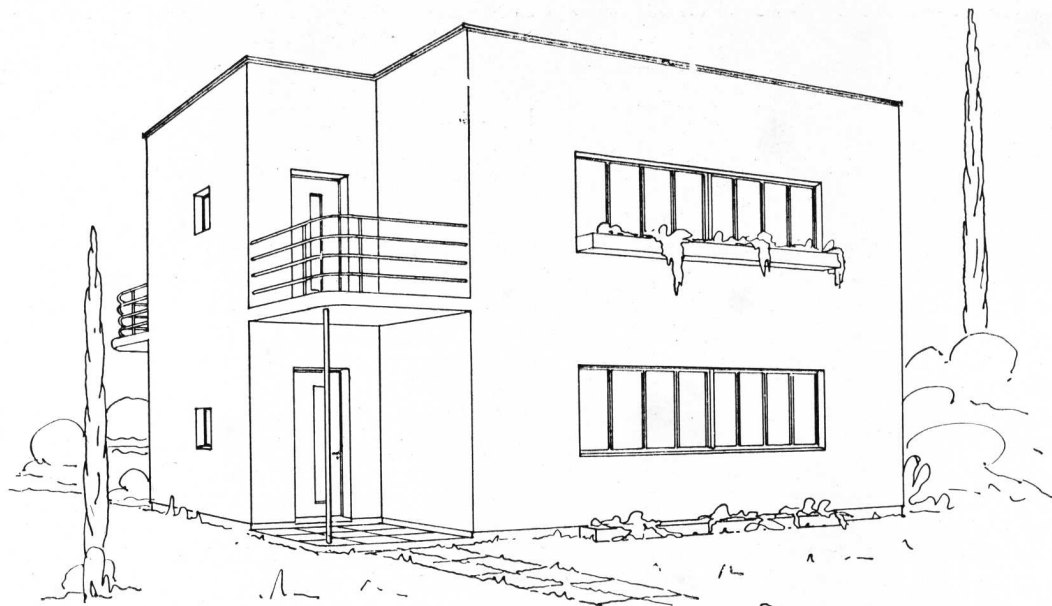
EL proyecto de casa habitación que publicamos, estudiado por el arquitecto Alejo Martínez (h.) resuelve un problema de palpitante interés: la vivienda económica para una familia numerosa, con todas las comodidades exigidas por el confort moderno. El costo de \$ 86.— el m.² cubierto, con honorarios, que resulta del presupuesto adjunto, nos exime de mayores comentarios sobre la solución encontrada. Sólo diremos que no se ha sacrificado la calidad para obtener ese bajo costo sino que él resulta de la simplicidad del plano, que ofrece una estructura barata, poca mampostería, escaso número de aberturas, etc., etc.



Planta baja



Piso alto



Cómputo métrico y presupuesto

DESIGNACION	CANTIDAD	PRECIO UNITARIO	TOTAL
Excavación	18.95 m. ³	\$ 2.—	\$ 37.90
Mampostería general	116.90 »	» 24.—	» 2.805.30
Capa aisladora	12.60 m. ²	» 3.—	» 37.80
Losas, vigas y columnas de hormigón armado .....	.....	.....	» 2.255.70
Techado Ruberoid y Celotex	92.70 m. ²	» 7.—	» 648.90
Revoque exterior salpicado	342.25 »	» 3.—	» 1.026.70
» interior y enduido	615.72 »	» 1.50	» 923.50
Cielo-rasos (revoque y yeso)	145 »	» 2.—	» 290.—
Pisos de mosaicos con zócalos	44.40 »	» 10.—	» 444.—
» » »	56.67 »	» 7.—	» 396.70
» » madera (planta alta)	69.88 »	» 7.—	» 490.—
Azulejos	4.60 »	» 7.—	» 322.—
Escalera de madera .....	.....	.....	» 350.—
Carpintería (puertas y roperos) .....	.....	.....	» 920.—
» metálica .....	.....	.....	» 1.600.—
Cortinas de enrollar .....	.....	.....	» 300.—
Cloaca completa, con artefactos .....	.....	.....	» 1.530.—
Cocina y calefón a gas .....	.....	.....	» 300.—
Electricidad y timbres .....	.....	.....	» 450.—
Vidrios .....	.....	.....	» 250.—
Pintura .....	.....	.....	» 700.—
Marmolería .....	.....	.....	» 150.—
Derechos municipales y agua para construcción .....	.....	.....	» 300.—
Seguro obrero e impuesto transacciones .....	.....	.....	» 200.—
Limpieza de la obra .....	.....	.....	» 50.—
Importe total .....	.....	.....	\$ 16.778.50
Superficie cubierta total: 209 m. ² Honorarios del arquitecto (7,5 %) .....	.....	.....	» 1.258.40
Costo por m. c. cubierto: \$ 86.— m ² n. Total general .....	.....	.....	\$ 18.036.90

UN VALOR FUNDAMENTAL QUE FALTA EN LA ARQUITECTURA CONTEMPORANEA

Especial para "Revista de Arquitectura", por JOSE MARIA LOZANO MOUJAN

LA renovación de la Arquitectura, que de unos años a esta parte se viene operando, tanto en el viejo como en el nuevo mundo, no puede ser mirada sino con viva simpatía, porque además de la depuración del gusto que ella implica, nos trae nuevas luces que quizá logren aclarar horizontes oscurecidos desde hace tiempo y que obligaban a rondar en torno de terrenos excesivamente trillados.

No es de extrañar, pues, que algún distinguido escritor haya llegado a incluir la Arquitectura entre las artes « terminadas ». Pero el descrédito de la Arquitectura finisecular y de los primeros lustros de nuestro siglo se debe asimismo, en gran parte, a la manera de aprovechar los antiguos elementos y líneas, traducidas en forma deficiente y sin estilo, pues con demasiada frecuencia las adaptaciones estuvieron a cargo de técnicos, cuando no de simples constructores, sin la intervención de verdaderos artistas.

La Arquitectura, como todas las manifestaciones del espíritu, ha sido siempre — no solamente ahora, como se pretende — una expresión del medio físico, del estado social y de un orden de ideas determinado. Lógico es entonces, que en adelante se evite continuar copiando los edificios que se levantaron hace dos o más siglos — máxime si se quieren construir obras de muchos pisos — por el simple prurito de conservar las líneas de tal o cual estilo, como si se tratase de cosas inmutables.

Nuestro tiempo tenía, forzosamente, que imprimir su sello, aprovechando los adelantos de la ingeniería y los nuevos sistemas y materiales de edificación, que permiten notables audacias de estabilidad y resistencia. Así el movimiento actual, entusiasta y pujante, a pesar de las exageraciones propias de toda innovación radical, resulta ya provechoso, pero está encarado en forma tal que le será difícil poder hallar las expresiones artísticas, sin las cuales nunca podrá perdurar, por la sencilla razón de que los « renovadores », como antes los « pasatistas », reinciden en la eliminación del artista.

De esa manera se explica que si bien las nuevas realizaciones se presentan con caracteres de indiscutible superioridad en cuanto se refiere a la simplificación de los muros, antes horriblemente recargados de mala ornamentación, y a la comodidad y mejoras higiénicas ajenas en absoluto a la creación artística — como son, por ejemplo, las instalaciones de calefacción y refrigeración —, no haya logrado borrar todavía esa sensación de frialdad, de falta de intimidad, que producen los ambientes, ni encontrado gracia en las líneas exteriores de los edificios.

Como puede advertirse, nuestro distingo entre lo que es un artista y un técnico constructor, es absoluto, ya que si bien el primero debe ser también constructor, el último no tiene por qué ser artista.

Con grave riesgo, sin embargo, se sostiene hoy, entre otras cosas, que « Arquitectura sólo significa « construc-

ción ». « Lo único que distingue la obra artística de la industrial, dice Müller-Frienfles, es la voluntad artística, o sea la dirección, la finalidad estética ». Y si en arte la belleza es una creación voluntaria del artista, es necesario continuar aceptando que todo arte es expresión, pero no toda expresión es arte.

La nueva « Arquitectura racional » o « funcional », como quiera llamársela, considera en su evidente « utilitarismo práctico », que sólo debe procurar la comodidad, y, como lo ha concretado Bontempelli, « la belleza entendida como necesidad », conceptos que fueron practicados con muy relativa estrictez por los griegos, ejemplo eterno que cada uno aplica a su paladar. Porque, fuera de toda duda, cuesta creer que aquellos admirables artistas, para concebir el volumen de las columnas del Partenón, sólo tuvieran en cuenta el peso que ellas debían sostener. . .

El arte contemporáneo ha producido ya, aunque aisladas, obras monumentales de gran mérito, cuando consideró a la Arquitectura dentro de lo que debe ser, es decir, como un fenómeno estético que no crearán jamás la ingeniería, ni menos aún los que cumplan preceptos como los de Antonio Sant'Elia, que sostuvo que « las casas deben semejarse a una máquina gigantesca, extraordinariamente fea en su mecánica simplicidad ».

A nuestro juicio, dichas « máquinas » serían siempre preferibles si al mismo tiempo fuesen obras de arte. Comprendemos que en los interiores resulta tarea difícil lograrlo en forma completa, teniendo que satisfacer los caprichos personales de los propietarios; pero en el exterior nuestro criterio debiera ser absoluto, puesto que allí la obra se pone en contacto con la naturaleza y pasa al dominio público como monumento artístico.

Por eso muchas viejas escuelas prestaron tan preferente atención a la fachada. No obstante, hoy, en el afán de romper con los moldes antiguos, se alardea a la inversa, o sea en detrimento de los exteriores, como si la simplicidad o el nudismo, propios de toda iniciación, fuesen óbice para encontrar líneas gráciles. Las reconstrucciones de algunos edificios coloniales rioplatenses, que figuran en la Exposición de la Industria Argentina, a pesar de su ingenua sencillez, bastan por cierto para demostrar todo lo contrario.

Es indudable que las tendencias, por lo general, responden ahora a las necesidades y al ritmo de la vida moderna actual; pero su aplicación es a veces arbitraria, ya que la « standarización » forzada, además de la monotonía que ofrece en los barrios donde todas las casas son excesivamente iguales y semejantes a las de otras ciudades, desnaturaliza sus propósitos al utilizar elementos correspondientes a ciertos climas, en lugares de otras latitudes.

« Standarización » forzada decimos, por cuanto a pesar de que muchos problemas de la hora presente son comunes a los diferentes pueblos del orbe, no es posible

LA INDUSTRIA DE LA MADERA TERCIAADA

Este interesante estudio fué expuesto en forma de conferencia por su autor, el arquitecto H. Hernández Largaña, en el 2.º Sal6n de la Construcci6n. Se trata de una exposici6n bien documentada cuya lectura ser6 de indudable provecho para los colegas que se interesen por las faces t6cnica y econ6mica de esta importante industria.

Arq. H. HERNANDEZ LARGUÑA (S. C. de A.)

PROCURARE dar una idea de conjunto de lo que es la industria del terciado, de lo que se ha hecho en este sentido en el pa6s y de lo que se podr6 hacer.

A pesar de la gran aplicaci6n y del enorme consumo que tiene hoy la madera terciada, la iniciaci6n de su manufactura es de fecha relativamente reciente.

Las primeras chapas terciadas se fabricaron en 1905, en la f6brica de cajas para cigarros y de clavos de madera para zapatos que Alejandro y Leopoldo Lourie ten6an en Pinsk (Polonia). La idea fu6 de un capataz de la f6brica, que buscaba la forma de subsanar las grietas de las chapitas de madera utilizadas en las cajas.

La ocurrencia tuvo gran aceptaci6n y pas6 a Finlandia y Alemania, en donde ya en 1912 exist6an f6bricas de relativa importancia. Actualmente Polonia tiene 22 f6bricas, en cada una de las cuales funcionan no menos de tres prensas hidr6ulicas, lo que equivale a una producci6n, en conjunto, no menor de 1.250 metros c6bicos por d6a.

En Norte Am6rica reci6n en estos 6ltimos a6os se manufactura la casi totalidad del terciado que se consume en el pa6s.

En cuanto a Sud Am6rica, la primera y hasta ahora 6nica f6brica del ramo es la inaugurada en Rosario de Santa Fe en 1931.

Veamos ahora los distintos procesos y las m6quinas usadas en la manufactura del terciado.

De los bosques vienen los rollizos a las «playas de almacenaje», para las cuales se utilizan generalmente los r6os y casi nunca lugares secos.

Antes de iniciarse la elaboraci6n, los troncos son sumergidos en agua circulante durante un tiempo muy variable, que est6 de acuerdo con la clase y las caracter6sticas de la madera. Esta operaci6n tiene por objeto evitar que los rollizos se rajen, eliminar gran parte de la savia y dar a la madera la pastosidad necesaria para facilitar su corte. Para este fin se hacen en los r6os grandes represas con empalizadas de troncos, se ejecutan canales de desvio al lado de los r6os o se construyen piletas alimentadas con bombas.

Se requiere que el agua no tenga una temperatura menor de 12 a 16 grados, para lo cual en Europa es necesario recurrir a ca6er6as con circulaci6n de vapor para elevar la temperatura.

Generalmente, los rollizos son trozados antes de ser introducidos en las c6maras de vapor o en las c6maras de cocci6n. Para la operaci6n del trozado se utilizan sierras el6ctricas, que se dividen en circulares u oscilantes, transversales o de brazo, y port6tiles a cadena, que son las m6s modernas y convenientes para f6bricas en que funcionen varias peladoras.

Si no se han usado las piletas de inmersi6n, la madera se introduce en un ambiente de vapor de agua, formado por las llamadas c6maras de vaporizaci6n. Trat6ndose de maderas duras, no se emplean las piletas, ni las c6maras de vaporizaci6n, sino las c6maras de cocci6n,

dentro de las cuales se sumergen los troncos en agua caliente durante un tiempo variable; para el roble salte6o oscila entre 8 y 12 horas.

El problema del descortezamiento no ha sido resuelto a6n satisfactoriamente. Las m6quinas descortezadoras casi no se usan y la c6scara se quita usando 6n6as o b6rretas de hierro manejadas por el hombre.

La m6quina peladora o desbobinadora es la m6s ingeniosa y de m6s rendimiento de todas las utilizadas en la industria del terciado. Fu6 ideada y construida por la casa Roller, de Berl6n, y hasta ahora no ha sido superada. Estas m6quinas reciben troncos de 1.50 metros de di6metro y 8 metros de largo y los transforman en una serpentina de madera, cuyo espesor puede variar entre un d6cimo de mil6metro y diez mil6metros. Existen modelos de estas m6quinas, que en 8 horas desbobinan 21 metros c6bicos de madera, y como ensayo, en un segundo han producido una chapa de 38 mts. de largo y un mil6metro de grosor.

Cuando por razones de dureza las maderas no pueden desbobinarse, se recurre a m6quinas planas o m6quinas de cortar, que tanta aplicaci6n tendr6an en Sud Am6rica cuando se elaboren las interesant6simas variedades de maderas duras existentes en los bosques.

De las m6quinas peladoras van las l6minas de madera a las guillotinas, en donde se cortan de acuerdo a las medidas requeridas por la fabricaci6n.

Si se sigue el procedimiento de encolado «a seco» las chapas pasan de las guillotinas a las secadoras, por donde suele pasar tambi6n la madera ya terciada, pero en espesores reducidos.

Hay dos sistemas principales de m6quinas secadoras: el llamado a rollos y el llamado a cinta continua. En el primero las chapas pasan entre rolos calentados por circulaci6n interna de vapor y son arrastradas por el mismo movimiento de dichos cilindros. Este sistema tiene muchos inconvenientes.

El otro sistema es el llamado de cinta continua, y en 6l se extrae la humedad de la madera por medio de aire caliente producido por radiadores y puesto en circulaci6n transversal con grandes ventiladores. La temperatura de los secaderos es muy variable y la contracci6n experimentada por la madera tambi6n var6a, pudi6ndose tomar como porcentajes medios los siguientes: p6teribi, 2%; aliso, 3%; roble, 4%; cedro fluvial, 5%; cedro salte6o, 6%, y pino brasil, 7%.

A las m6quinas encoladoras llegan las chapas directamente de las guillotinas si se usa el procedimiento de encolado a «h6medo», o despu6s de pasar por los secaderos si se encola «a seco».

La madera pasa entre dos cilindros cubiertos de cola y recibe la cantidad necesaria en una o en sus dos caras.

Inmediatamente, las chapas que han recibido la cola pasan a las prensas, cuyos tipos m6s modernos y eficientes son hidr6ulicas, por las que se mantiene una presi6n uniforme y graduable vali6ndose de grandes pistones.

Durante un tiempo variable de 15 a 30 minutos, la madera es sometida a una temperatura oscilante entre 60 y 120 grados, a una presión que puede ser hasta de 500 atmósferas.

Para la regulación del tiempo, la temperatura y la presión es necesario tener en cuenta una cantidad de factores, pero, en términos generales, se puede decir que para el cedro se calcula en 2½ minutos por milímetro de terciado delgado colocado entre dos planchas, y un minuto y medio por milímetro cuando se trata de placas gruesas o múltiples. Las presiones usuales son, aproximadamente, las siguientes: cedro, 38 kgcm.²; aliso, 45 kgcm.², y abedul, 52 kgcm.². Esta presión ocasiona una disminución en volumen del 8 al 10% en el cedro y del 12% en el aliso y en el abedul.

Una vez encolada la madera va generalmente a los secaderos para terciado, con el fin de terminar su secado y someterla a variaciones de temperatura que la dejen estacionada. Son varios los sistemas adoptados, siendo los principales: « prensa a pulmón », cadena sin fin y cámara de aire caliente.

De los secaderos pasa el terciado a las máquinas « escuadradoras », en donde es cortado sin manipuleo, en dos o en sus cuatro lados, según tenga dos o cuatro sierras circulares.

La chapa pasa luego a las máquinas rasqueteadoras y lijadoras que la pulen perfectamente.

Con el fin de aprovechar los pedazos de madera que se agrietan y para unir las láminas obtenidas con la cortadora, se han ideado máquinas auxiliares, entre las cuales se encuentran las « canteadoras » y las « juntadoras », cuyo objeto es producir en la madera un corte recto, uniforme y pulido, y juntar los pedazos dejados por las cortadoras.

Estos son, a grandes rasgos, las máquinas y los sistemas utilizados en la industria del terciado, tal como se desarrolla en la fábrica del ramo, existente en Rosario.

Como se ve, la fábrica nacional de terciado ha dejado de ser una quimera para ser una realidad, a pesar de la falta de estabilidad en las orientaciones aduaneras por parte de nuestras autoridades, y de las campañas a veces poco caballerescas mantenidas por algunos importadores.

Hoy puede asegurarse que ya están resueltos todos los problemas técnicos, propios de la industria, relacionados con el cedro, malgrado los augurios pesimistas basados en las características de nuestro clima y en las propiedades especiales de nuestras maderas.

En nuestro país, puede afirmarse, el problema técnico de la industrialización de la madera está resuelto, y en alguno de sus aspectos hasta ha sido superado. Esto ocurre en lo relativo al encolado, que tiene vital importancia en la industria, ya que la cola es el vínculo de unión entre las distintas chapas de madera. Esta característica exige que la cola sea inalterable y de una capacidad adhesiva por lo menos igual a la que tienen las fibras de madera elaborada.

La « Elaboración de maderas terciadas » de Rosario entrega todos sus productos con « Robia », lo cual le permite garantizar que su terciado no se altera aunque se sumerja 40 días en agua fría (en ensayos se ha obtenido un promedio de 80 días) o 18 horas en agua hirviendo. Estas pruebas no las resiste ningún terciado importado, al cual el mercado exige (para las calidades finas, como

el okoumé), que resista, sin descolarse, una hora en agua caliente o 24 horas en agua fría.

La cola criolla « Robia » es tan buena como la famosa cola impermeable « Tegolein », usada en toda Europa casi exclusivamente para el terciado destinado a los aeroplanos. Esta cola viene en láminas que es necesario conservar a una temperatura constante de 18 grados.

Para producir el encolamiento se requiere en las prensas hidráulicas una temperatura de 140 grados y una presión de 80 kgcm.², presión que produce en el cedro una disminución de volumen del 200% en un espesor de 2 milímetros.

La madera terciada extranjera viene encolada con cola a base de sangre fresca, sangre desecada, sangre y caseína o caseína sola. Los encolados a base de caseína son los menos. El olor desagradable de la mayoría de los terciados importados, que tanta importancia tiene para los muebles, es debido a la cola de sangre y a los encolados ordinarios a base de caseína.

A propósito de la caseína conviene recordar que la de procedencia argentina es considerada en Norte América y en Europa, como la mejor del mundo, a pesar de que quienes la muelen en Hamburgo, la « bautizan » con arena y fécula de castañas, en una proporción que habitualmente alcanza al 25%.

Aquí en el país la caseína ha sido desde un principio la base para la cola usada en la industria del terciado, no obstante las grandes dificultades que acarrea su manipuleo, sobre todo en verano. Este elemento forma la base de la cola « Robia », que es impermeable, permite un manipuleo de 45 minutos en las peores condiciones de temperatura, sin que sufra sensiblemente su poder adhesivo, no produce olor alguno y no mancha la madera, lo que permite pulir el terciado casi hasta la capa de cola sin temor de que aparezcan las famosas manchas que tanto preocupan a muebleros y carpinteros. Además, la resistencia del encolado alcanza a 30 kgcm.², siendo 14 kgcm.² lo exigido por las normas de la industria.

Pero si técnicamente la industria del terciado nacional es eficiente, quédanle aún por resolver muy serios problemas, relativos a los obreros, a la orientación económica de los gobiernos y a la industrialización del producto barato y ordinario.

La importación de madera terciada ha influido evidentemente, en el malestar económico de los obreros en estos últimos años.

Para tener una idea aproximada de ese perjuicio baste decir que el terciado importado ha disminuido el trabajo en nuestros bosques, en unos 2.500.000 pesos anuales.

En la misma proporción puede fijarse el perjuicio de nuestra industria mueblera.

Debemos convenir en que buena parte de la responsabilidad por esa situación nos corresponde a los arquitectos, que no hemos hecho nada para orientar a los obreros e industriales sobre la aplicación de nuestra madera en la construcción. En apoyo de lo dicho, me remito a los pliegos de condiciones « standard », en donde se especifican el pino tea y el roble de Eslavonia para ser utilizados en los pisos, habiendo maderas similares de mejor rendimiento, para esas aplicaciones, en nuestro país.

Los fletes caros obstaculizan también, como es natural, el desarrollo de esta industria.

Actualmente, en el cedro salteño, el flete representa del 108 al 120% del valor que tiene, puesto sobre vagón en el lugar de procedencia.

(Continúa en la pág. 132)

EL 4.º ARTEFACTO

Por el Arquitecto:

ALEJANDRO CHRISTOPHERSEN

(S. C. de A.)

DOS colegas nuestros, de espíritu investigador — los arquitectos Hernández Larguía y Newton, — han hecho una encuesta por intermedio de la conocida revista norteamericana «The Architectural Forum», para conocer la causa por la cual el 4.º artefacto, el «bidet», no se utiliza en los Estados Unidos.

Efectivamente, al analizar los planos de las casas privadas, los apartamentos, hoteles y clubs, notamos que no existen en los cuartos de baño y toillettes este útil y para nosotros indispensable aparato. La carta de dichos colegas expone su pregunta en la forma siguiente:

«Rosario, Octubre 4 de 1933.

Sr. Administrador de «The Architectural Forum», 220 east. 42nd. Street. New York.

De nuestra consideración:

Recurrimos a Vd. en procura de una aclaración que nos interesa mucho, y solicitamos de Vd. sus informes, pidiendo desde ya excusas por la molestia que causamos.

Se trata de lo siguiente:

En todos los números de la revista se detallan siempre plantas de hoteles, casas particulares, etc. Examinando dichos planos encontramos que el bidet no figura entre los artefactos del cuarto de baño. No creemos que se haya dejado de indicar en los planos, pues hay muchos cuartos de baño donde hay lugar para colocarlo. No es posible pensar que se haga por economía, pues tampoco figuran en casas y hoteles de lujo.

¿Cuál es la razón de no usar este artefacto?

¿Existe algo que lo sustituya?

Aclaraciones a este respecto son las que solicitamos de su amabilidad.

Repitiendo nuestras disculpas saludamos a Vd. muy atte. — (Fdo.): HERNANDEZ LARGUIA y NEWTON».

Como resultado de sus investigaciones «The Architectural Forum» ha dado las razones de la ausencia del 4.º artefacto en una carta de la cual reproducimos los principales párrafos.

«Nueva York, Noviembre 10 de 1933.

Hernández Larguía y Newton — Rosario.

Muy señores nuestros:

Tenemos sumo placer en contestar, a la medida de nuestro alcance, vuestra carta preguntando por qué nuestros proyectos para cuartos de baño nunca cuentan con bidet.

La contestación es simple: que el bidet nunca ha tenido aceptación en Norte América debido principalmente a la falta de conocimiento de su uso. Los grandes fabricantes de instalaciones para cuartos de baño ofrecen bidets para la venta, pero han dejado de seguir anunciándolos y están convencidos que nunca tendrán uso general en Norte América. Es una rara situación y no podemos ofrecer una buena explicación. Se venden algunos a personas muy ricas, quienes los han conocido en otras naciones, y los principales hoteles tienen algunos baños con bidets para el uso de los visitantes de Europa y Sud América.

El término medio de la mujer norteamericana no sabe nada de bidets. Puede pensar que es un lava piés. Un

arquitecto dice que especificó un bidet para el cuarto de baño de la esposa de un cliente. El cliente lo vió y dijo: «¿Qué es esto? ¿Por qué no tengo yo uno en mi cuarto de baño?» «Porque Vd. no lo necesita», respondió el arquitecto. «Póngale uno de cualquier modo — dijole el cliente; — si es bueno para mi esposa es bueno para mí también».

No hay sustituto para el bidet, excepto la ordinaria ducha de goma. Los fabricantes de artículos de plomería han tratado de educar a los médicos del país para que les digan a las mujeres que un bidet es mucho más satisfactorio que una ducha, pero no han tenido éxito.

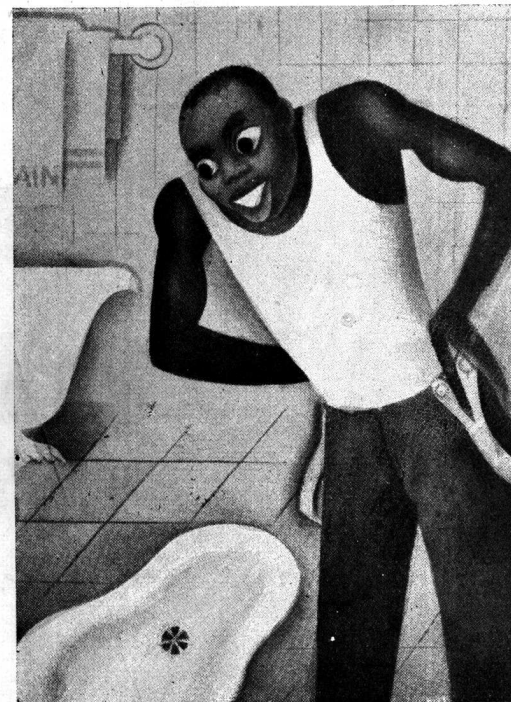
Confío que esto evacuará vuestra consulta y que la «Architectural Forum» continuará siéndoles útil, a pesar del hecho que en esta emergencia no es completo. Para vuestra ulterior información la «Standard Sanitary Mfg. Co.» vende bidets desde 35 hasta 185 dólares. Pero su oficina en Nueva York especificó menos de una docena en sus proyectos, el año pasado.—(Fdo.): WASHINGTON DODGE».

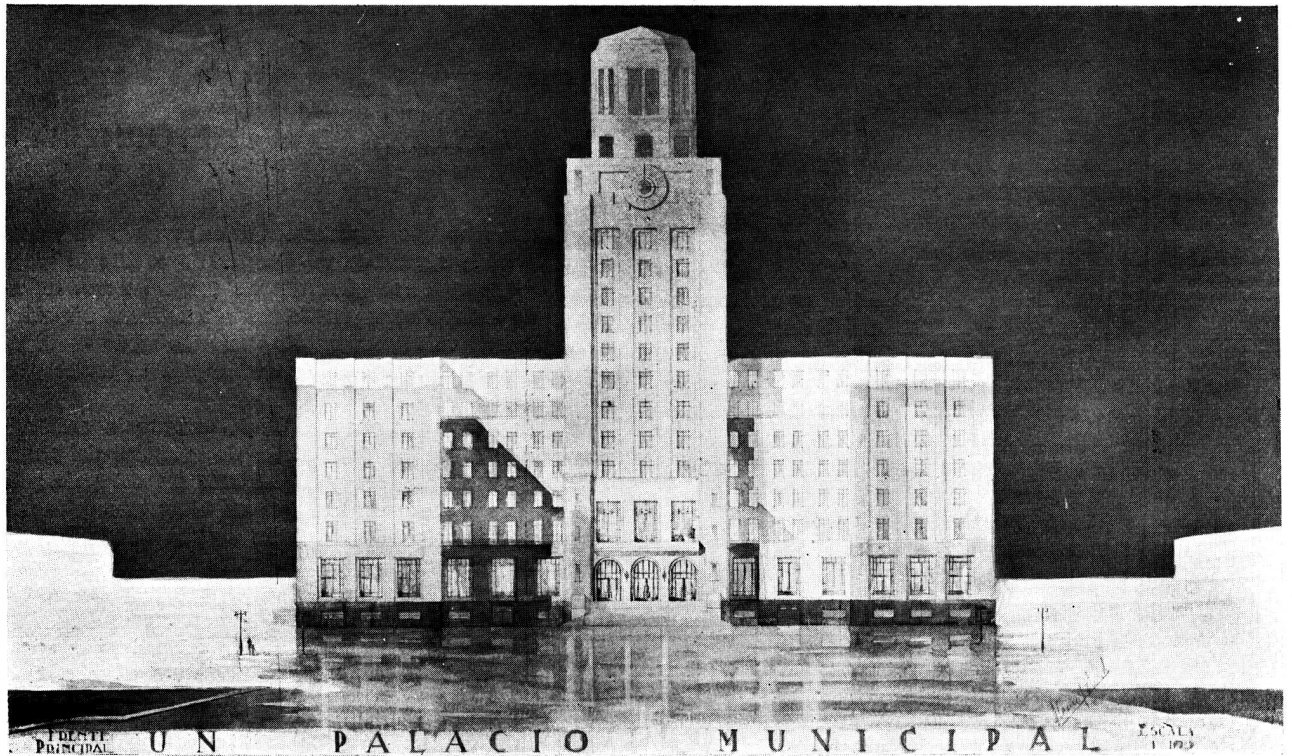
Al tratar este asunto en nuestra Revista es indispensable que nuestros lectores no vean en este artículo el lado escabroso, sino la parte técnico-higiénica que nos interesa como comparación de las costumbres domésticas en diferentes ambientes.

Hace unos años nuestro simpático colega, digno exponente del «humour» sajón, quien dejó entre nosotros tan grato recuerdo, el arquitecto Murchinson, escribía en un artículo del «Architectural Forum» (Septiembre de 1930) algo relacionado con este tópico, al describir los cuartos de baño del grupo de casas recientemente construídas en París en la Porte de la Muette. Decía al hablar del bidet:

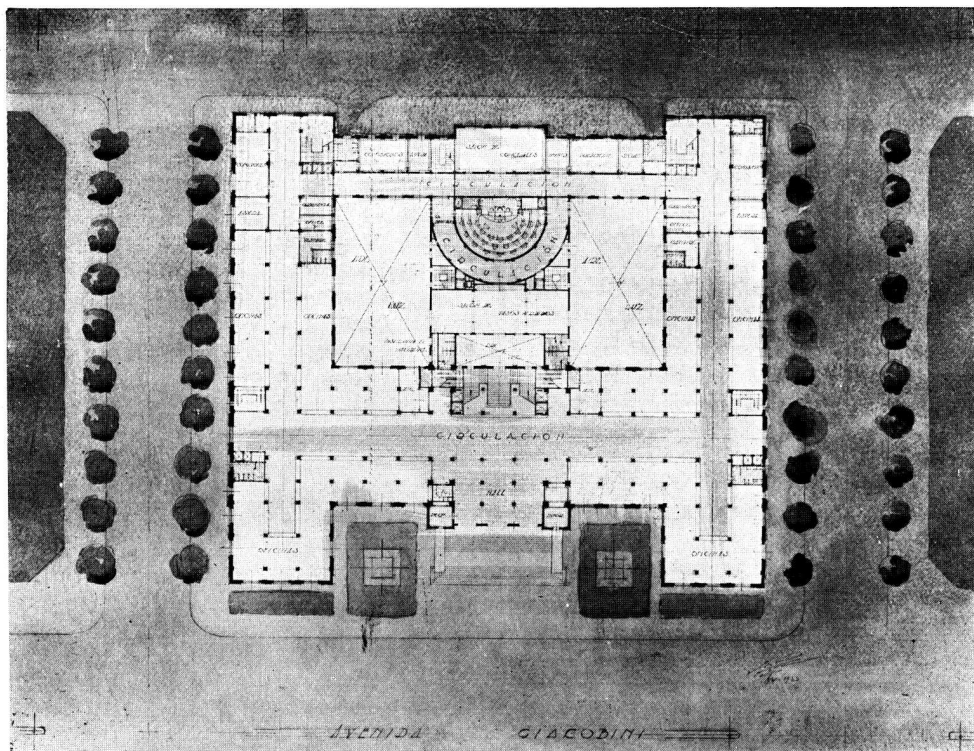
«Este útil y llamativo artefacto no se usa nunca en la arquitectura americana, pero nuestras hermanas del otro lado del charco no podrían pasarse sin él. Y permitidme que en un murmullo confidencial os diga que creo que tienen razón». Por lo visto nuestro articulista sólo se refiere en este caso al bello sexo y parece ignorar su utilidad para los demás mortales de cualquier edad, nacionalidad y estado ci-

(Continúa, pág. 133)





Fachada



Planta principal

TRABAJO DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA

Tema: "Una Municipalidad"

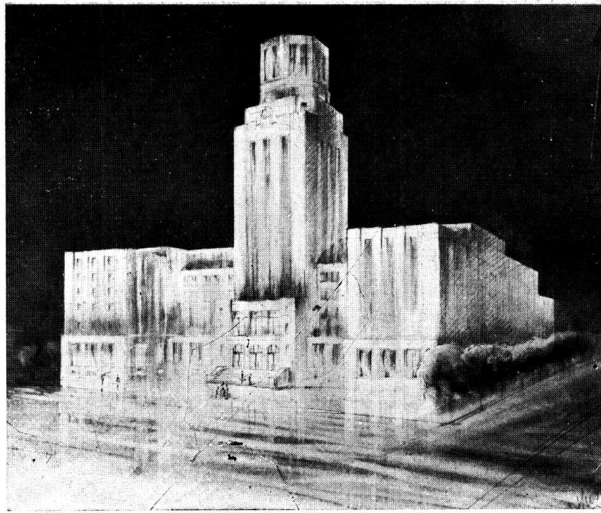
Arquitectura V.º Curso - Proyecto final

Por la Alumna: Blanca Hirsch

Profesor: René Karman

Año 1933

Tema publicado en el número de Febrero 1934 - Página No. 81



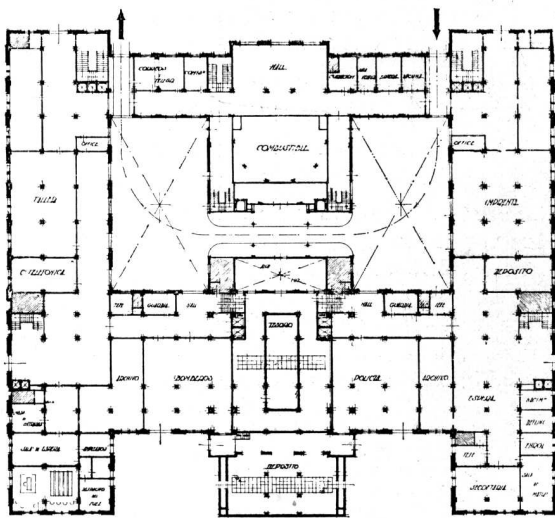
Perspectiva



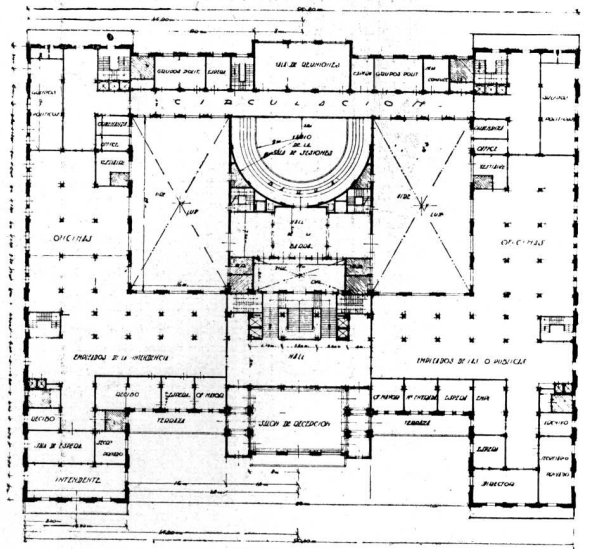
Frente posterior



Frente lateral



PLANTA DEL BASAMENTO



PLANTA DE LA INTENDENCIA

Planta del basamento

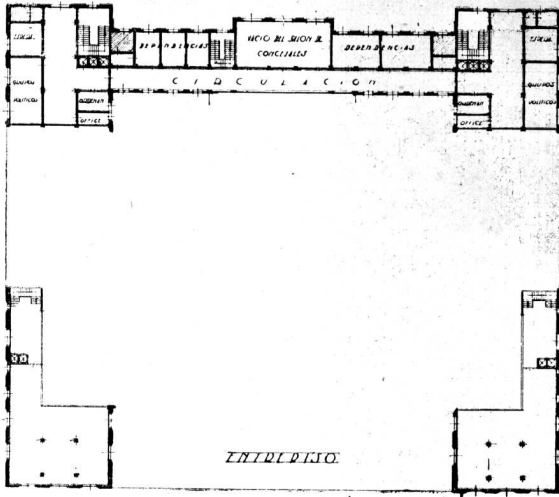
Tema: "Una Municipalidad"

Planta de la intendencia

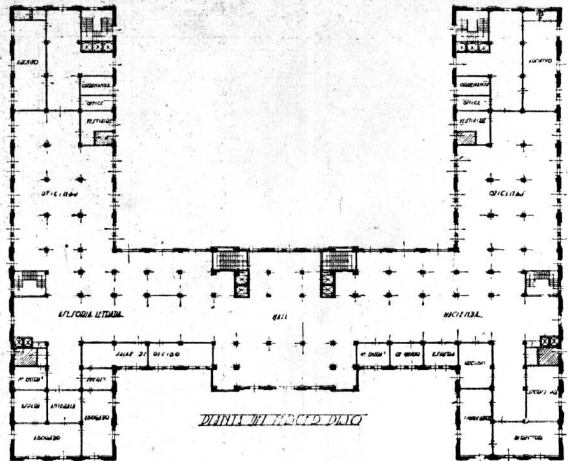
Arquitectura V.º Curso - Proyecto final

Por la Alumna: Blanca Hirsch

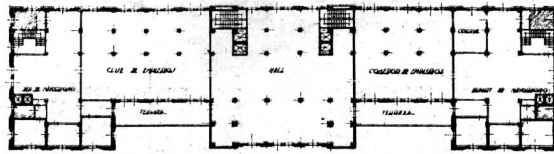
Profesor: René Karman



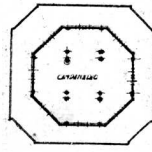
Planta del entrespiso



Planta del tercer piso

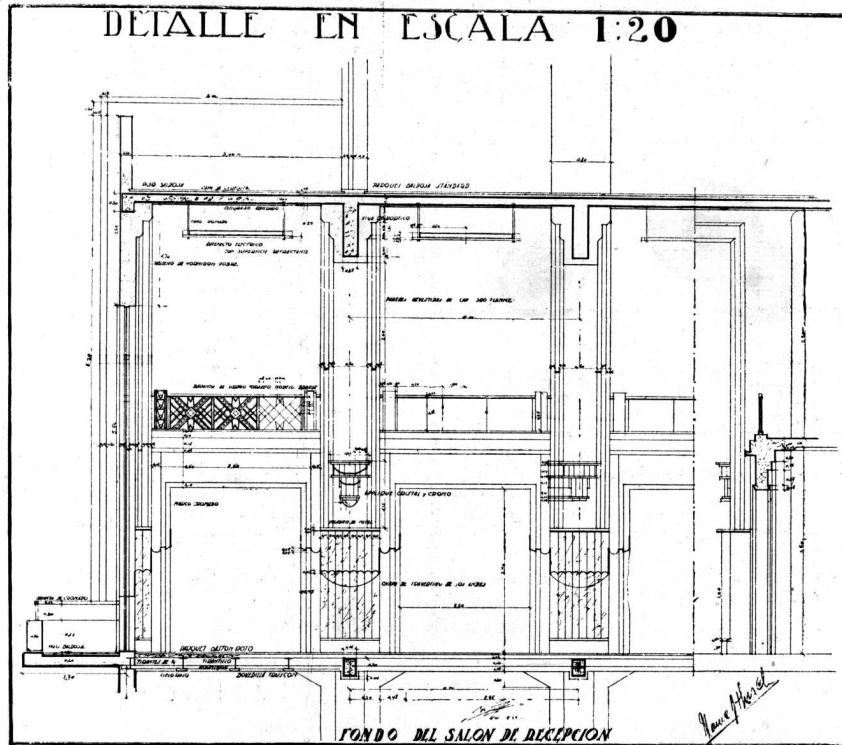


Planta del cuarto piso



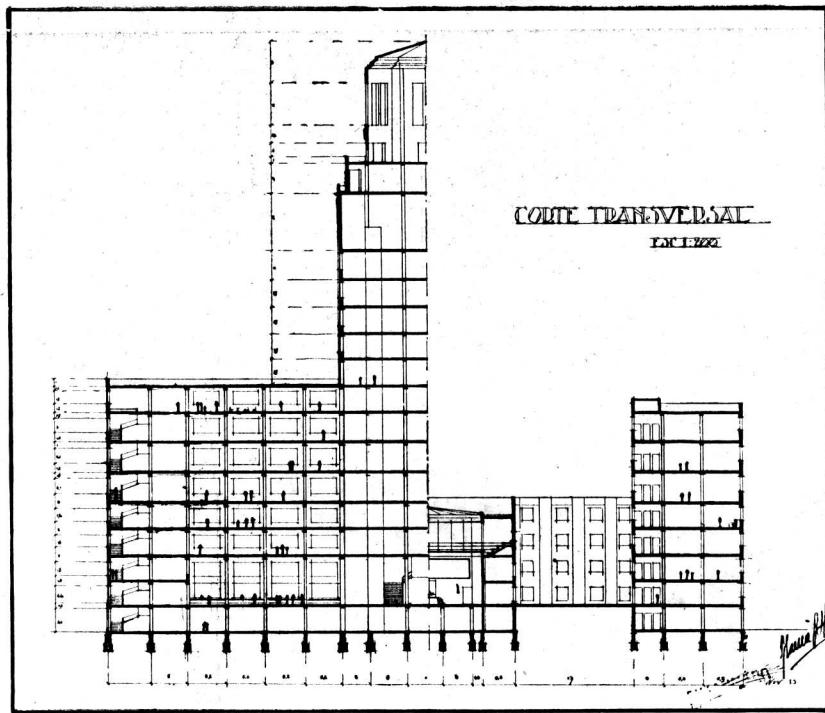
Planta de la torre

Plantas del 5.º piso y torre

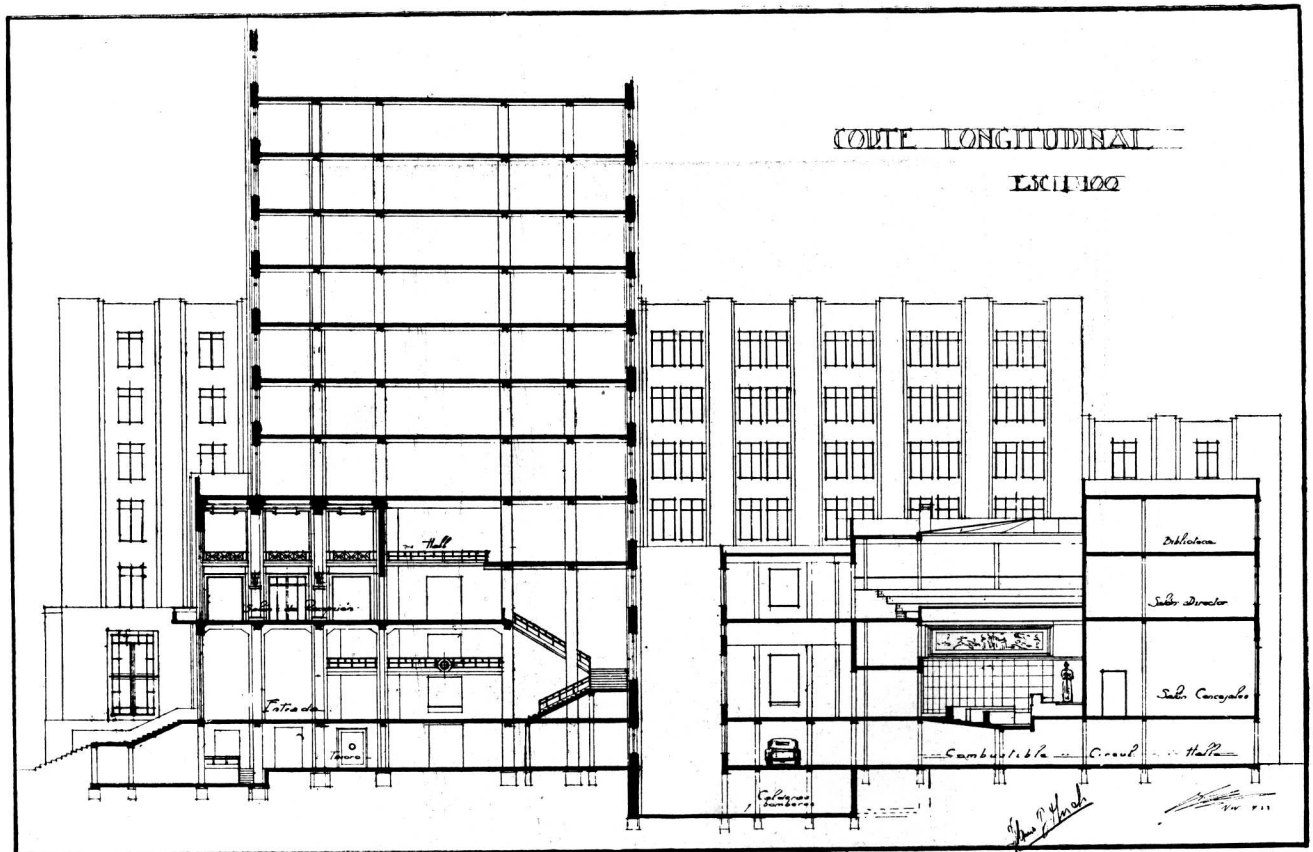


Tema: "Una Municipalidad"
 Arquitectura V.º Curso - Proyecto final
 Por la Alumna: Blanca Hirsch
 Profesor: René Karman

Detalle

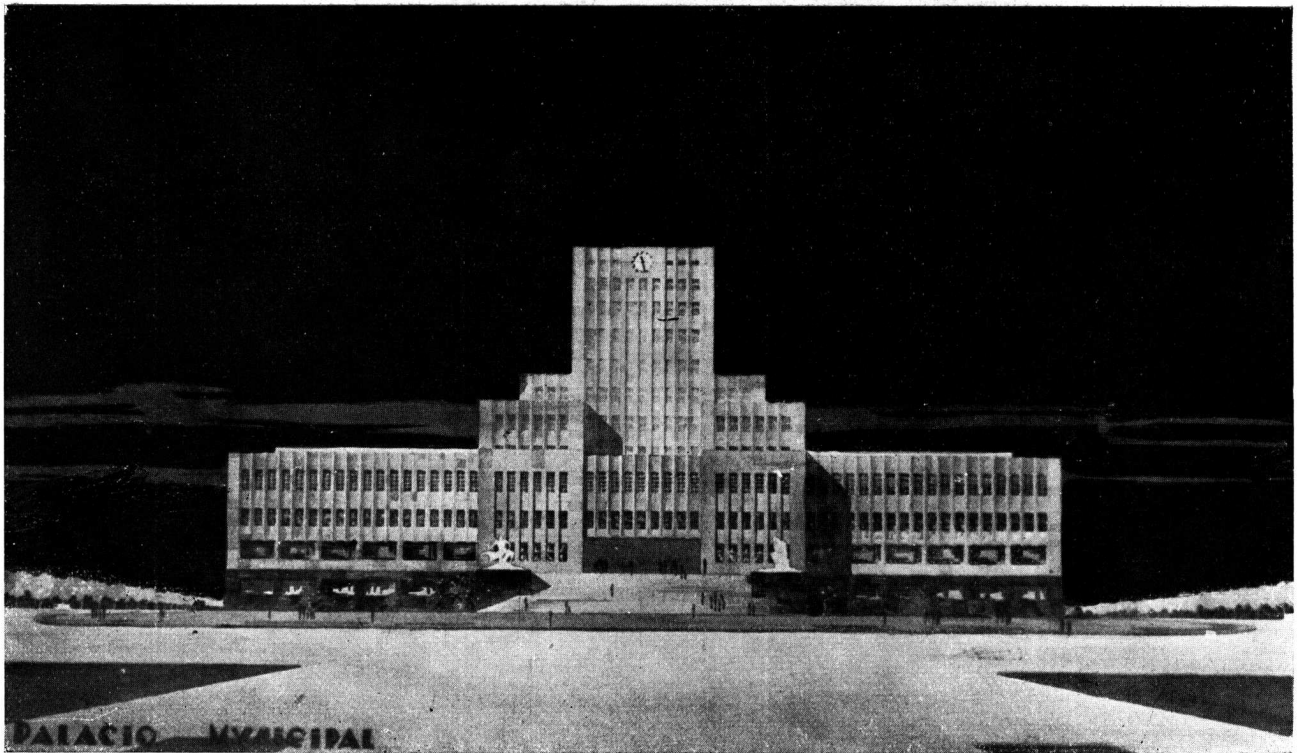


Corte transversal

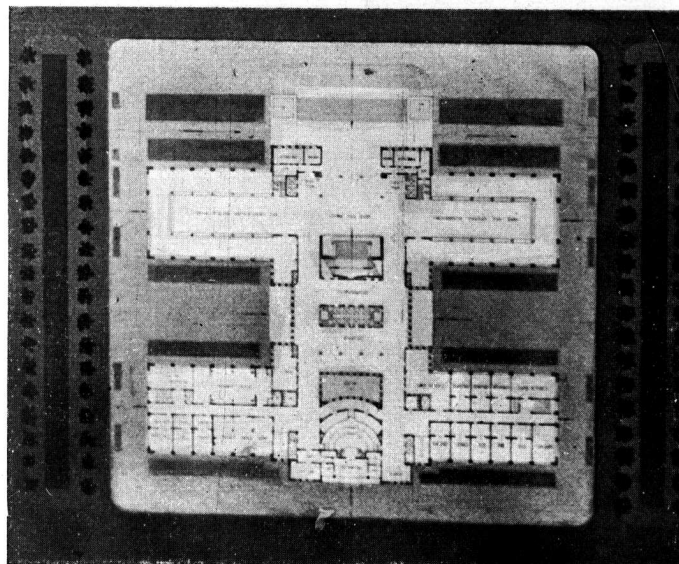


Corte longitudinal

Tema: "Una Municipalidad"
 Arquitectura V.º Curso - Proyecto final
 Por la Alumna: Blanca Hirsch
 Profesor: René Karman



Fachada



Planta principal

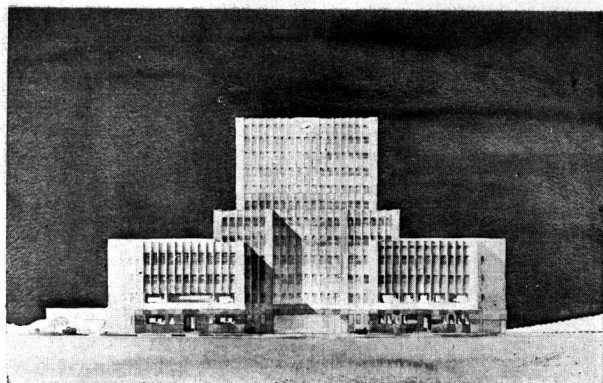
Tema: "Una Municipalidad"

Arquitectura V.º Curso - Proyecto final

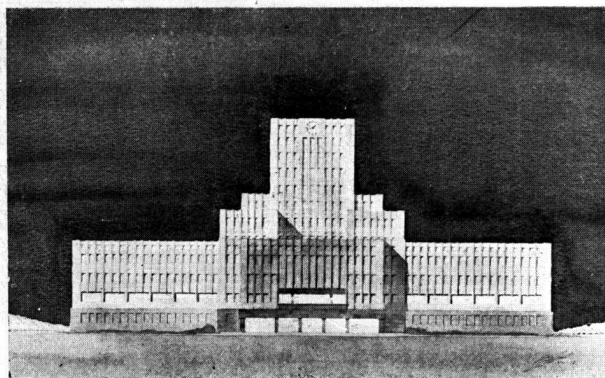
Por el Alumno: Hugo Armesto

Profesor: René Karman

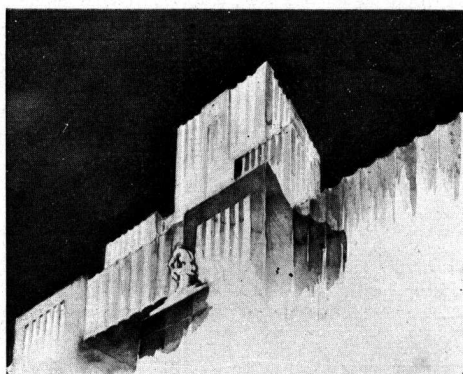
Año 1933



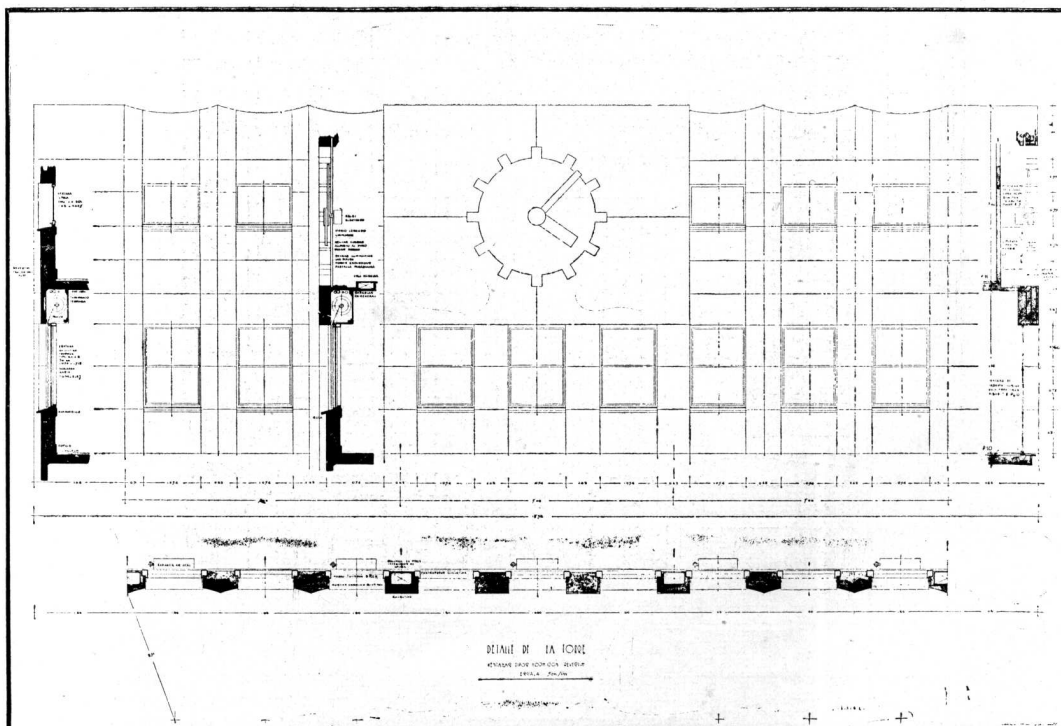
Frente lateral



Frente posterior

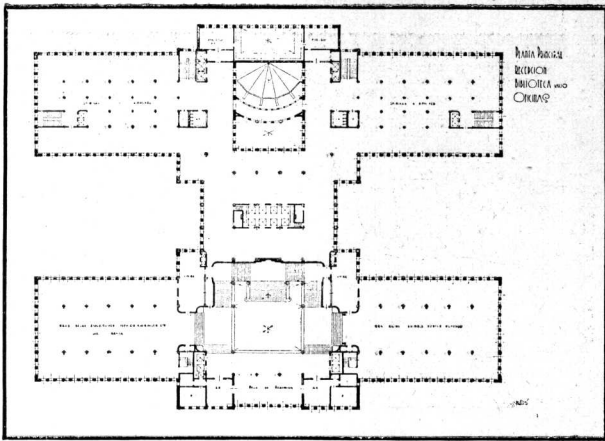


Detalle de la fachada

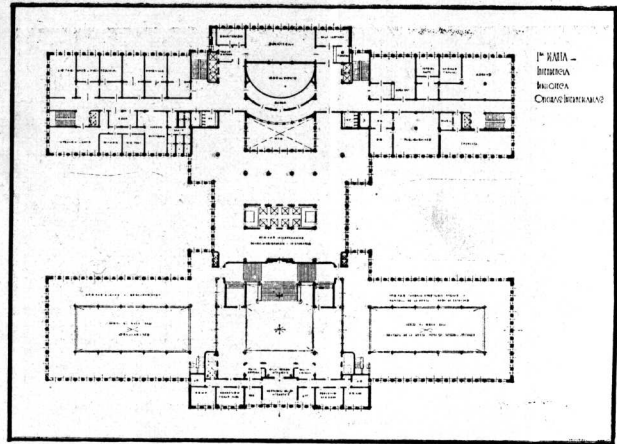


Detalle de la torre

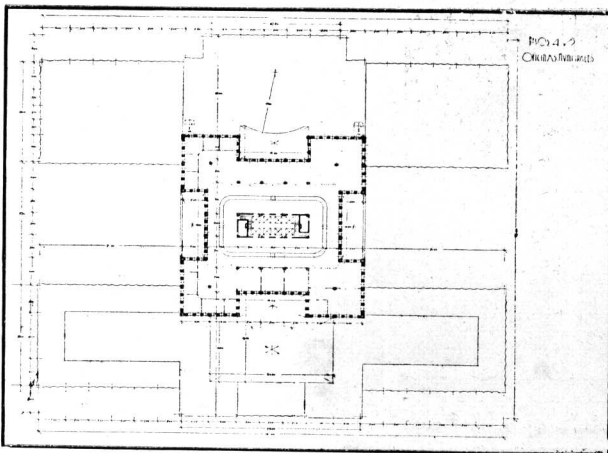
Tema: "Una Municipalidad"
 Arquitectura V.º Curso - Proyecto final
 Por el Alumno: Hugo Armesto
 Profesor: René Karman



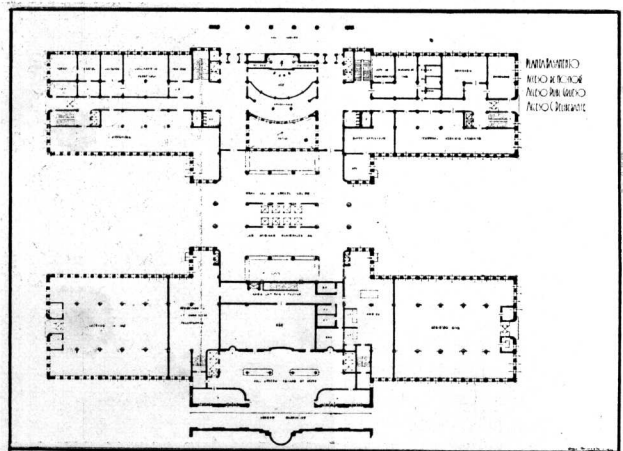
Planta principal



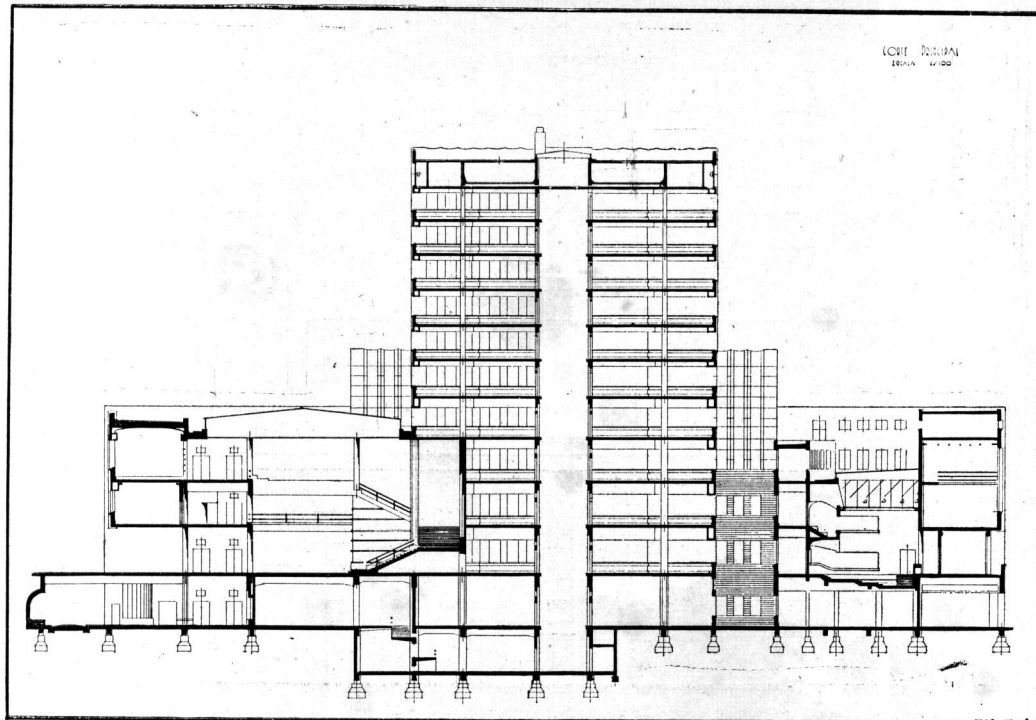
1.ª planta



Planta de los pisos 4.º y 5.º



Planta basamento



Corte principal

Tema: "Una Municipalidad"
 Arquitectura V.º Curso - Proyecto final
 Por el Alumno: Hugo Armesto
 Profesor: René Karman

(Continuación de la pág. 94)

Los premios Municipales de Arquitectura por 1932

tipos de edificios, por ejemplo: hoteles privados y casas de renta. ¿Suprime esta clasificación la posibilidad de que tengan que parangonarse fachadas de importancia material absolutamente diferente? Es evidente que no. ¿Convendría entonces una división por tamaños? No queda salvada con esta división la heterogeneidad derivada de la diferente finalidad de los edificios. ¿Se debiera ir entonces a una doble clasificación, por tamaños y tipos de edificios? No diremos que sea imposible esta solución ni negaremos que tal vez mereciera los honores de un ensayo, pero no deja de influir en nuestro ánimo la declaración del Jurado a que hemos aludido al comienzo. La cosa no es, por lo visto, tan simple como pudiera parecer superficialmente considerada.

Dos cosas se destacan ante el comentario retrospectivo de los concursos recientemente fallados: 1º, que el Jurado ha procedido correctamente al no permitir el retiro de un inscripto una vez que aquél había iniciado su actuación, sobre todo por una causal como la aducida, que no conocía la ordenanza al inscribirse, y 2º, que si la cuestión ha sido provocada merece que se estudie, ya sea para reformar el actual estado de cosas, ya sea para mantenerlo. Desde luego, como hemos dicho al principio, optamos francamente por el primer supuesto.

Y ya en tren de admitir como necesaria la reforma de la ordenanza debemos observar que el límite de precio de la categoría C debe ser aumentado; ello despertará un gran interés entre los profesionales que se interesan por estos concursos, con evidente beneficio para la arquitectura de la ciudad y sin riesgo de salirse de la verdadera finalidad tenida presente al instituir esta categoría.

También es de desear que las autoridades competentes dispongan lo necesario para que la adjudicación de premios deje de ser una simple declaración en actas, y puedan hacerse efectivos en la forma establecida por la ordenanza, lo que no costaría un gran sacrificio a la comuna.

(Continuación de la pág. 121)

Un valor fundamental que falta en la Arquitectura Contemporánea

Por José María Lozano Moujan

pretender que un movimiento iniciado hace pocos años pueda tener ese carácter universal que sólo alcanzaron las artes después de siglos de perfeccionamiento y cuando tuvieron como valor primordial la armonía. Por ese motivo la Arquitectura en Grecia, originada en varias regiones, una vez exenta de sellos locales, pudo ser practicada indistintamente en los diferentes centros del país y continuar hasta nuestros días, como fuente inagotable de belleza, eterna en su esencia, aunque lo «acabado» no exista naturalmente en el sentido estricto de la palabra, como bien lo explica Wolfflin, puesto que todo lo histórico se halla sometido a una evolución.

El nuevo tipo de construcciones, como dijimos, deja ya grandes enseñanzas y al simplificar notablemente las líneas aporta evidentes beneficios y prepara el terreno para una nueva senda. Pero, lo repetimos, aun espera a los artistas que sabrán aprovechar las nuevas adquisiciones constructivas y transformar la materia de manera que provoque emociones estéticas.

Así se llenará la función material y la espiritual, tan necesarias la una como la otra.

(Continuación de la pág. 123)

La industria de la madera terciada

Por el Arq. H. Hernández Largaía

La desorientación en materia económica, de nuestros gobiernos, influye muy desfavorablemente, por supuesto, en la evolución industrial del terciado argentino. El industrial de nuestro país ha vivido y vive siempre sobreexaltado, «con el pie en el estribo», sin saber cuál será la actitud del gobierno en el día de mañana con respecto a su industria; qué nuevo impuesto se le aplicará; qué oscilación tendrán los aforos; qué nuevo tratado comercial se estará incubando.

El país está esperando de las autoridades el estudio tranquilo y el dictamen equitativo referente a las industrias reales y a las industrias ficticias.

Esto urge porque aquello de que «Dios es criollo» y de que «el país es rico» está pasando a la categoría de las tradiciones orales. Que se protejan con discreción las industrias que tengan una razón real de ser y que no lesionen fundamentalmente intereses de naciones que nos retribuyen y en las cuales se mantenga un «standard» humanitario de vida. Por lógica y por sentimiento humano creo que nadie debería dar mercado a productos en cuyo país de origen los obreros, trabajando de 8 a 10 horas, ganan 0.90 centavos de nuestra moneda y 0.40 las mujeres, a pesar de que el costo de vida es escasamente menor que aquí.

El librecambismo debe ser un ideal al cual debemos aspirar, pero no es aplicable sin reciprocidad.

En lo referente a maderas terciadas conviene anotar que por año salen directamente unos cuatro millones de pesos, amén de los que salen indirectamente, y que esos millones van a países que a nosotros no nos compran nada o casi nada.

No está de más recordar que siendo la Argentina la única nación de Sud América que tiene en plena actividad una fábrica de terciado, sea en ella donde la madera extranjera paga menos derechos. En Brasil el terciado cuesta un 85 % más que aquí.

Por razones de escasez de capitales para invertir en industrias que insumen grandes sumas de dinero en obra muerta (maquinarias e instalaciones especiales), no creo que en las condiciones actuales pueda desarrollarse rápidamente la industria del terciado, pero sí creo que, en corto plazo, se desplazará a la importación en las calidades superiores y en las calidades medias. El mercado extranjero quedará para las clases inferiores, dilación lógica porque los productos baratos son hijos de las industrias adultas o de las fábricas amortizadas. No creo equivocarme al augurar que la elaboración del terciado ordinario nacerá en las islas del litoral o en el Delta.

Por otra parte, la manufactura del terciado no es una industria ficticia porque los procedimientos técnicos están resueítos y aclimatados, porque la mano de obra nuestra, en una época normal, representa en la industria sólo el 20 % del costo de fabricación, y porque en el Norte y Sud del país la materia prima abunda y es apta.

(Continuación de la pág. 124)

El 4.º artefacto

Por el Arq. Alejandro Christophersen

vil, color o pelaje. Técnicamente podemos decir que el agregado de este 4o. adminículo dificulta el estudio de un cuarto de baño de dimensiones reducidas, y por mi parte pensé que el espíritu práctico yanqui lo eliminaba por esa razón; pero se desprende, por lo visto, que su empleo en ese país es casi totalmente desconocido.

Entre nosotros el uso de este 4o. elemento de higiene es algo completamente corriente e indispensable; pero debemos hacer la salvedad que no acontecía lo mismo antaño.

Si bien en algunas familias su empleo data desde el tiempo de la colonia, era sin embargo ignorado por muchas personas, y las más puritanas lo consideraban inmoral.

Recuerdo que en un remate cierto martillero anunciaba así la venta de un bidet: « Se vende este instrumento en forma de guitarra, de uso desconocido ».

Y cuentan que un estanciero de provincia se quejaba a su arquitecto porteño de que el LAVATORIO CON DUCHA que había colocado en su cuarto de baño le resultaba incómodo cuando se lavaba la cara!!!

En los albores de mi carrera profesional tocóme de clienta una señora viuda, a quien trataba de explicarle los planos de su casa, y al llegar al cuarto de baño detallé los artefactos y tímidamente nombré el 4o. chisme... Sulfurada exclamó la señora que ella no era una « demimondaine » francesa.

Las demimondaines tenían que ser, según la leyenda, siempre francesas.

Le expliqué que ese artefacto tenía doble uso; no era tan sólo el « panteón de infantes », como lo denominaba un colega mío, sino que su uso era bilateral, no concretándose a un solo punto sino a otras regiones fronterizas, comunes a ambos sexos.

Viajando por España, en un hotel de provincia ví en el cuarto de baño un letrero, al lado del bidet, que decía: « Se ruega no emplear este artefacto para otros usos ». Por lo visto alguien se había equivocado en su empleo.

A nosotros los profesionales, que desde hace tantos años estamos habituados a proyectar nuestros cuartos de baño con el mayor confort posible, parécenos imposible que este ambiente fuese completo sin tan necesario adminículo.

El bidet y el inodoro, a pesar de que tratemos de disfrazarlos de los tonos más en moda, el color « patito », el violeta, el verde o el tétrico negro, quedan siempre como algo tan íntimo y prosaico que sentimos el anhelo de disimularlos o esconderlos de la mirada ladina y suspicaz de algún intruso. ¡Oh aparatos discretos y reservados que sabéis guardar el secreto de intimidades, de penas y suspiros!

Las ideas modernas sobre el « funcionalismo » no sólo

toleran esa exposición sino que la imponen, desde que esos artefactos tienen bien determinada su función... y vaya si la tienen!

Es cierto que tratándose de los espacios reducidos que nos vemos a menudo obligados a reservar para el cuarto de baño, no es posible otra solución que la de alinearlos a lo largo de los muros.

Mas cuando las dimensiones lo permiten justo es que estudiemos otro remedio y tratemos de buscar el aislamiento de estos dos artefactos, los cuales, como los hermanos siameses, están íntimamente vinculados, y seguramente con arte y elegancia conseguiremos este fin, que sin duda merecerá el aplauso de muchas dueñas de casa, al tiempo que podríamos recomendar a sus hermanas y también hermanos de América del Norte que sigan ese ejemplo, introduciendo el 4o. artefacto, con o sin disimulo, en sus cuartos de baño y toilettes.

INFORMACIONES

Arquitecto: Juan B. Durand

En forma inesperada falleció en Alta Gracia, el 10 de febrero último, a los 44 años de edad, nuestro consocio el arquitecto Juan B. Durand.

Su deceso provocó hondo y legítimo sentimiento de pesar en los círculos a que había vinculado su múltiple y fecunda actuación, porque en todos los aspectos de su vida el arquitecto Durand había señalado las huellas inconfundibles de su recta y vigorosa personalidad.

Residió desde hacia más de 10 años en Rosario, y allí es donde ha quedado lo mejor de su obra profesional, concretada en edificios que han contribuido mucho a formar la nueva fisonomía estética de aquella gran ciudad.

Esa obra, que comprende palacios residenciales, edificios públicos, escuelas, casas de renta y casas de familia, traduce el espíritu ágil y limpio, enamorado de la sencillez y la armonía que caracterizaba a Durand. Es todo, trabajo de artista equilibrado y tranquilo, en constante afán de superación.

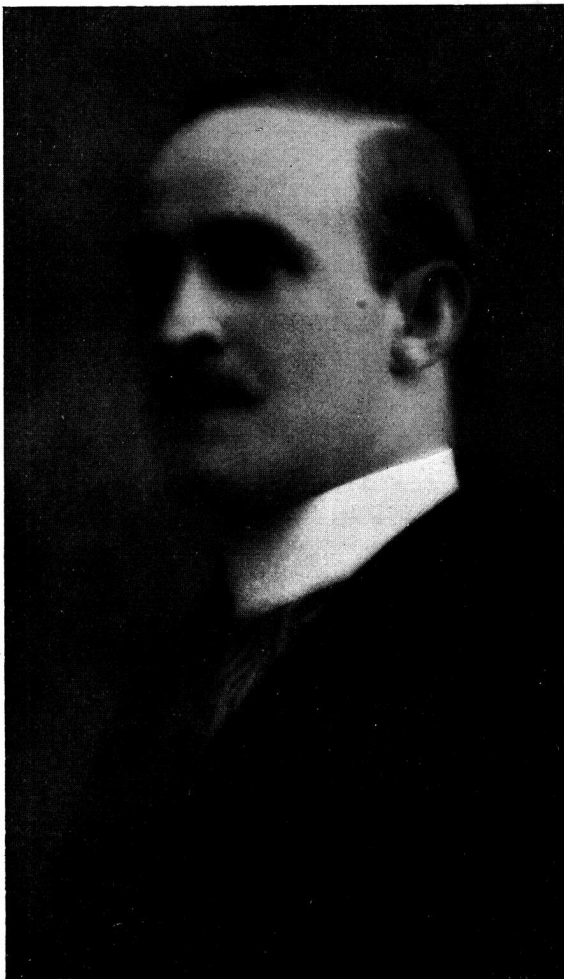
Intelectualmente, el arquitecto Durand poseía méritos propios suficientes para destacarlo. Por ellos fué llamado a la docencia universitaria, cuyo gobierno también compartió como miembro del Consejo Directivo de la Facultad de Ciencias Matemáticas del Litoral y como vocal del Consejo Superior de aquella Universidad. Era catedrático, además, de la Escuela Industrial de Rosario.

La múltiple actividad profesional y docente no restó en Durand las energías que como bueno y destacado ciudadano creyó deber a la inquietud cívica. Por eso colaboraba con su esfuerzo inteligente al mejor éxito de las ideas políticas de su preferencia, desde las filas de una de las agrupaciones democráticas que actúan en Santa Fe, en la que llegó a ocupar puestos de significación.

Personalmente, el arquitecto Durand ofrecía con toda espontaneidad los rasgos típicos del caballero y la limpieza moral acogedora de la simpatía franca y de la cordial amistad. Durand era, por eso mismo, un hombre cuya relación atraía de inmediato la confianza de todo el mundo, porque desde el comienzo se intuía en él la cortesía tolerante y el sentido bondadoso de lo humano,

que hace grata la frecuentación de los espíritus superiores.

El arquitecto Durand era, en fin, un elemento de méritos singulares, cuyo paso por la vida fué sereno, armonioso y fecundo.



Arquitecto: Juan B. Durand

Nuestra Sociedad pierde con él a un elemento prestigioso, activamente solidarizado en el espíritu y en los hechos, con los propósitos ideales y prácticos de la entidad profesional. Rendimos pues con estas líneas un justo y emocionado tributo de respeto y amistad a su memoria.

El duelo público que provocó en Rosario la noticia del fallecimiento del arquitecto Durand alcanzó significativas proporciones. Se adhirieron a él el Jockey Club de aquella ciudad, cuya comisión directiva tributó una serie de sentidos homenajes al ex socio fallecido; el Centro de Estudiantes de la Facultad de Ciencias Matemáticas de la Universidad del Litoral, que también acordó honrar solemnemente la memoria del extinto; el comité de la Unión Cívica Radical, de Santa Fe, y otras entidades.

La seccional Rosario, de la Sociedad Central de Arquitectos adoptó, asimismo, las siguientes resoluciones:

1º) Designar una comisión para velar el cadáver,

compuesta por Jorge A. Tavernier, H. Hernández Larguía, Guido A. Lo Voi, Francisco Casarrubia, Domingo S. Tragoni, Juan B. Cautero, Roberto C. Hope, Víctor Recagno y Agustín Armán.

2º) Designar al arquitecto Jorge A. Tavernier para que haga uso de la palabra en el acto del sepelio.

3º) Enviar una corona de flores naturales.

4º) Remitir nota de pésame a la esposa, Da. Martha Palencia de Durand, con transcripción de la presente resolución.

5º) Invitar a los socios activos y aspirantes a concurrir al sepelio.

El sepelio de los restos del arquitecto Durand, realizado en la necrópolis de «El Salvador», de Rosario, constituyó una imponente demostración de pesar. Numerosa y calificada concurrencia acompañó los restos hasta su última morada, donde al ser inhumados hicieron uso de la palabra los representantes del Jockey Club, del Centro de Estudiantes, de la Unión Cívica Radical de Santa Fe y de la Sociedad Central de Arquitectos.

Representaba a ésta el presidente de la filial de Santa Fe, arquitecto Jorge A. Tavernier, quien pronunció el siguiente discurso:

«Señores: Sujeto aún bajo el imperio de la dolorosa sorpresa, por la prematura desaparición del arquitecto Juan B. Durand, vengo en nombre de mis colegas de la Sociedad Central de Arquitectos de Rosario, a despedir los restos mortales del que fuera su socio activo, haciendo vivo el homenaje del afecto en el postrer saludo.

«Ante el diseño de los dictados supremos, sólo nos queda la cristiana resignación; y ante el gran misterio de la muerte, nuestra palabra enmudece como una prolongación del infinito. Por ello, mis palabras serán brevísimas.

«Todos nosotros hemos conocido las valorables condiciones que integraban la personalidad de Durand: dinámico por excelencia, no le bastó el ejercicio activo de su profesión, de la que deja en ésta y otras ciudades, obras de destacada importancia, sino que llegó, en su afán de multiplicada acción, a ejercer a la par la docencia universitaria, llevándolo también sus anhelos de ciudadano, a intervenir con entusiasmo propio en las luchas políticas.

«Incansable defensor de todo lo que estimara noble, siempre lo contamos presente en nuestros afanes profesionales de agremiación y mejoramiento, donde nos fué dado aquilatar al amigo dilecto, caballeresco y esencialmente bueno.

«¡Durand!: Tus colegas y amigos, al decirte adiós, deseamos paz en tu tumba».

Arquitecto: Antonio J. Moliné

Un profesional joven, de actuación meritoria y promisoras perspectivas para el porvenir, ha desaparecido con el fallecimiento de nuestro consocio el arquitecto Antonio J. Moliné, ocurrido en esta capital el 25 de febrero último.

El arquitecto Moliné se singularizaba por sus excelentes prendas de carácter y clara inteligencia, cualida-

des que le grangearon muchas simpatías en su trato personal y le valieron el respeto de los que apreciaron debidamente sus aptitudes profesionales.

Era socio de la Sociedad Central de Arquitectos desde 1913. Nuestra entidad, al tener conocimiento del fallecimiento adoptó oficialmente las medidas del caso para expresar su duelo y dirigió a la familia del extinto la siguiente nota de condolencia:

En nombre de la Sociedad Central de Arquitectos cumpla con el penoso deber de presentarles las más sentidas condolencias por la irreparable desgracia que enluta el hogar de Vds.

El arquitecto Antonio J. Moliné deja también en nuestra institución, que se honrara contándole en sus filas, un vacío difícil de llenar y en el corazón de todos los consocios y colegas un recuerdo imperecedero de compañerismo y caballerosidad.

« Quieran aceptar también nuestros más fervientes votos para que una cristiana resignación sirva de lenitivo al inmenso dolor que comprenden todos los que lo conocimos ».

El sepelio de los restos, verificado en el cementerio del Oeste dió motivo a una significativa demostración de pesar. A ese acto concurrieron muchos colegas y la representación designada especialmente por nuestra Sociedad.

Emile Ruhlmann

El movimiento modernista del arte francés acaba de perder, con Emile Ruhlmann, a uno de sus iniciadores y continuadores más brillantes.

Perteneciente a la generación de Sué, Marre y otros creadores de alta categoría, Ruhlmann encabezó la transformación profunda del gusto francés, en los principios del siglo XX, sin eludir la tradición de sutil elegancia y armonía que forma el substratum estético del espíritu de su patria.

Imbuído de las necesidades de su época, Ruhlmann sintetizó en formas nuevas las inquietudes de este nuevo período de la civilización.

No es posible analizar la obra de Ruhlmann en las cuatro líneas de una recordación necrológica. Es difícil, por otra parte, enumerar someramente el mérito artístico de tantas obras y tantos interiores como él ha compuesto con su maravilloso talento de artista, con su voluntad constante de dar a sus creaciones el equilibrio, la gracia y la distinción refinada que ha sido siempre la característica del genio artístico de Francia, del que Ruhlmann fué intérprete genuino. Parte de esa obra fué resumida en la Exposición Universal de las Artes Decorativas de París, de 1925, en un conjunto que cubrió de gloria a su autor, Ruhlmann exhibió, además, algunas de sus originales y brillantes concepciones en los salones de Artistas Decoradores, de 1928, 1929 y 1932, y en la Exposición Colonial de 1931, cuyo Museo Permanente de las Colonias y Salón de Africa fueron compuestos por él.

Ha muerto el gran artista en plena posesión de su talento, cuando todavía era considerado, frente a las escuelas y tendencias más audaces, el renovador equilibrado y genial de la decoración francesa contemporánea, y como tal era admirado y respetado por todos.

REVISTA DE ARQUITECTURA, en cuyas páginas aparecieron algunos de los más notables trabajos del

maestro, rinde con estas líneas el debido homenaje al arte francés, herido en uno de sus más notables valores por la muerte de Ruhlmann.

La Presidencia de las Obras Sanitarias de la Nación

En reemplazo del ingeniero don Antonio Paitoví, que se acogió a los beneficios de la jubilación, acaba de ser designado presidente de las Obras Sanitarias de la Nación el ingeniero don Domingo Selva.

Al acto de la transmisión del cargo asistió el ministro de Obras Públicas, doctor Alvarado, y constituyó una demostración de simpatía a los funcionarios saliente y entrante, cuyo elogio fué hecho en cumplida forma por el representante del Poder Ejecutivo.

El ingeniero don Antonio Paitoví abandona la presidencia del Directorio de Obras Sanitarias de la Nación con 33 años de servicios. Inició su carrera profesional en la Dirección General de Obras Hidráulicas, para pasar a la Dirección General de Obras de Salubridad en enero de 1904. Fué destinado, al poco tiempo, para la construcción de las obras de provisión de agua a la ciudad de La Rioja, que se habilitaron bajo su dirección, en 1906. Pasó luego a desempeñar la jefatura del distrito Córdoba, y fué escalonando después, con una meritoria serie de ascensos, diferentes cargos de importancia, hasta ser designado Director Técnico, en Enero de 1915.

En el desempeño de este cargo el Ing. Paitoví ha tenido numerosas iniciativas, proyectando y construyendo obras de saneamiento, desagüe urbano y suministro de energía eléctrica, que han determinado la inversión de doscientos veinte millones de pesos en la Capital Federal y de más de cien millones en las diferentes localidades de provincias y territorios nacionales.

Además, ha perfeccionado la prestación de los servicios sanitarios, planeando la implantación y dirigiendo la explotación de diversas industrias auxiliares que hoy funcionan con excelente resultado técnico y financiero, tales como las fábricas de coagulante y de ácido sulfúrico, de San Isidro, que han determinado economías cuantiosas en las compras que se hacían al extranjero.

La amplitud y variedad de los problemas que ha resuelto cumplidamente la Dirección Técnica de Obras Sanitarias de la Nación fué prestigiando al Ing. Paitoví, de una manera creciente, e hizo que el Gobierno Provisional lo designara Presidente del Directorio en Septiembre de 1930, y fué confirmado en ese cargo por el actual Presidente de la República.

El Ing. Paitoví es autor de importantes publicaciones sobre su especialidad, destacándose entre ellas su proyecto de obras de provisión de agua y cloacas a la Capital Federal para 6.000.000 de habitantes, cuya ejecución progresiva se ha venido realizando en los últimos diez años, conforme a ese plan orgánico que mantiene a esta ciudad entre las capitales del mundo que disponen de los servicios sanitarios más perfectos. Le pertenece también el proyecto general de desagües pluviales de la Capital Federal, concebido con gran rigor científico y con una amplitud de criterio que se han puesto a prueba muy favorablemente en las diferentes secciones ya habilitadas.



Escritorio y Fábrica:
Estación Km. 7 - F. C. C. A.
U. T. 3821 - CORDOBA

**CORPORACION
CEMENTERA
ARGENTINA S. A.**

Dir. Post. Cas. Correo N. 9
Dir. Teleg. "CORCEMAR"
C O R D O B A



Marca Registrada

**Establecimiento Mecánico
DE**

Juan Avanzi e Hijos

Primeros fabricantes de cabinas, defensas
y puertas telescópicas para ascensores.
Sésamo Cierra Puertas y Montaplatos a Mano.

Alberti 1073-85 U. T. 47, 0911 Buenos Aires

Carpintería Mecánica de Obra
Instalaciones y Decoraciones

~ DE ~

Carlos Pio Balzarini

Ha efectuado los trabajos
de carpintería en general,
de la propiedad de renta;
calle Cabildo y Federico
Lacroze. Obra del archi-
tecto Bartolomé M. Repetto.

230 - MARTINEZ - 234

U. T. 54, DARWIN 1136

BUENOS AIRES

INGENIEROS - ARQUITECTOS

Habiendo escaleras a disposi-
ción del público, el propietario
no se responsabiliza por los
accidentes que ocasione el
uso del ascensor.

PORTERIA

3 PISO

36

Las chapas de metal
imitación bronce fundido
de nuestra exclusiva
fabricación son de
un acabado perfecto;
(variedad de estilos y
colores).

Solicite telefónicamente
la visita de un emplea-
do para poder apreciar
el muestrario.

ESTABLECIMIENTO

ARBE

Entre Rios 1250

U. T. 23, B. Orden 0247

Señor Arquitecto

Para cualquier trabajo en ciudad o
campana, se ofrece un Constructor
competente, honesto y serio que
sabrà cumplir.

PUEDA DAR BUENAS REFERENCIAS

Infórmese en "REVISTA DE ARQUITECTURA"

El frente de la importante obra de
Cabildo y Federico Lacroze, del
Arquitecto Bartolomé M. Repetto (S. C. de A.)

HA SIDO EJECUTADO CON

FRENTOLIT

MATERIALES IMPERMEABLES
PARA FRENTES

Durig y Cía.

COLON 944
U. T. 22 - 8628
AVELLANEDA

El ingeniero don Domingo Selva es un digno sucesor del ingeniero Paitoví en el importante cargo. Nació en la Capital Federal, en 1870; cursó sus estudios en el Colegio Nacional de Tucumán y en la Facultad de Ciencias Exactas, Físicas y Naturales, en la que, con diploma de honor, se recibió en 1893, como ingeniero civil, autorizado para ejercer además las profesiones de arquitecto y agrimensor.

Se inició en la carrera administrativa en 1893, como dibujante copista en el Departamento de Ingenieros Civiles de la Nación, habiendo ocupado luego numerosos e importantes cargos públicos, entre otros, los siguientes: inspector de obras, en las obras del Riachuelo; ingeniero ayudante de las mismas; técnico de primera clase en la Dirección Nacional de Ferrocarriles Nacionales; ingeniero jefe de asuntos comerciales de la misma; ingeniero jefe de la Sección Técnica y Comercial; Inspector General Interino de Ferrocarriles; y, por último, miembro de la Comisión Revisora de la Ley General de Ferrocarriles.

Ocupó más tarde el cargo de Vicedirector General de Obras Públicas de la Municipalidad de Buenos Aires; ingeniero principal de la Vª división del gabinete militar de Guerra; miembro de la Comisión de Tasaciones en el Banco Hipotecario Nacional, comisión de la que fué también presidente; ingeniero jefe de la oficina de construcciones del mismo Banco; ingeniero asesor técnico en la Dirección General de Ingenieros del Ministerio de Guerra, desde 1922 hasta 1928, y desde setiembre de 1930 hasta enero de 1931.

En la enseñanza ha ocupado los siguientes cargos: profesor de matemáticas, en el Colegio Nacional Norte (hoy Sarmiento); director de aula de teoría de la elasticidad y de ferrocarriles, en la Facultad de Ciencias Exactas; profesor suplente de ferrocarriles en la misma; profesor titular de construcciones de arquitectura; profesor titular de matemáticas, en la Facultad de Agronomía y Veterinaria; profesor titular de topografía y de construcciones rurales en la misma; profesor diplomado de enseñanza secundaria en matemáticas; profesor de resistencia de materiales, en La Plata; profesor de teoría de la elasticidad y también de construcciones en cemento armado, en la misma; consejero, en el consejo directivo de la Facultad de Agronomía y Veterinaria; vicedecano de la misma; profesor de construcciones en el curso superior para oficiales, en el Colegio Militar de la Nación; consejero de la Facultad de Ciencias Exactas; consejero en el consejo superior de la Universidad de La Plata; miembro del consejo académico de la Facultad de Ciencias Físicas, Matemáticas y Astronómicas, de La Plata.

Su bibliografía es extensa y entre sus principales producciones de carácter técnico figuran estas: « Edificación contra temblores » (premiada con medalla de oro por la Sociedad Científica Argentina); « Edificación Obrera »; « La habitación higiénica para el obrero »; « Aplicaciones del cemento armado »; « Observaciones al conducto de desagües proyectado para la calle Santa Fe »; « Edificación obrera, casa propia y casa de alquiler »; « Edificación antisísmica; tipos económicos y reglamentación municipal »; « El artículo 8 de la ley 5315 »; « El proyectado aumento de las tarifas ferroviarias » y « La acción del gobierno contra el estancamiento de capitales ».

Nuevo Director de Arquitectura de la Provincia de Buenos Aires

Nuestro consocio el arquitecto Antonio Bilbao La Vieja ha sido designado director de Arquitectura de la Provincia de Buenos Aires, repartición en la que ha desempeñado hasta ahora el cargo de inspector general.

Ese ascenso implica el reconocimiento de la meritoria labor desarrollada por nuestro colega en la administración provincial, como técnico de relevantes actitudes y de amplia capacidad de organización.

Desde el punto de vista profesional la designación de un arquitecto para dirigir la repartición que tiene a su cargo en la provincia las construcciones públicas, no puede menos de satisfacernos, ya que ese hecho implica un nuevo paso hacia el reconocimiento total, por parte de las autoridades, de los derechos inherentes y exclusivos del título universitario que investimos y de sus funciones específicas.

Reglamento técnico para estructuras metálicas y de hormigón armado

Por un decreto reciente, el Intendente Municipal aprobó el Reglamento técnico para estructuras metálicas y de hormigón armado, preparado por los ingenieros señores César B. Rocco Perna, del departamento de Obras Públicas; José Oscar Picasso, jefe de la Oficina Técnica de la Dirección General de Ingenieros del Ejército, y Alberto Klein, profesor de construcciones de la Escuela Industrial de la Nación.

En el decreto mencionado la Intendencia Municipal agradece a los nombrados técnicos su intensa y desinteresada labor por la preparación del Reglamento y manda librar nota, a tal efecto, a los ingenieros Picasso y Klein, y dejar, constancia, en el mismo sentido, en la foja de servicios del ingeniero Rocco Perna.

La tarea de redactar el reglamento que nos ocupa fué iniciada por el ingeniero Rocco Perna, en 1931, al que asesoraron principalmente el arquitecto Carlos C. Becker y los ingenieros José Estévez y Carlos F. Aldazábal, con la eficaz colaboración de los ingenieros Picasso y Klein, que prestaron desinteresadamente su valioso concurso, aunque no pertenecen al personal de la Municipalidad. La obra fué terminada a fines de 1933.

El reglamento está dividido en cuatro libros, que comprenden: el primero todo lo referente a las cargas permanentes y accidentales, tensiones admisibles del trabajo; libro segundo, las estructuras metálicas; libro tercero, estructuras de hormigón armado, y libro cuarto, presentación de planos técnicos y cálculos de estabilidad, inspección y ensayo de estructuras.

El texto de cada libro sigue el mismo orden en su desarrollo que el indicado por las sucesivas fases que presentan desde su origen, el proyecto, cálculo y ejecución de las construcciones. De este modo diez y ocho capítulos estudian por separado temas afines, abarcando un total de 151 artículos ilustrados con gráficos y figuras de esmerada presentación, agregando, además, modelos de planillas que normalizarán los detalles técnicos que correspondan a cada solicitud de permiso para construir.

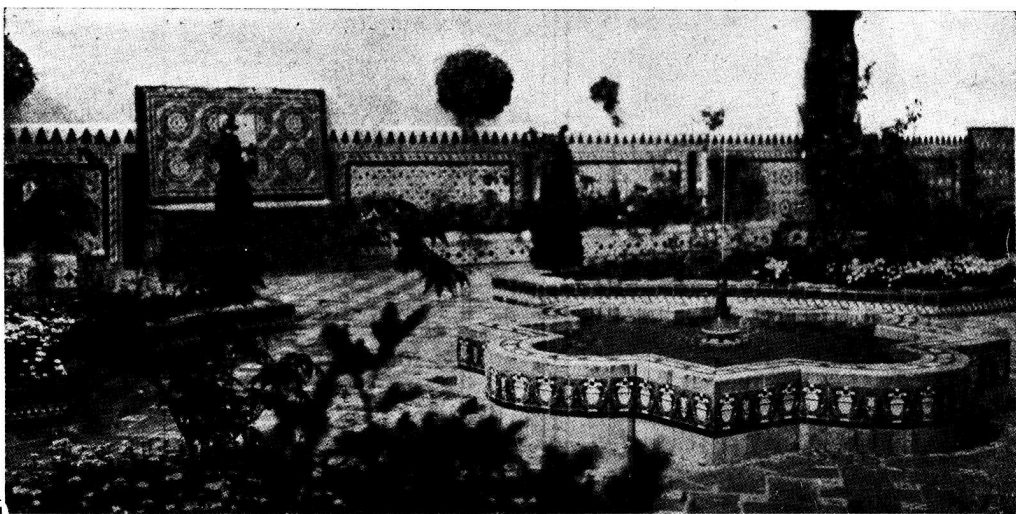
E. G. Gibelli y Cía.

3241 - MEXICO - 3241
Unión Telefónica: 45, LORIA 0309
BUENOS AIRES

Protejer la Industria Nacional
es aumentar la riqueza colectiva, proporcionar trabajo
a nuestra población y abaratar el
costo de producción.

Buenos Aires **MOSAICOS** Maipú 662
CERAMICA ARTISTICA SEVILLANA Y NACIONAL
Carlos Cattaneo

A
Z
U
L
E
J
O
S



M
A
Y
O
L
I
C
A
S

COMPRE
PRODUCTOS
BRITANICOS



INDUSTRIA

INGLESA

"GEOPE" COMPANIA GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

(SOCIEDAD ANONIMA)

**EMPRESA CONSTRUCTORA
OBRAS DE CEMENTO ARMADO**

Administración:
Bernardo de Irigoyen 330
Buenos Aires
Teléfonos:
U.T. 37, Rivadavia 2800-1-2;
38, Mayo 2071 y 2075;
C. T. Central 2421
Direc. Electr.: «GEOPE»

Contratista de: Casas de
renta - Fábricas - Silos
- Molinos - Pilotajes -
Puentes - Puertos - Can-
nalizaciones - Dragados
- Endicamientos - Fe-
rrocarriles - Usinas -
Subterráneos, etc.

Especifique

en su pliego de condiciones,
para el frente, el empleo del
material "SUPER - IGGAM",
el único que llenará todas sus
exigencias y le dará el máximo
++ + de garantía. + ++

No se Mancha
Es Impermeable
Es Resistente
No Agrieta
Da Belleza

SOLICITE DATOS:

VICTOR MAGGI

Escritorios: PICHINCHA 1245 - 47

Unión Telefónica: 23, Buen Orden 0826

Fábrica: Avenida A. ALCORTA 3202

Unión Telefónica: 61, Corrales 2760

BUENOS AIRES

SOCIEDAD CENTRAL DE ARQUITECTOS

NOMINA DE SOCIOS

<p>PRESIDENTE HONORARIO Excmo Sr. Presidente de la Nación Argentina. † Arq. Buschiazzo, Juan A.</p> <p>SOCIOS HONORARIOS Arq. Acosta y Lara, Horacio. † Ing. Aguirre, Eduardo. Arq. Albuquerque, Alejandro. Dr. Alessandri, Arturo. Dr. Arce, José. Ing. Bahía, Manuel B. Dr. Barros Borgoño, Luis. Ing. Boatti, Ernesto C. † Arq. Bouvard, José. † Dr. Brum, Baltasar. Arq. Campos, Alfredo R. † Sr. Cárcova, Ernesto de la Arq. Christophersen, Alejandro. Dr. Damjanovich, Miguel A. Gral. Ing. Dellepiane, L. J. † Arq. Dormal, Julio. Arq. Edwards Matte, Ismael. Arq. Figueiredo, Néstor de. Ing. Ghigliazza, Sebastián. † Arq. Jaussely, León. Arq. González Cortés, Ricardo. † Arq. Howard, John G. † Huergo, Eduardo. † Ing. Huergo, Luis A. Intendente Municipal de la Capital. Arq. Laird, Warren P. Dr. Marianno, José. Dr. Mendonça Paz, Rodolfo. † Ing. Morales, Carlos M. † Arq. Morales de los Ríos, Adolfo. Arq. Morales de los Ríos, Adolfo (h.). Arq. Moretti, Cayetano. Arq. Murchison, Kenneth M. Arq. Nêreo de Sampaio, Fernando. Arq. Paquet, Carlos E. Arq. Pope de Riddle, Theodate. Arq. Plack, William L. Arq. Stockler das Neves, Christiano. † Ing. Thays, Carlos. Arq. Vázquez Varela, Jacobo. † Dr. Vergara, Valentín. Arq. Watson, Frank R.</p>	<p>José Cortez.-Av. Río Branco 9, 1er. andar.-Río Janeiro. Luis Signorelli. - Av. Amazonas 336. - Bello Horizonte. Nestor Egidio de Figueiredo.-Rua da Quitanda 21 - Río Janeiro. Paulo Candiota - Rua Copacabana 652. - Río Janeiro.</p> <p>Canadá Alcides Chaussé. - 70, St. James Street. - Montreal. Ferd. L. Townley, Esq. - 325, Homer Street. - Vancouver, B. C. J. S. Archibald.-326, Beaver Hall Hill. - Montreal. J. H. G. Russell, Esq. - 1111, Mac Arthur Building. - Winnipeg (Manitoba).</p> <p>Chile Alfredo Vargas Stoller. - Casilla 321. - Valparaíso. Bernardo Morales.-Casilla 2291. - Santiago. Domingo Izquierdo/Edwards - O'Higgins 975. - Concepción. Luis Browne.-Casilla 1932. - Valparaíso. Ricardo Muller H. - Casilla 1780. - Santiago.</p> <p>Colombia Alberto Manrique Martín-Apartado 677. - Bogotá.</p> <p>Cuba Luis Bay y Sevilla. - 25 No 373, entre Paseo y 2. - Habana.</p> <p>Estados Unidos Cass Gilbert. - 244, Madison Avenue.-Nueva York. Francis Rd. Allen. - 75, Newburg Street. - Boston (Massachusetts). Frank R. Watson. - 1506 Architects Building.-San son at Seventeenth Street. - Filadelfia. Jack B. Hosford. - P. O. Box 202. - Sierra Madre (California). Kelsey, Albert. - F.A.I.A. - Architects Building. (Filadelfia). Prof. William A. Boring.-Columbia University. - Nueva York.</p> <p>Méjico Alfonso Pallares. - Av. 5 de Mayo, 10. - Méjico. Alfonso Rodríguez del Campo. - Iturbide 16.-Méjico. Carlos A. Ituarte; 4ª Donceles 87. - Méjico. Carlos Lazo. - Escuela de Bellas Artes. - México. Federico Mariscal. - Méjico. Manuel F. Alvarez.-Plaza de Loreto 8. - Méjico. Manuel Ituarte; 4ª Donceles 87. - Méjico.</p> <p>Panamá L. Villanueva Meyer. - P. O. Box 415. - Panamá.</p> <p>Paraguay Mateo Talia. - Presidente Franco 380. - Asunción.</p> <p>Perú Emilio Harth-Terré. - Plaza de Santo Domingo 223. - Lima. Felipe González del Riego. -Av. Bolivia 202. - Lima.</p>
---	--

(Continúa).

(Continuación).

Uruguay

Daniel Rocco.—Buenos Aires 519. - Montevideo.
Elzeario Boix. — Ellaurl 21 (Pocitos). - Montevideo.
Fernando Capurro. - Agra-ciada 3365. - Montevideo.
Herrera Mac Lean, Carlos A.; 19 de Abril 3547. - Montevideo.
Juan Giuria.—Burgues 3032 - Montevideo.
Leopoldo C. Agorio. — Co-lonia 2118. - Montevideo.
Mauricio Cravotto. — 18 de Julio 1698. - Montevideo.

Venezuela

Alejandro Ocanto.—Caracas.

EUROPA

Alemania

Architekt Fritz Höger. — Bahnhofsplatz 1. — Ham-burgo.
Profesor Dr. Cornelius Gur-litt.—Residenzstrasse 22. - Dresde.
Profesor Dr. Fritz Schu-macher. — An der Alster 39. - Hamburgo.
Profesor Dr. German Bes-telmeyer. — Akademiestrasse. - Munich.
Prof. Hans Poelzig.—Char-lottenburg. - II Harden-bergstr 33. - Berlín.
Profesor Heinrich Tesse-now. - Dresden-Hellerau.
Profesor Dr. Hermann Jan-sen. — Steglitzerstrasse 53. - Berlín.
Profesor Paul Bonatz. — Am Bismarcktuam 53. —
Profesor Peter Behrens. — Neubabelsberg. - Berlín.
Profesor Dr. Theodor Fis-cher. - Agnes Bernauerstrasse 112. - Munich.
Profesor Wilhelm Kreis. — Rosenstrasse 38. - Düssel-dorf.

Austria

Eugenio Steinhof — Stu-beiring 3. - Viena I.

Bélgica

A. Roosenboom. — 36, rue de Florence. - Bruselas.
Franz de Vestel. — 7, rue de la Grosse Tour.-Bruselas.
J. B. Dewin.—151, Av. Mo-lière. - Bruselas.

Dinamarca

Thorwald Jorgensen, archi-tecte du Gouvernement. — Copenhague.

España

Leopoldo Torres Balbás. — Alhambra. - Granada.
Luis de Landecho. — Rei-na 19. - Madrid.
Luis Elizalde. — Av. Liber-tad 3. - San Sebastián.
Luis M. Cabello Lapiedra. — 5, Columela, 3º. - Ma-drid.
Presidente de la Asociación de Arquitectos de Cata-luña.—Cortes 563. - Bar-celona.

Francia

Georges Harmand—134, rue de Rivoli. - París, 1er.
Gustave Olive. — 2, rue de Berne. - París.
Jacques H. Lambert — 131, Av. de Suffren. - París.
Louis Bonnier.—31, rue de Liège. - París.
Maurice Poupinel.—Avenue Jules Janin 22. - París XVI.
Poirier, Alberto.—78, Place Drouet. - D'Erlon.-Reims.
Victor Laloux. — 2, rue de Solférino. - VIIIe. París.

Gran Bretaña

Jan Mac Alister. — 9, Con-duit Street. - Londres.
Sir Reginald Blomfield.—1, New Court Temple.-Lon-dres. - E. G.

Irlanda

Prof. R. M. Butler. — 23, Kildare Street. - Dublin.
L. O'Callaghan, Esq. — 31, South Frederick Street. - Dublin.

Italia

Cav. Uff. Vittorio Mariani —11, Via de Città.-Siena.
M. E. Cannizzaro—Palazzo Puglisi Allegra. - 31, Via Tagliamento. - Roma.

Holanda

Joseph Th. J. Cuypers Roermond. - Waastrisch-ler Weg.
Prof. Dr. Ir. D. F. Slothou-wer, Architect — Hooftst-raat 143, Amsterdam.

Noruega

Harald Aars. — Byarkitek-tens Kontor. - Oslo.
Sverre Pedersen. - Norges Tekniske Høiskole. — Trondhiem.

Polonia

Alphonse Gravier.—11, Ma-zowiecka. - Varsovia.
Witold Minckiewicz.—Ecole Polytechnique. - Léopol.

Portugal

A. R. Adaés Bermúdez. — Rua de S. Joao Nepomu-ceno 22, 1º. - Lisboa.
J. L. Monteiro. — Escuela de Bellas Artes. - Lisboa.
J. Alexandre Soarez. — Es-cuela de Bellas Artes. - Lisboa.

Rusia

Presidente Societé des Archi-tectes Artistes, W. O. 4 Línia I-17.-Leningrado.
Secretario Societé des Archi-tectes Artistes, W. O. 4 Línia I-17.-Leningrado.

Suecia

Ivar Tengbom. — Skeppare-gatan 58. - Estocolmo.
Carl Möller. - Kungl. Byg-gnadsstyrelsen. - Estocol-mo.

Sulza

Frantz Fulpius.—5, rue des Chaudronniers. - Ginebra.
Paul Vischer. — Langegas-se. - Bale.
Docteur Gustave Gull. - 17 Mousson Strasse. - Zu-rich.

ASIA

China

A. W. Tickle. — Public Works Department.-Hong Kong.

AFRICA

Costa de Oro

C. R. Crosley. — P. O. Box 146. - Accra.
G. E. Gamon. — Dpto. de O. Públicas. - Accra.

Rhodesia del Sur

Sidney Austen Cowper. — P. O. Box 360.-Salisbury.

OCEANIA

Australia

A. R. L. Wright.—St. George's Terrace. - Perth, W. A. - Australia Occidental.
Charles Rosenthal. — Presi-dent of the Federal Coun-cil of Australian Institu-tes of Architects.-Sidney - Nueva Gales del Sur.

(Continúa).

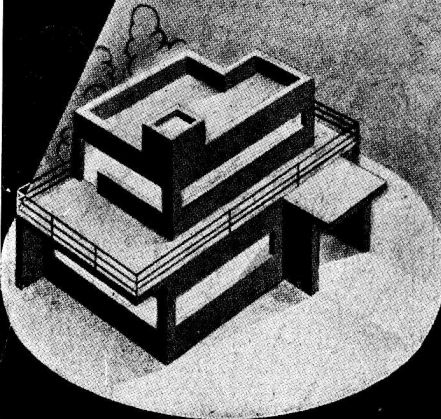


Reune en alto grado to-das las características que deben distinguir a una buena cal hidráulica para la mezcla de los morteros en toda clase de construcciones.

Ideal por su rápido fraguado, alta resistencia, volumen inalterable, rendimiento y aplicación sencilla para toda clase de construcciones.



UNA CASA
bien iluminada,
ofrece atractivos
insospechados.
Señor Arquitecto,
no olvide que la
luz es un ele-
mento valioso
en Arquitectura.
Modernice el
alumbrado de sus
construcciones.



Nuestra Oficina
Luminotecnica
colaborará con Vd.
gratuitamente.

Compañía
HISPANO AMERICANA de ELECTRICIDAD

(Continuación).

E. Phillips Dancker. — Instituto Sud-Australiano de Arquitectos. - Adelaide.
G. H. Godsell. — 14, Martin Place. - Sidney.
J. H. Harvey. — 527, Collins Street. - Melbourne.
Prof. Wilkinson. — Institute of Architects of New South Wales. - Sidney.

Nueva Zelandia

John T. Mair. — Arquitecto del Gobierno de Nueva Zelandia.

Tasmania

Eric Round, A. T. I. A. — Instituto de Arquitectos de Tasmania. - Hogart.

SOCIOS ACTIVOS

Acevedo, Juan Manuel. - Córdoba 487.
Achával, Federico de; Córdoba 939.
Adamoli, Pedro A.; Anchorena 1309.
Agote, Carlos; Maipú 479.
Albertoli, Arnoldo; Anchorena 1192.
Albertoli, Fernando; Paraguay 2915.
Albinati, Pablo M.; Olleros 3575.
Algier, Ricardo U.; Catamarca 429.
Aliaga de Olmos, Enrique. 27 de Abril 227 (Córdoba)
Alonso, R. M. (ausente).
Alvarez, Raúl J.; Gral. Gelly y Obes 2243.
Alvarez, Vicente Rafael. - Lavalle 1312.
Anfossi, A.; Tucumán 3610.
Antonini, Pedro; Pedro Goyena 189.
Aranda, Fernando. - Juez Tedín 2922.
Aranda, Jorge G.; A. Arguibel 2363.
Areco, Alberto S.; Las Heras 2545.
Argento, Ovidio P.; Emilio Mitre 585.
Armán, Agustín; Balcarce 1492 (Rosario).
Arselli, Alejandro; Corrientes 1473 (Rosario).
Arrambide, Miguel. - Buenos Aires 868 (Córdoba).
Aspesi, Julio M.; Chaco 148.
Ayerza, Héctor; Florida 470.
Azaro, Alfredo; A. del Valle 1158 (Marcos Paz, F. C. O.).

Baldini Garay, Carlos A.; Avda. de Mayo 1370.
Barassi, Américo; Rodríguez Peña 881.
Bardesi, Ezequiel A. de. - Ayacucho 1726.
Bardi, Pedro M. - Carlos Calvo 1483.
Baroni, Alberto I. - 9 de Julio 3316 (Sta. Fe).
Baronio, Italo L.; Gaona 87.
Basso Dastugue, Abel; Av. Villarino 79 (Chivilcoy. - F. C. O.).
Beccar Varela, Florencio. (San Isidro, F.C.C.A.).
Beceyro, R.; Herrera 795.
Becker, Carlos E.; Pampa 2999.
Becu, A. - Córdoba 487.
Belgrano Blanco, Alberto; Humaitá 6878.
Beltrame, Héctor. - Humberto I. 2833 (Santa Fe).
Bengolea Cárdenas, Héctor N.; Rodríguez Peña 1934.
Bergaitz, Juan Antonio. - Larrea 1028 (3er. piso).
Bereterbide, Fermín H. - Culpina 141.
Bergallo, Victorio J. A.; J. Hernández 272 (Munro, F.C.C.C.).
Berisso, Pedro; 25 de Mayo 33.

Bessone, Emilio M.; Mendoza 1050 (Rosario).
Beveraggi, René G.; Boulevard Moreno 71.-Paraná (E. Ríos).
Blanchedi, Remo R.; Avenida R. S. Peña 1119.
Blanchetti, Enrique A. — Rawson 1189.
Bianchi, Héctor A.; Dorrego 1268 (Rosario).
Bidart Malbrán, Mario; Paraguay 577.
Bielman, Augusto D.; Alsina 2138.
Bilbao la Vieja, Antonio; L. N. Alem 639.
Billoch, Alejandro. - Ugarteche 3050.
Bogani, Alberto J. - Brasil 458.
Bollini, Angel Julio. - Biblioteca 32.
Braegger, Antonio; J. E. Uriburu 139.
Bressan, Eugenio L.; Caballo 3034.
Brodsky, Valentín M.; Lavalle 1059.
Broggi, L. A.; Juncal 1207.
Bullrich, Adolfo F.; Anchorena 2340.
Burzaco, Angel R.; Esmeralda 155.
Buschiazzo, Juan C. - Callao 1444.
Buschiazzo, Mario J.; Bmé. Mitre 1348 (Adrogué).
Bustillo, Alejandro. - Posadas 1059.
Buzzetti, Alfredo; Ceretti 2342.
Calvo, Héctor M.; Pte. Roque Saenz Peña 637.
Campos, Luis M.; Montevideo 546.
Capilla, Fernando L.; Diagonal R. S. Peña 1119.
Carattini, Lorenzo. - Rioja 1285 (Rosario).
Cárcova, Carlos de la; Paraguay 643.
Cardini, J. C.; Aráoz 2060.
Cárrega Gayán, Antonio. - Corrientes 633.
Casarrubia, Francisco; Córdoba 1136 (Rosario).
Casterán, Eugenio; Montevideo 696.
Cautero, Juan B. - Entre Ríos 718 (Rosario).
Ceci, Luis; Cangallo 2630.
Cerrato, L.; Franklin 2284.
Cervera, J. Alberto; Gurruchaga 662.
Chanourdie, Enrique; Florida 440.
Chiario Ravenna, Antonio; Treinta y Tres 1556. (Montevideo).
Christensen, V. Raúl; Perú 457.
Christophersen, Alejandro. - Reconquista 790.
Chute, Jorge A.; Italia 430 (Adrogué).
Ciarrapico, Alberto; Esparza 76.
Cicutti, Alberto D.; Iriondo 980 (Rosario).
Ciga Alzuarena, José M.; Helguera 2674.
Civit, Manuel V.; Mendoza 1990.
Cole, Leonardo T. - Perú 1309.
Colmegna, Vicente; Rivadavia 659.
Conder, E. Lauriston; Sarmiento 329.
Coni Molina, Alberto; Otamendi 234.
Cooke, M.; Tucumán 843.
Córscico Piccolini, Alberto; Rioja 2595 (M. del Plata).
Costa Suárez, Luis M. - Charcas 2653.
Croci, Clérico. - Nicasio Oroño 2140.
Cuomo, Enrique; Deán Fuentes 1261.

(Continúa).

LOMA NEGRA, S. A. COMPAÑIA INDUSTRIAL ARGENTINA



ADMINISTRACION:
MORENO 970, 3er. Piso - BUENOS AIRES
U. T. 38, Mayo 3085 - 86 - 87 - 88

Ozalid

EL PAPEL y LA TELA



HELIOGRAFICOS MODERNOS DE REVELACION EN SECO

FABRICANTES
KALLE & Co. A. G.
BIEBRICH S/ RHIN

Las ventajas y la excelente calidad del papel y de la tela "OZALID" quedan comprobadas por su gran aceptación, habiéndolos adoptado para su uso casi todas las grandes Empresas Constructoras, Oficinas Públicas, Arquitectos, etc

Papel OZALID
Papel transparente OZALID
Tela OZALID
Tela transparente OZALID

Pidan prospectos y muestras o una demostración a sus unicos representantes

BUENOS AIRES
ALSINA 1142

KROPP y Cía.
SOCIEDAD ANONIMA

MONTEVIDEO
MISIONES 1434

LIBRERIA ANTIGUA Y MODERNA

LIBROS ILUSTRADOS DEL SIGLO XVII - XVIII

Ediciones de gran lujo, ilustradas,
con encuadernaciones famosas.

Publicaciones de obras nacionales
en ediciones de lujo.

VIAU Y ZONA

Buenos Aires - FLORIDA 530 - U. T. 31, Retiro 5354
Mar del Plata - SALONES WITCOMB - Rambla Bristol

(Continuación).

Laspé, Enrique Max; Junín 987.
Lavarello, Victorio M.; Av. Roque S. Peña 1119.
Lavigne, Emilio M.; Lavalle 1268.
Lazzati, Juan F.; Corrientes 745.
Leroy, Carlos A.; Humberto I° 2892.
Levingston, Manuel; Córdoba 1859.
Lissarrague, Raúl; 25 de Mayo 749.
Livingston, Enrique A. - Charcas 1473.
Lo Celso, Angel T.; 25 de Mayo 214 (Córdoba).
Lóizaga, Félix; Beruti 3242.
Lo Voi, Guido A.; Buenos Aires 624 (Rosario).
Luque, Aquilino; Bs. Aires 1064 (Córdoba).

Macchi, Enrique; Moreno 1352.
Madero, M.; Tucumán 1128.
Maglia, Romeo J. - Sadi Carnot 780.
Mallea, Carlos; Monroe 5266
Malnatti, Rodolfo A.
Manzella, Ernesto J.; Rioja 2307 (Rosario).
Marchesotti, Gino; Tucumán 963.
Marco, Enrique (ausente).
Marcogliese, Emilio. - Pte. Roca 1458 (Rosario).
Martignoni, Carlos; Entre Ríos 1844.
Martínez, Alejo (h.); San Martín 232.
Martínez, Rosendo; Rodríguez Peña 233.
Martini, J.; Sarmiento 4239.
Massa, Carlos C.; Paraguay 416.
Mautalen, Juan S.; Saavedra 189.
Mazziotti, Luis L. (hijo). - Arenales 1672.
Mazzoncini, Angel A.; Luis Viale 2229.
Medhurst Thomas, C. E. - Suipacha 690, Dpto. 1.
Médici, David; Corrientes 576 (Rosario).
Meincke, Alberto; Montevideo 640.
Meincke, Guillermo V.-Cangallo 910.
Méndez, Raúl J.; Bernardo de Irigoyen 710.
Mendióroz, Carlos; Universidad Nacional de Tucumán (Tucumán).
Messina, B.; Perú 1586.
Micheletti, José A. - Santa Fe 1360 (Rosario).
Micheletti, Tito C. - Santa Fe 1360 (Rosario).
Milberg, H.; Florida 671.
Millé, José (ausente).
Minvielle, Emilio; Villanueva 1363.
Molteni, Alberto; C. Pellegrini 1332.
Montagna, Francisco N. - Rivadavia 3480.
Moreau, E. (ausente).
Moreau, Roberto F. - Sarmiento 212.
Moreno de Mesa, Luis J. - Humberto I° 2360.
Moreno, P. E.; Córdoba 487.
Morillo, Manuel L. - Las Heras 2320.
Moscatelli, Juan; Pino 4331.
Moy, Alejandro E.; Corrientes 685.
Moyano, Ricardo I.; Uruguay 949.
Mujica Gómez, Miguel; Oлива 323 (Asunción. - Paraguay).
Newton, Juan M.; Montevideo 222 (Rosario).
Niebuhr, Nelly; Echeverría 3725.
Nin Mitchell, Antonio. - Charcas 1473.

Niseggi, Salvador A.; Alsina 2138.
Noceti, Octavio C.; Chacabuco 78.
Noel, Martín; Suipacha 1422.
Nortman Meer; Avellaneda 4102.
Oberlander, Anfbal; Libertad 714 (Sgo. del Estero)
O'Farrell, Juan M.; Guido 2662.
Olivares, Eduardo; Ituzaingo 1437 (San Fernando).
Olivari, Alfredo; Bartolomé Mitre 383.
Olivari, Alberto J.; Bartolomé Mitre 383.
Orlandi, R.; Charcas 1658.
Otaola, J. V.; Palpa 2696.
Padró, Ernesto S.; Tacuarembó 595.
Pagés, F. (h.). - Independencia 3822.
Palau, Luis E.; Florida 527.
Panza, Hugo; Lavalle 3584.
Paolillo, V.; Corrientes 1533.
Parisi, Nicolás V.; San Juan 2932.
Parsons, Edwin; Barragán 816 (Versailles, F. C. O.).
Pascual, A.; Córdoba 2244.
Pasman, Raúl G.; Moreno 376.
Passerón, Fortunato A. - Junín 1461.
Pastrana, Ernesto J.; México 2562.
Pazos, Alejo L. - Montevideo 126.
Pedretti, Edgardo; Medrano 485.
Pedretti, Víctor J.; Guardia Vieja 4069.
Peirano, M.; Pavón 2851.
Pelosi, Antonio (h.) (aus.).
Peralta Martínez, Jorge R.; Florida 668.
Pérez, Esteban; Calle 47, N° 954 (La Plata).
Petersen, Alberto; La Rural 175.
Pibernat, Carlos M.; Alsina 871 (6° piso).
Pico Estrada, Luis M. - Río Bamba 707.
Pirovano, E.; Melo 2562.
Pitella, Domingo. - Víctor Martínez 356.
Pizzul, Finlandia. - Juana Azurduy 3115.
Plou, Augusto; Callao 384.
Poch, Ramón; Isla del Cerro. - Paso de la Patria (Corrientes).
Poggi, Aristides A.; Wenceslao Villafañe 356.
Pointis, Carlos H.; P. Lucena 262 (Lomas).
Pourtalé, Héctor. - Paraguay 1477.
Prebisch, Alberto; Av. de Mayo 953.
Quaglia, Juan B. - Mitre 744 (Rosario).
Quaglio, Carlos. - Argerich 1274.
Quartino Herrera, R.; Paysandú 897 (Montevideo).
Quinke, Enrique G.; Charcas 1473.
Ramos Correa, Daniel. - Perú 1198 (Mendoza).
Ramos Mejía, Isafas. - Av. Gelly y Obes 2215.
Randle, Horacio; Pico 1768.
Ranzenhofer, Oscar (aus.).
Real de Azúa, Exequiel M.; Reconquista 745.
Recagno, Víctor E. - San Lorenzo 814 (Rosario).
Repetto, Bartolomé M. - Gral. Artigas 635.
Repetto, Emilio; Las Heras 2051.
Rivarola, Jorge Victor; Viadonte 1287.
Rivera, Raúl R. - Avda. de Mayo 1370.
Riveiro, R. R.; Ibarrola 6741.

(Continúa).

(Continuación).

Rocca, Anibal J.; Rivadavia 409.
Rocca, A. J.; Alberti 1233.
Rocha, C. A.; Juncal 1909.
Rodríguez Remy, Ricardo; Victoria 3773.
Roggio, Héctor M.; Bedoya 166 (Córdoba).
Rossi, Enévaro; Gral. Acha 165 (San Juan).
Rubillo, E.; Esmeralda 22.
Ruiz Moreno, Rómulo Augusto; Ayacucho 1626.
Sabaté, Ciriaco; Esmeralda 22.
Sabaté, Jorge; Cangallo 461.
Sackmann, Ernesto; Reconquista 134.
Sáenz, Domingo; Balcarce 150.
Salamone, Francisco. - Samela, Adolfo; Santa Fe 681 (Corrientes).
Sammartino, Rafael A. - Sarmiento 329.
Sanmartino, José; Pueyrredón 1615 (Rosario).
Scarpelli, R.; Alsina 1957.
Schildknecht, Marcelo; Azcuénaga 1375.
Schindler, Alberto C.; Sarmiento 1881.
Schmitt, Carlos A.; Corrientes 435.
Schuster, Moisés. - Reconquista 336.
Scolpini, Pablo (hijo); Laprida 1946.
Segrestan, A. (ausente).
Serrano, José; Urquiza 578. (Paraná. - E. Ríos).
Siegerist, L.; Lavalle 353.
Silva, Angel (h.); Brandzen 1378 (Morón, F.C.O.).
Sinclair, Alfredo; Estancia «La Violeta» - Mandisoví (F.C.N.E.A.). E. Ríos.
Soto Acebal, Roberto; Florida 125.
Spika, Jorge R. - Av. de Mayo 1380 (9º piso).
Spirandelli, Carlos; Santa Fe 1079 (Rosario).
Squirru, Francisco. - Río Bamba 153.
Stameskin, Enrique; Urquiza 89.
Stok, Isaac; Tres de Febrero 924.
Storti, Jacobo P. - Quinta Arreguines, Villa Calzada (F. C. S.).
Tadini, Pedro. - Brandzen 706.
Tavazza, Manuel. - Av. de Mayo 840.
Tavernier, Jorge A. - Av. Belgrano 348 (Rosario).
Tessieri, Nemo. - Lavalle 1474.
Thierry, Renato C.; Belgrano 129 (Bernal, F.C.S.).
Thomas, Luis Newbery. - San Martín 492.
Tiscornia, Fernando; Azcuénaga 217.
Togneri, Raúl; Rodríguez Peña 1147.
Torres Antonio; Suipacha 1335 (Rosario).
Torres Armengol, Manuel; Piedras 511.
Trangoni, Domingo S.; Corrientes 1621 (Rosario).
Travaglini, B. - Centenario 567 (San Isidro).
Vacca, Alberto D.; San Lorenzo 814 (Rosario).
Valera, Aldo; Lavalle 341.
Valiente Noailles, Enrique; (ausente).
Valle, Narciso del (hijo); Bdo. de Irigoyen 171.
Van Braam Houckgeest, Juan; Casilla de Correo 17 (Reconquista - Santa Fe).
Vaneri, Alfredo M.; Carlos Calvo 3736.
Vannelli, Fernando; Rivadavia 5857.

Vanoli, Angel A.; Paraguay 131 (Rosario).
Vautier, Ernesto E.; Córdoba 991.
Velázquez, Andrés M. (ausente).
Ventafridda, Antonio A. - Parera 47 (2º piso).
Verzini, Argentino J.; Santa Rosa 1631 (Córdoba).
Vescovo, Carlos; E. S. Zeballos 2084 (Rosario).
Vidal Cárrega, Carlos; Rodríguez Peña 1529.
Villar, Carlos; Cangallo 499.
Villalobos, Julio; Belgrano 940.
Villalonga, Alfredo; Florida 671.
Villalonga, Raúl. - Florida 671.
Villanueva, Víctor A.; Neuquén 1430.
Virasoro, Alejandro; Santa Fe 2972.
Waldorp, Juan (h.); Viadonte 682.
Wasserschlag, Eugenio; Añasco 472.
Whitelaw, Alberto J.; San Agustín, Dpto. de Calamuchita (Córdoba).
Williams, Alfredo. - Rodríguez Peña 95.
Winnik, Miguel; Callao 295.
Zambruno, Carlos Domingo; Corrientes 680 (Río Cuarto, Córdoba).
Zanetti, Juan Blas. - Pte. L. Sáenz Peña 808.
SOCIOS ASPIRANTES
(Los aspirantes señalados con asterisco son arquitectos)
* Abelleira, Guillermo de; Arenales 1662.
* Adot Andía, L.; Bdo. de Irigoyen 171.
* Aisenson, José. - Gaona 2964.
Agostini, Alfredo; Honduras 3396.
Alagia, Humberto; E. Zeballos 588 (Rosario).
Albanese Galassi, Santiago; 9 de Julio 750 (Rosario).
* Amadeo, Rodolfo; Avda. Pte. J. A. Roca 523.
Andreoni, Rodolfo; Rivadavia 9682.
Arauz Obligado, M. de las Mercedes; Sinclair 2991.
* Arlas, Juan A.; Paraguay 419.
Armán, Ricardo; 9 de Julio 660 (Rosario).
Armentano, Florindo; Paraguay 1072 (Rosario).
Armesto, Hugo; Callao 32.
* Aslan, José. - Sarmiento 559.
* Balaña, Jorge A.; Copérnico 2385.
Baroni, Francisco; M. Candiotti 3718 (Santa Fe).
Barraseta, José Luis; Corrientes 4595.
* Belhart, Elvio P.; Medrano 376.
* Berjman, David; Av. Pellegrini 522 (Rosario).
Berro García, Alberto; Defensa 1111.
Bertuzzi, Salvador. - San Luis 660 (Rosario).
* Bignone, Enrique A. - Martín Haedo 1424 (Vicente López).
Bracco, Rodolfo F.; Paraná 727.
Caballero, Julio. - Mendoza 1980 (Rosario).
Caffaro, Luis A.; Buenos Aires 1151 (Rosario).
Campini, Héctor S.; Valentín Gómez 3542.
Cappagli, Mario Oscar. - Las Heras 2062.
Carattini, Juan B.; Sargento Cabral 36 (Rosario).

(Continuación).



FÁBRICA
DE
ORNAMENTOS
ESTAMPADOS

Ricardo Tisi & H^{no}

Casa Fundada en 1886

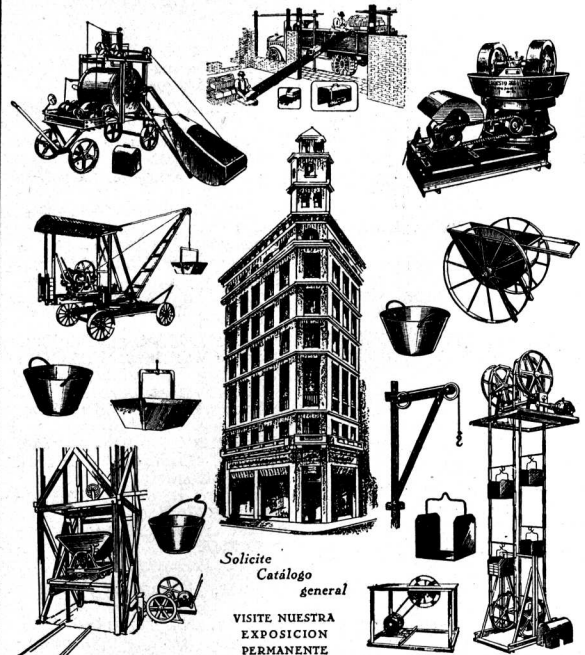
Construcciones de Techos

PIZARRAS, ZINC, PLOMO, COBRE,
TEJAS, FIBRO - CEMENTO, ETC.

PIDAN PRESUPUESTOS

Casa central: Sucursal:
DIAZ VELEZ 4057/61 Callao 1022 - 28
U. T. 62, Mitre 8818 U. T. 23225, Rosario
BUENOS AIRES ROSARIO DE SANTA FE

MAQUINAS MARI PARA CONSTRUCCION DE OBRAS



Solicite
Catálogo
general

VISITE NUESTRA
EXPOSICION
PERMANENTE



Talleres
ERNESTO MARI

de Ernesto Mari e hijos

PTE. LUIS SAENZ PEÑA
1831-43
BUENOS AIRES

(Continuación).

Dates, Luis. - Uribelarrea 713 (Olivos).
Daurat, Roberto L.; Antonini M. Ferrari 1003.
De Cicco, Felipe A.; Malabia 1238.
Dellarole, Víctor; 25 de Diciembre 1890 (Rosario).
De Lorenzi, Ermete; Córdoba 2035 (Rosario).
De Lucía, Román C.; Corrientes 1455.
Demaría, José Antonio. - Denis, Adolfo J. - Florida 668.
Depetris, Italo. - Victoria 1372.
Dhers, Blas J. - Diag. R. S. Peña 825.
Dieudonné, Fernando; Yerbal 1584.
Di Paola, Rogelio A.; Viadonte 1470.
Dodds, Alberto E. - 25 de Mayo 11.
Dubourg, Eugenio. - Sarmiento 2221.
Dujarric L., Faure (auste.)
Dumas, Carlos; Sarmiento 329.
Dunant, Jacques (ausente).
Durand, Víctor J.; Moldes 3902.
Eligagaray, Mario R.; Paraguay 1100.
Elizalde, Juan José de. - Cangallo 461.
Espina, Carlos Alberto. - Larrea 929.
Espinosa, José; Guise 2065.
Espouey, Daniel; Pte. Roque Saenz Peña 501.
Esteves, L. P.; Guido 1626.
Etcheverry, Alfredo P.; Donado 1685.
Fava, Ernesto A.; Diag. R. S. Peña 615.
Faverio, Edmundo P.; Uruguay 618.
Fenoglio, Mario; Humboldt 1820.
Fernández Marelli, Manuel A.; Lavalle 710.
Ferraris G., Alfonso. - Corrientes 951.
Ferro, Bartolomé M.; Larroque 475 (Bánfield).
Ferrovia, Eduardo J. R. - Independencia 3531.
Figuroa Bunge, Emilio. - Chile esq. Manuel Obarrío (San Isidro).
Firpo, Luis. - Entre Ríos 883 (Olivos).
Fitte, Raúl E. - Quinta "Tokieder", Av. Gaspar Campos y San Martín (Bella Vista, F.C.P.).
Folkers, Enrique. - Franklin 704.
Fonseca, Martín; Salta 205 (Concordia. - E. Ríos).
Fontecha, Eduardo; Montañeses 2017.
Fornari, Osvaldo C.; Entre Ríos 1560.
Fourcade, Luis Jorge; Callao 289 (7º piso).
Fragueiro Frías, Jorge A.; Av. R. S. Peña 501.
Frigerio, Clemente I. - Lavalle 1312.
Fritzsche, Bruno O.; J. E. Uriburu 449.
Froio, Salvador.
Futten, Eduardo P. - Av. de Mayo 819.
Gabrici, Ricardo C. - Donado 2587.
Galdi, A.; Córdoba 3452.
Galdí, A.; Córdoba 3452.
Galfrascoli, A.; Florida 229.
Gamboa, Hernán M. - B. Encalada 5255.
Garbarini, Hugo; Diag. R. S. Peña 825.
García Mansilla, Juan A.; Cangallo 673.

García Vouilloz, María Luisa; Arribeños 857.
Gargaglione, Roberto A. - Liniers 865.
Gelly, Cantilo, Alberto. - Pueyrredón 2324.
Géneau, C. E.; Alvarez 2561.
Gentile, Alfredo; Lambare 966.
Gibelli, J. C.; Larrea 955.
Giménez Bustamante, Rodolfo; Charcas 1473.
Giménez, Rafael E. - Pte. R. Saenz Peña 637.
Giorgetti, A.; Vélez Sársfield 762 (Rosario).
Giovannoni, Lorenzo; Pueyrredón 756 (Rosario).
Giralt, E.; B. Mitre 3426.
Godoy, Julio C.; Corrientes 633.
Godoy, Salvador A.; Casilla Correo 140 (Córdoba).
Gómez, Eduardo V. - El Cano 3183.
González, Oscar. - Martín Coronado 3163.
Grasso, José S.; Gaona 3198.
Greslebin, Héctor; Arredondo 2670.
Grossi, Oscar; Perú 646.
Guidali, Alfredo; Independencia 1082.
Guido, Angel. - Montevideo 2122 (Rosario).
Guido Lavalle, José A. - Santa Fe 1868.
Guiñazú, Alcides; San Martín 112 (Mendoza).
Guiraud, E.; Hidalgo 67.
Guizández, Fermín; Caseros 2140.
Gurevitz, I.; Lavalle 2555.
Gutiérrez y Urquijo, Antón; Santa Fe 2740.

Hary, Pablo (ausente).
Heinecke, Germán R.
Hernández Largaña, H. - San Luis 448 (Rosario).
Herrera Mac Lean, Carlos A. - 19 de Abril 3547. - (Montevideo).
Heurtley de la Riestra, Alberto; Serrano 2405.
Honoré, Huberto E.; Maipú 427.
Hope, Roberto C.; Córdoba 961 (Rosario).
Horta, A. J.; Cangallo 1980.
Hortal, José A.; Tucumán 716.
Horteloup, Alberto; Caseros 436 (Salta).
Iachini, Manuel. - Bialeto Massé 671.
Iacobucci, José. - Vicente López 435 (Quilmes).
Igón, Juan Pedro; Cangallo 2544.
Inglis, A. R.; Lavalle 341.
Jacobs, Arnoldo L. - Pte. Roque Saenz Peña 637.
Jachevasky, Benjamín. - Sarmiento 985 (Córdoba).
Jaeschke, Víctor Julio; Corrientes 2548.
Jarry, Roberto J.; José Bonifacio 1901.
Joselevich, Alfredo. - Corrientes 222.
Karman, René; Echeverría 2819.
Koch, Enrique J. - 25 de Mayo 11.
Kronfuss, J.; Cangallo 1479.
Lass, Federico; Esmeralda 132.
Lagos, E.; Córdoba 750.
Lagunas, Simón; Av. de Mayo 1370.
Landa, Francisco F.; Avda. Cazón 1433 (Tigre).
Lanfrancini, Elías. - Muñiz (F. C. P.).
Lanús, Eduardo M.; Larrea 95.
Lanús, Juan Florencio; Carródilla (Mendoza).
Lanz, P.P.; Rivadavia 4417.

(Continúa).

Las obras de arte requieren, cada cierto tiempo, cuidados especiales

GALERÍA WITCOMB

Tiene personal competente y especializado para la conservación o restauración de cuadros

RECURRE A UNA CASA SERIA Y RESPONSABLE

FLORIDA 364

BUENOS AIRES

DESCOURS & CABAUD

PRODUCTOS
METALURGICOS

TIRANTES perfil normal
y "GREY"

HIERRO REDONDO

en Rollos y Barras Largas
para Cemento Armado.

Metal desplegado

MAQUINAS para CORTAR
y DOBLAR

hierros para construcciones
de cemento armado.

Canastos Aparejos; etc.

CANGALLO 1935
BUENOS AIRES

SALTA 1843
ROSARIO



Miles de cocinas eléctricas instaladas en los edificios más grandes y modernos de esta Capital y **miles de cartas** recibidas atestiguan **la economía y la plena satisfacción** que reporta su uso.

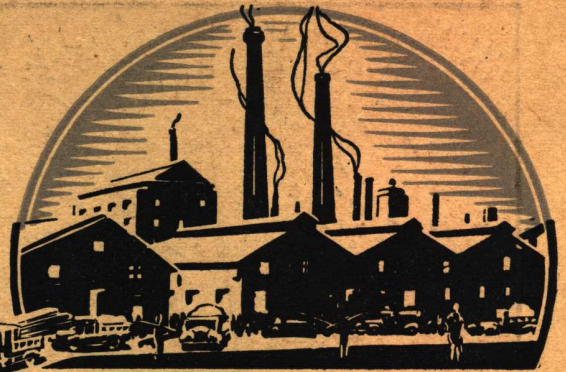
Si Ud. construye una casa, no olvide que **sin cocina eléctrica no será moderna**.
Si Ud. quiere alquilar sus departamentos con mayor facilidad, instale en ellos cocinas eléctricas.

Si Ud. quiere gastar menos substituya su cocina actual por una cocina eléctrica y **comprobará que es la más económica** a la tarifa que ofrece la

COMPANÍA
ITALO-ARGENTINA  **DE ELECTRICIDAD**

IMPRENTA ELZEVIANA
JOSE RAMIREZ & Cia.
TACUARI 449 - BUENOS AIRES

INDUSTRIALES !



Una

RAPIDA SALIDA DE VUESTROS PRODUCTOS

Afirmación tan rotunda...

... está comprobada prácticamente por los fabricantes que especifican sus artículos en el ANUARIO DE ARQUITECTURA Y TECNICA el vendedor eficaz, económico y seguro que - sin gastos de catálogos, prospectos, circulares y franqueo - repetirá permanentemente sobre la mesa de trabajo del arquitecto, las razones que hacen conveniente un producto.

PREPARE LA ESPECIFICACION DE SUS MATERIALES

Uno de nuestros representantes está a su disposición si Ud. lo desea.



EDITADO POR ARTE Y TECNICA - LAVALLE 310 - B. AIRES

(Continuación).

* Cardini, Roberto J.; Río-ja 1166.
 Carminati, Gualterio; Juez Tedín 3027.
 Castagnino, Raúl. - Maipú 1708 (Rosario).
 Cavagna, Adolfo J. B. - Amenábar 1416.
 Cerrutti, Máximo (Pergamino, F.C.C.A.).
 * Chiappori, Ismael. - José Bonifacio 2973.
 Cohan, A.; Victoria 690.
 Cohan, N.; Junín 350.
 Copello, C. R.; Pavón 1531.
 Cozzo, Luis M.; Corrientes 1640 (Rosario).
 De Chapeaurouge, Carlos A.; Santa Fe 2252.
 De la Riestra, Martín A. - Laprida 1621 (Rosario).
 * Delfino, Guillermo J.; Rivadavia 14152 (R. Mejía).
 De la Portilla, Evaristo. - Rivadavia 4893, Depto. 4º.
 * De Luca, Juan B.; Coronel Niceto Vega 5785.
 De Luca, Ricardo; Rivadavia 3258.
 De Mattos, Jorge José. - Pueyrredón 569.
 Díaz Andrieu, Luis N.; Av. Anjou 1236 (Rosario).
 * Dighero, Francisco S. - Carlos Calvo 1802.
 Domínguez, Manuel A.; Bolívar 1084.
 Dughera, Eduardo A.; Moreno 834 (Rosario).
 Eiriz, Arturo; Monte Egmont 1044.
 Enríquez, Rodolfo; Talcahuano 727.
 Eskenazi, Moisés. - Alvear 743 (Rosario).
 Espinosa, Néstor J.; Camacú 238.
 * Estrada, Ernesto de; Galileo 2440.
 Fassi, J. T.; Castillo 1531.
 * Fernández Criado, Raúl; Juncal 1055.
 Fernández, Manuel J.; Belgrano 2000.
 Fernández Díaz, José; Dorrego 757 (Rosario).
 Fernández Romero, Arturo. - Alsina 1225 (Rosario).
 * Ferrari Descole, S.; L. S. Peña 1144.
 Ferrería, Francisco M. - Echeverría 1040 (Rosario).
 Frayssinet, Raúl H. - Estancia «La Esther-Lina», (Figüé, F.C.S.).
 Funes, Carlos; Corrientes 1052 (Rosario).
 García Belmonte, Luis F. - Sarandí 19.
 García Berro, Jorge. - San José 690.
 * García Miramón, Enrique A.; Rivadavia 6176.
 Gazcón, Mario P. L.; Esmeralda 954.
 Gazzo, Nicolás; Callao 1138 (Rosario).
 Gelosi, Nazareno, D. F. - Pacheco 307 (Martínez, F.C.C.A.).
 Genovese, Stella Elba. - Concepción Arenal 4010.
 Gersbach, Julio José; Esmeralda 629.
 * Ghiara, Antonio P.; Franklin 2042.
 Gilardón, Roberto B.; Billinghurst 386.
 González del Solar, César. - Arenales 1655.
 * González Pondal, Marcelo; Florida 527.
 * Guevara Lynch, Guillermo; Peña 2065.
 Guichet, René G.; J. Azurduy 2841.
 Hirsch, B.; La Rural 163.
 Kohan, Noemí; Rioja 779 (Rosario).

* Lacalle Alonso, Ernesto; Lavalle 710.
 Lafosse, Juan Carlos, Carabobo 345.
 Lambruschini, Roberto B. - Gallo 1563.
 * Lapidus, Juan; 11 de Setiembre 912.
 Larcade, Henri E.; Paraguay 2459.
 * Larrocha, José de; San Martín 945.
 Le Monnier, Raúl; Av. de Mayo 1370.
 * Lemos, Ernesto E. - Cerrito 1205.
 Lima, J. H. - Azcuénaga 840.
 * Locati, A. J.; Aráoz 2791.
 Longhi, Leopoldo. - Haedo 824 (V. López).
 * Maisonnave, Emilio. - 1º de Mayo 1776 (Rosario).
 * Mariscotti, V. - Bogotá 3836.
 Marré, R. O.; Gaona 2785.
 Martinatto, Elías; 9 de Julio 1946 (Rosario).
 Martínez, Aristóbul J. - Mompox 1750.
 * Martínez Seeber, Mario. - Santa Fe 2116.
 Martorell, Víctor Adolfo. - Gualaguaychú 3481.
 Maseña, Roberto; Montea-gudo 361 (Rosario).
 Massera, Roberto; E. Zeballos 41 (Rosario).
 Maveroff, A.; Varela 977.
 Maza, Jesús; Dorrego 683 (Rosario).
 Mazzucchelli, Pedro; Ayacucho 1450 (Rosario).
 Miguens, Roberto R.; Freyre 917.
 * Miglia, Julio A. - Pueyrredón 352.
 Monti, Juan. - Salta 2926 (Rosario).
 Morás, Juan. A.; Rawson 42.
 Moreno Díaz, Luis; Colón 1661 (Rosario).
 Moritán Tezanos Pinto, Julio; Bs. Aires 78 (Paraná - Entre Ríos).
 * Morixe, Héctor C.; Santa Fe 980.
 Muniagurria, Mario. - B. Oroño 1190 (Rosario).
 Muzio, Carlos; Bmé. Mitre 1361 (Mármol, F.C.S.).
 * Nadal, Alberto; Jufre 263 (Depto. B).
 Navratil, Carlos. - La Paz 920 (Rosario).
 * Necchi, Nemesio S.; Rosetti 937.
 * Negri, Juan B.; Asunción 3354.
 Noguerol Armengol, B. - Entre Ríos 858 (Rosario).
 Olezza, L. A.; Monroe 2870.
 Orbaiz, Silverio M.; Lavalle 1123.
 * Paillot, Héctor; Pacheco 1047 (Martínez, F.C.C.A.).
 Patrickios, Jorge A.; Laprida 549 (Rosario).
 Pellegrini, Sergio E.; Hosp. Italiano (San Justo).
 Pezzoni, J. H.; Pampa 3500.
 Picasso, Enrique. - Maipú 2546 (Rosario).
 Pirovano, Ricardo; Av. Alvear 1678.
 Porta, Juan Carlos; Bogotá 2345.
 Portal, Roberto; Oro 3034.
 Quayat, Alberto S.; Callao 1293.
 Quercia, A.; Libertad 1218.
 Quiroga, Flores; Alfredo. - Ecuador 953.
 Rasia, Carlos. - Salta 2563 (Rosario).
 Reichart, Heriberto; (Campana, F.C.C.A.).
 Revuelta, Miguel C.; Obispo Oro 172 (Córdoba).

(Continúa).

(Continuación).

Ricur, Alberto V.; Corrientes 222.
 * Riganti, Ernesto F. (h.); Junín 1490.
 Rimbau, Jaime; 1º de Mayo 1999 (Rosario).
 Rivarola, Carlos Héctor. - Coronel Díaz 2211.
 * Rivas, Reynaldo E.; Río-ja 1936.
 Rizzotto, Domingo; Mendoza 1581 (Rosario).
 Rodríguez Beltrán, Ignacio B.; J. B. Alberdi 132.
 Roselló, Vicente; Bs. Aires 1411 (Rosario).
 Rossi, Raúl A. - Alsina 694.
 Rosso, Hugo M. - Olleros 3552.
 Rouillón, Ernesto; Córdoba 1195 (Rosario).
 * Sacriste, Eduardo; Morelos 50.
 * Sajoux, Roberto J.; Santiago del Estero 1410.
 * Saldarini, Federico F. - Constitución 56 (San Fernando).
 Sánchez Elfa, Santiago. - Centeno 3131.
 San Miguel, René; Corrientes 1102 (Olivos).
 Savigliano, Carlos H. - Libertad 94.
 Sinópoli, Pedro; Pasco 1521 (Rosario).
 Sió, Froilán Guillermo; Heredia 665.
 Sommaruga, Juan Luis. - Venezuela 615.
 Sovinco, Pablo; Colón 1661 (Rosario).
 Strazza, Lucio; Uriarte 1336.
 * Suares Araujo, Ernesto; Ugarteche 2823.
 Suares Araujo, Jorge. - Ugarteche 2823.
 Tagliaferri, Angel P.; Piedras 1386.
 Amenábar 2357.
 * Tavarozzi, Eduardo M. - Terán, Luis; Necochea 1937 (Rosario).
 Terrero, Felipe C.; Santa Fe 1110.
 Tiribelli, Auro L. - Santa Fe 2567 (Mar del Plata).
 Tívoli, J. E.; Tacuarí 471.
 Todeschini, Atilio; Alvear 1134 (Rosario).
 * Torrassa, José; Argerich 321.
 Van Lacke, L.; Ayacucho 1450 (Rosario).
 Varea, Reynaldo; Iriondo 1120 (Rosario).
 Varela, Antonio J. R. - Pringles 590.
 Varsi Costa, Raúl; Rioja 1023 (Rosario).
 Vega, B. I.; Nazarre 2761.
 Vieyra, Armando A.; Alem 1082 (Rosario).
 Viglioco, Santiago; E. Zeballos 338 (Rosario).
 Vilches, Eduardo Mario. - Güemes 70 (R. Mejía).
 Villa, Itala F.; Corrientes 2791.
 Villani, M.; Azcuénaga 274.
 Yomha, Gabriel. - Reconquista 1044.

(Fin).



José Ramírez y Cía.

449 - TACUARI - 449

U. T. 38, MAYO 5846

BUENOS AIRES



En esta casa se imprime la "Revista de Arquitectura"